

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE POSGRADO



PRÁCTICAS DE EVALUACIÓN IMPLEMENTADAS POR LOS DOCENTES DE  
FRANCÉS DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES, DE LA  
UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR UTILIZANDO LAS TECNOLOGÍAS DE LA  
INFORMACIÓN Y DE LA COMUNICACIÓN (TIC), EN EL CONTEXTO DE LA  
PANDEMIA DEL COVID-19

PRESENTADA POR:

ESTUDIANTE	CARNET
ORLANDO CANJURA VILLACORTA	TC94003
PABLO ALFREDO CRUZ	CC06024

PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE:  
MAESTRO EN FORMACIÓN PARA LA DOCENCIA UNIVERSITARIA

ASESORA  
MTRA. GLADYS EUGENIA PAREDES

ABRIL DE 2022

CIUDAD UNIVERSITARIA, SAN SALVADOR, EL SALVADOR

**AUTORIDADES UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

MsC. RÓGER ARMANDO ARIAS ALVARADO  
RECTOR

DR. RAÚL ERNESTO AZCÚNAGA LÓPEZ  
VICERRECTOR ACADÉMICO

ING. JUAN ROSA QUINTANILLA  
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

ING. FRANCISCO ANTONIO ALARCÓN SANDOVAL  
SECRETARIO GENERAL

LICDO. LUIS ANTONIO MEJIA LIPE  
DEFENSOR DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICDO. RAFAEL HUMBERTO PEÑA MARÍN  
FISCAL GENERAL

**AUTORIDADES FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

MAESTRO WUILMAN HERRERA RAMOS  
DECANO

MAESTRA SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO  
VICEDECANA

MAESTRO JUAN CARLOS CRUZ CUBIAS  
SECRETARIO

MAESTRO RAFAEL MAURICIO PAZ NARVÁEZ  
DIRECTOR ESCUELA DE POSGRADO

## **DEDICATORIA**

Dedicamos especialmente a Dios, nuestro Creador, por guiarnos en este caminar durante todo el proceso de la maestría y especialmente durante el desarrollo del presente trabajo de grado, por darnos paciencia para soportar las dificultades que pudieron haberse presentado a lo largo de todo el proceso, por la sabiduría que nos dio para que el presente trabajo lograra las metas esperadas, ya que sin su voluntad y bendición habría sido imposible cumplir con todo lo alcanzado.

Dedicamos esta tesis de igual manera a nuestras familias, esposa e hijos por apoyarnos y alentarnos a no desfallecer durante todos estos años de estudio; por ser parte inspiradora para cumplir con la meta propuesta y por haber sido sacrificados en tantas jornadas de estudio y análisis de la información que culminó con la presente tesis. Así mismo, agradecimientos especiales a demás familiares que estuvieron pendientes de nuestra formación; amigos y compañeros de trabajo.

A nuestra asesora de tesis, Maestra Gladys Eugenia Paredes, por su comprensión, valioso apoyo, consejos y por ser tan entregada en su labor como docente y como asesora, brindándonos todas las sugerencias para lograr concretar este tan valioso trabajo; para quien no alcanzan las palabras de gratitud por tan valioso apoyo.

Dedicamos así mismo este trabajo de grado, a los maestros de Francés del Departamento de Idiomas, especialmente los docentes de la Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés por ser tan gentiles en brindarnos su colaboración desinteresada, sin la cual no habría sido posible echar a andar esta investigación, tomando en cuenta que de igual manera ellos sacrificaron tiempo para responder a cada interrogante que se les hizo llegar.

<b>INDICE DE FIGURAS</b>	<b>PÁG</b>
Esquema 1. Generalidades de la evaluación tradicional.....	18
Esquema 2. Las funciones de la evaluación a nivel superior.....	22
Esquema 3. Tipos de evaluación.....	27
Esquema 4. La evaluación en la Universidad de El Salvador.....	30
Esquema 5. Técnicas de evaluación empleadas en un contexto de enseñanza presencial en el Sistema educativo salvadoreño.....	34
Esquema 6. Técnicas de evaluación propuestas por el MINED.....	35
Esquema 7. Ejemplos de buenas prácticas en evaluación.....	38
Cuadro 1. Características de la Evaluación tradicional y de la Evaluación Competencial en Educación.....	44
Cuadro 2: Tipos de evaluación bajo el sistema francés.....	48
Cuadro 3: Niveles comunes de referencia, escalas globales e instrumentos.....	57
Cuadro 4: Plataformas y aplicaciones que se pueden utilizar para implementar las técnicas de evaluación.....	82
Cuadro 5: Operacionalización de conceptos, categorías y subcategorías.....	100
Cuadro 6: Hallazgos obtenidos en el análisis de datos del cuestionario y de la entrevista .....	121

## **SIGLAS**

AVA	Ambientes Virtuales de Aprendizaje
DVD	Disco Versátil Digital
FLE	Francés Lengua Extranjera
GPS	Global Positioning System (Sistema de Posicionamiento Global)
GRAPA	Grup d'Avaluació de la Pràctica Acadèmica (Grupo de Evaluación de la Practica Académica)
MINED	Ministerio de Educación
PDF	Portable Document Format (Formato de Documento Portable)
RIMA	Investigación e Innovación en Metodología de Aprendizaje
TF	Teoría Fundamentada
TIC	Tecnología de la Información y de la Comunicación

<b>INDICE DE ANEXOS</b>		<b>PÁG</b>
ANEXO 1	Entrevista.....	130
ANEXO 2	Cuestionario.....	131
ANEXO 3	Matriz de congruencia para los datos de la entrevista.....	137
ANEXO 4	Cuadro para el análisis de datos de la entrevista por categorías y subcategorías.....	138
ANEXO 5	Matriz de congruencia para los datos del cuestionario.....	139
ANEXO 6	Cuadro para el análisis de datos del cuestionario por categorías y subcategorías.....	140

## ÍNDICE

AUTORIDADES.....	ii
DEDICATORIA.....	iii
ÍNDICE DE FIGURAS.....	iv
SIGLAS.....	v
ÍNDICE DE ANEXOS.....	vi
ÍNDICE GENERAL.....	vii
RESUMEN.....	xi
INTRODUCCIÓN .....	xii
CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL ESTUDIO.....	13
1.1. Justificación.....	13
1.2. Planteamiento del estudio.....	13
CAPÍTULO II. FUNDAMENTO TEÓRICO.....	17
2.1. Generalidades sobre evaluación tradicional: prácticas de evaluación en educación .....	17
2.2. Características, normas y principios de la evaluación.....	18
2.2.1. Características de la evaluación.....	18
2.2.2. Normas para la evaluación .....	19
2.2.3. Principios de la evaluación .....	19
2.3. Las funciones de la evaluación a nivel superior .....	20
2.4. La evaluación de aprendizajes a nivel universitario.....	22
2.5. Los cambios en evaluación.....	23
2.6. Tipos de evaluación: según su función, normotipo, tiempo y los agentes intervinientes.....	24
2.7. La evaluación en la Universidad de El Salvador .....	27
2.8. Técnicas de evaluación empleadas en un contexto de enseñanza presencial en el sistema educativo salvadoreño.....	31
2.9. Algunos ejemplos de buenas prácticas de evaluación.....	36
2.10. Evaluación tradicional.....	38

2.11. Evaluación por competencias .....	40
2.12. Evaluación como proceso de transformación o de cambio .....	45
2.13. La evaluación en la enseñanza del idioma francés lengua extranjera (FLE) ....	46
2.13.1. La tarea y actividad de la evaluación en la enseñanza del idioma francés	51
2.14. Técnicas de evaluación utilizadas en un contexto presencial en la enseñanza del idioma francés lengua extranjera (FLE).....	56
2.15. El papel de las TIC en la educación superior en la actualidad .....	59
2.16. Las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) en la formación inicial y continua del docente .....	63
2.17. Los docentes y el uso de las tecnologías en las universidades virtuales .....	64
2.18. La implementación de las prácticas evaluativas a través del uso de las TIC en la educación superior.....	68
2.19. Plataformas y aplicaciones utilizadas para implementar técnicas e instrumentos de evaluación.....	71
2.19.1. Plataformas para implementar técnicas de evaluación de manera asincrónica .....	72
2.19.1.1. Plataforma Moodle .....	72
2.19.1.2. Plataforma Schoology .....	73
2.19.1.3. Plataforma ClassDojo .....	74
2.19.1.4. Plataforma Monecole.fr.....	75
2.19.1.5. Padlet.....	75
2.19.2. Aplicaciones para implementar técnicas de evaluación de manera sincrónica.....	76
2.19.2.1. Zoom.....	76
2.19.2.2. Google Meet .....	77
2.19.2.3. Microsoft Teams .....	78
2.19.2.4. Google Classroom.....	78
2.19.3. Aplicaciones para implementar técnicas de evaluación de manera asincrónica .....	79
2.19.3.1. Kahoot .....	79
2.19.3.2. Google Forms.....	80
2.19.3.3. Correo electrónico .....	80

2.20. El impacto de las TIC en educación y en evaluación en América Latina.....	85
2.21. La función del aula invertida para las clases en línea: ¿Quién enseña y quién aprende? ¿Quién evalúa y qué evalúa?.....	87
2.22. Supuestos de la investigación.....	91
2.23. Objetivos.....	92
2.23.1. General.....	92
2.23.2. Específicos.....	92
<b>CAPITULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>93</b>
3.1. Tipo o enfoque: Cualitativo.....	93
3.2. Diseño: Un estudio de teoría fundamentada.....	94
3.3. Universo de estudio.....	97
3.4. Selección y tamaño de la muestra.....	97
3.5. Unidad de análisis y observación.....	98
3.5.1. Criterios de inclusión.....	98
3.5.2. Criterios de exclusión.....	98
3.6. Procedimiento para la recolección de información y el control de calidad de datos	98
Cuadro No. 5. Operacionalización de conceptos, categorías y subcategorías.....	100
3.7. El tipo de instrumentos: la entrevista y el cuestionario.....	104
3.7.1. La entrevista estructurada.....	104
3.7.2. El cuestionario.....	105
<b>CAPITULO IV. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE LOS DATOS.....</b>	<b>106</b>
4.1. El cuestionario.....	106
4.1.1. Análisis de datos por categorías y subcategorías.....	106
4.2. La entrevista.....	117
Análisis de datos por categorías y subcategorías.....	117
<b>CAPITULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....</b>	<b>123</b>
5.1. Conclusiones.....	123
5.2. Recomendaciones.....	124
<b>VI. REFERENCIAS.....</b>	<b>127</b>

VII. ANEXOS..... 129  
7.1. Instrumentos cualitativos..... 130

## **RESUMEN**

En todo proceso de evaluación es necesario contar con las herramientas teóricas y prácticas para facilitar y contribuir en el proceso evaluativo inherente del proceso de enseñanza y aprendizaje.

Esta investigación buscaba identificar y analizar las técnicas de evaluación empleadas en los procesos de evaluación del idioma francés que se han aplicado durante el período de la pandemia del Covid-19 en el año 2020, por parte de los docentes de francés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, con el planteamiento de objetivos para guiar el proceso investigativo.

Se utilizó enfoque cualitativo cuyo interés es el estudio de un hecho o una situación, recogiendo información mediante entrevistas, observaciones y otras técnicas no estructuradas, lo que permitió construir conceptos, categorías, indicadores o variables, procesos y relaciones que dieron las explicaciones al hecho o situación objeto de estudio.

El diseño que se utilizó en el desarrollo de la presente investigación fue un estudio de teoría fundamentada la cual tiene como base el interaccionismo simbólico, en donde el planteamiento básico es que las proposiciones teóricas surgen de los datos obtenidos, más que de los estudios previos.

El mecanismo de recolección de datos se realizó haciendo uso de las herramientas tecnológicas. Para el procesamiento de resultados se utilizó una matriz de congruencia para obtener las variables conceptuales e Indicadores significativos de la pregunta de investigación que guio este estudio, procediendo así al análisis de esta, construyendo categorías establecidas en el cuestionario.

Palabras claves: evaluación, técnicas, enseñanza y aprendizaje, herramientas tecnológicas, teoría fundamentada, análisis cualitativo, categorías.

## **INTRODUCCIÓN**

El presente trabajo de investigación se llevó a cabo en la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, siendo la población de docentes de esa facultad en la especialidad de Idioma Francés quienes fueron tomados en cuenta para nuestro estudio. Se investigó las prácticas de evaluación que han aplicado a sus estudiantes durante el período de la pandemia del Covid-19, año 2020, así como determinar el grado de capacitación que tienen para aplicar procesos evaluativos con ayuda de las TIC.

Nuestro punto de partida en este estudio, fueron las prácticas de evaluación del idioma francés con metodología tradicional, y establecer los cambios que se han efectuado a las mismas tomando en cuenta las nuevas demandas de la educación superior y, trascendiendo a un nivel de desarrollo que rompe con los paradigmas tradicionales hasta llegar al contexto actual de desarrollo de los procesos de formación en educación; en donde se investigó, cómo las Tecnologías de la Información y de la Comunicación pudieron influir en la urgente necesidad por sacar adelante los procesos de formación durante la pandemia, debido a la imposibilidad de llevar a cabo toda actividad educativa de manera presencial, considerando que es de mucho valor la utilización de las diferentes plataformas virtuales las cuales hicieron factible el desarrollo de cada una de las actividades y evaluaciones que forman parte de todo proceso de formación de los nuevos profesionales.

Todo lo antes mencionado ha sido debidamente referenciado de tal manera que refleje el valor y sustento teórico del proceso a seguir en el presente proyecto de investigación, por otra parte, se estableció de una manera sistemática la metodología para recabar toda la información necesaria que permitiría sentar las bases para la investigación, tomando en cuenta el cumplimiento de los objetivos establecidos, y cumpliendo con los tiempos para su ejecución con base a la programación de las diferentes etapas de desarrollo del mismo.

## **CAPÍTULO I. PLANTEAMIENTO DEL ESTUDIO**

### **1.1. Justificación**

Ante la nueva normalidad que vivimos debido a la pandemia del COVID-19, en el año 2020 se han producido cambios en los procesos evaluativos, lo que generó la inquietud de conocer de qué manera se han visto evolucionados dichos procesos a través del uso de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC); dado que los docentes se han visto en la obligación de adaptarse a esta nueva manera de realizar su labor docente; no solo en sus jornadas educativas, sino también en la realización de sus evaluaciones, las cuales han trascendido del método tradicional-presencial, a uno virtual, en el cual se emplean plataformas con formatos específicos de evaluación que buscan adaptar a la comunidad educativa en la nueva era de las comunicaciones virtuales educativas, para lograr las metas establecidas previamente.

Con lo antes expuesto, se pretende determinar no solo las prácticas de evaluación que se implementan por parte de los docentes de francés, sino también, cómo se han adaptado virtualmente las actividades académicas, considerando los beneficios y deficiencias de este proceso que afecta a docentes y alumnos por igual.

### **1.2. Planteamiento del estudio**

La evaluación se considera como un proceso centrado en el estudiante que le permite la reflexión y el desarrollo de la capacidad crítica para reconocer sus avances, pero también los aspectos a mejorar dentro de su proceso de aprendizaje (GÓMEZ BUILES C. M., 2011). Esta postura atiende a una concepción renovadora de la evaluación en la que los métodos tradicionales deben redimensionarse para lograr que el conocimiento sea una construcción

entre docente y estudiante. Desde esta mirada se articulan todas las dimensiones del ser humano que hacen posible su desarrollo dentro y fuera de las instituciones educativas, en el caso específico, las instituciones de educación superior.

De tal modo que la evaluación, como factor inherente al acto educativo, muestra el grado de avance, apropiación y uso de un conocimiento; es también uno de los componentes del modelo pedagógico institucional que se constituye en objeto de reflexión permanente por parte de los miembros de la comunidad educativa ya que las prácticas evaluativas y las estrategias de enseñanza se asocian a la calidad educativa, ésta entendida como el resultado de un proceso serio, responsable, dinámico, eficaz en donde cada actor juega un papel importante pero también tiene una responsabilidad a la cual no puede fallar.

Las prácticas evaluativas entonces, deben ser dirigidas al cumplimiento de los objetivos del aprendizaje y deben tener como centro a los alumnos. Algunos educadores presentan una formación pedagógica limitada con relación a las prácticas evaluativas, lo que influye en su desempeño y en el campo de la evaluación, en base a eso la evaluación debe asumirse no solo como un proceso inherente al aprendizaje sino también como un acto final que es exigido desde lo legal. Su enseñanza debe centrarse no solo en la transmisión de su disciplina y calificar lo que los estudiantes asimilaron de los contenidos expuestos por el profesor, se debe dar mucha importancia al análisis de los resultados con el fin de plantear nuevas estrategias no solo de enseñanza, sino también de evaluación (GÓMEZ BUILES C. M., 2011).

De acuerdo con María Cristina López de la Madrid (2006), los docentes son los actores que mayores cambios pueden generar en las universidades de todo el mundo, a partir del establecimiento de políticas definidas. Dice la autora: *“En ellos recae la responsabilidad de formación y orientación de los alumnos, principales usuarios de estas instituciones”*. Pero ¿qué sucede si estos actores

no generan los cambios necesarios para darle a la educación un rostro nuevo? Al hablar de un rostro nuevo, es necesario mencionar la incorporación de las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje y por lógica en las prácticas evaluativas. La tecnología es una herramienta que ha cambiado la forma de enseñar y aprender en todo el mundo. Sin embargo, lejos de ser considerada un reto para los docentes, su incorporación se ha vuelto un obstáculo en ciertos casos (Ángel Uribe & Patiño Lemos, 2018). Este cambio ha sido un poco complicado para algunos docentes, puesto que eso ha significado adoptar y adaptar la tecnología a sus prácticas docentes tradicionales. Por otro lado, para otros docentes ese cambio no ha representado ningún problema ya que desde muchos años la han venido utilizando como uno de los factores principales en sus prácticas pedagógicas.

Tanto las prácticas evaluativas como el uso de la tecnología son elementos que permiten un mejor desempeño en el campo de la educación; al juntarlas, se pueden lograr grandes avances en el proceso de aprendizaje de los estudiantes. En un contexto normal, estos dos elementos son de mucho valor puesto que forman parte de las herramientas cotidianas de los docentes, por un lado, está la parte pedagógica y por otra parte, la tecnológica. Sin embargo, el papel que estos elementos juegan en un contexto fuera de lo común, dicho de otro modo, durante una pandemia, no solo permiten el cumplimiento de los objetivos de logro en el proceso de enseñanza y aprendizaje sino también son indispensables para el cumplimiento de todas las etapas de dicho proceso. Sonia Carballo V. (1978) en su artículo "Fases del proceso enseñanza-aprendizaje" dice que dicho proceso pasa por cuatro etapas: planeamiento, conducción, relaciones interpersonales y evaluación.

Teniendo en cuenta el papel que desempeñan las TIC en la sociedad del conocimiento y de la información en la cual nos encontramos, se considera muy importante tratar de igual manera la importancia que estas tienen en la educación y en todos sus aspectos. No basta con hablar de incorporar las TIC

en el ámbito educativo, hace falta brindar a los docentes una formación técnica y metodológica para el uso de ellas, puesto que ya no son una opción, ahora se han convertido en una realidad y una exigencia para los docentes. Es necesario pensar también en su incorporación en las prácticas pedagógicas y evaluativas partiendo desde la construcción de un proyecto educativo y de un modelo de aprendizaje de los programas a distancia. El contexto actual de la pandemia del Covid-19 está poniendo a prueba no solo a los docentes en el uso de las TIC sino también a los programas de estudio ofertados por las instituciones de educación superior. Para ello se necesitan currículos y pedagogías que permitan a los docentes, estudiantes y ciudadanos comprender la naturaleza e impacto cultural de estas tecnologías, sin olvidar que la sociedad contemporánea, el conocimiento y la información no sólo se presentan en forma de palabras impresas, sino también de imágenes, sonidos, videos y documentos multimediales (López de Mesa, 2011).

De todo lo anterior surge la interrogante que será el propósito de nuestra investigación:

¿Cuáles han sido las prácticas de evaluación aplicadas por los docentes de idioma francés de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador utilizando las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el contexto de la pandemia del Covid-19 en el año 2020?

## CAPÍTULO II. FUNDAMENTO TEÓRICO

### **2.1. Generalidades sobre evaluación tradicional: prácticas de evaluación en educación**

Cuando se habla de evaluación en educación, se hace necesario también abordar el tema de la acreditación y el planeamiento, debido a que estos tres elementos están íntimamente relacionados en todo el proceso de formación académica. En este caso, es de vital importancia establecer lo que significa la evaluación, así como diferenciarla de la acreditación y también establecer su relación con el planeamiento. En este sentido, se toma en consideración el concepto de autores que consideran a la evaluación como un proceso de autorregulación de las personas y de las instituciones a través de un constante análisis de sus actividades y servicios prestados en educación. Comprendida también como una función de control indispensable en cualquier proceso en donde se planifique, organice y ejecute una actividad.

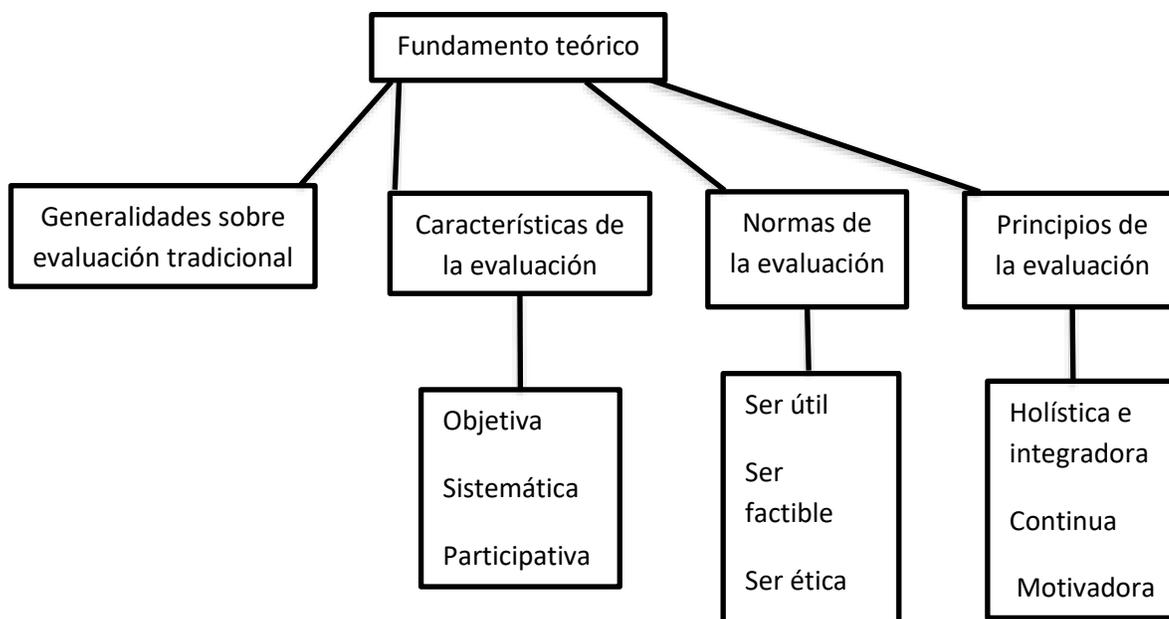
Una definición de evaluación es la que Alves y Acevedo expresan: *“Una herramienta de valoración que busca comprender los hechos relacionados con el aprendizaje tal como suceden en la realidad de esta, un espacio para la reflexión, comprensión y valoración del desarrollo de los participantes”* (Terán González, Araujo, & Castillo Vázquez, 2017).

También se puede concebir la evaluación de acuerdo a la autora Ana Isabel Mora Vargas como: *“Una fase de control que tiene como objeto no solo la revisión de lo realizado, sino también el análisis sobre las causas y razones para determinados resultados, y la elaboración de un nuevo plan en la medida que proporciona antecedentes para el diagnóstico”* (Mora Vargas, 2004)

Por otra parte, la acreditación está tomando un lugar determinante en el mundo profesional. Esto como resultado de los crecientes intercambios y acuerdos entre países, lo cual hace necesaria la presencia de normas internacionales que

vayan en pro de garantizar las competencias de los estudiantes. Es necesario que todo proceso de evaluación de calidad, tanto desde el punto de vista técnico como político, debería no solo formar parte del proceso de planeamiento y desarrollo institucional, sino también estar articulado a dicho proceso y desarrollo lo que les dará la fortaleza y credibilidad necesarias a las instituciones.

Esquema 1. Generalidades de la evaluación tradicional



Fuente: Elaboración propia para la investigación

## 2.2. Características, normas y principios de la evaluación

### 2.2.1. Características de la evaluación

Según MINED (2015), la evaluación como tal tiene ciertas características muy particulares y con una razón de ser, las cuales se citan de manera literal.

1. **Objetiva.** Tiene una razón de ser, siempre encaminada en el beneficio educativo de los diferentes niveles en educación.

2. **Sistemática.** Debido a la organización y planificación anticipada, antes de echar a andar todo proceso evaluativo.

3. **Participativa.** Como la misma palabra lo dice, se involucra activamente a los actores de dicho proceso (MINED, Evaluación al Servicio del Aprendizaje y del Desarrollo 4a edición, 2015).

### 2.2.2. Normas para la evaluación

Existen ciertas normas para la evaluación, las cuales son:

- a) **Ser útil**, al facilitar información concerniente a virtudes y defectos, así como soluciones para mejorar.
- b) **Ser factible**, al emplear procedimientos evaluativos que sean fácilmente utilizables.
- c) **Ser ética**, al basarse en compromisos explícitos que aseguren la necesaria cooperación, la protección de los derechos de las partes implicadas y la honradez de los resultados.
- d) **Ser exacta**, al describir el objeto de su evaluación y contexto, al revelar virtudes y defectos, al estar libre de influencia y al proporcionar conclusiones. (Mora Vargas, La evaluación educativa: Concepto, períodos y modelos, 2004)

### 2.2.3. Principios de la evaluación

- a. **Holística e integradora.** Ya que considera al proceso formativo como un todo.
- b. **Continua.** Porque la evaluación es un proceso que se transforma con el tiempo.
- c. **Motivadora.** Permite que haya un mayor interés por parte del estudiante (MINED, 2015).

### **2.3. Las funciones de la evaluación a nivel superior**

Susana Esther Ceman en su artículo “Evaluando la evaluación. Tensiones de sentido en el nivel universitario” (2009), nos habla de algunos aspectos a tomar en cuenta al momento de elaborar una evaluación. En dicho artículo, la autora habla de algunas categorías que toman relevancia en las prácticas evaluativas y que deben tomarse en cuenta para entender mejor, dicho proceso.

La autora habla de una primera categoría: la rigurosidad y la relevancia. Desde sus inicios la evaluación educativa estuvo sujeta a la rigurosidad científica; es decir a las normas que prescribían el accionar científico de las ciencias exactas y naturales (Ceman, 2009). Dice Ceman que la evaluación educativa debía seguir esas normas ya establecidas para poder tener un carácter científico, pero al hacer esto se dejaba de lado puntos relevantes y propios del aspecto metodológico de cada disciplina y del espacio educativo mismo. Luego el componente relevante surge cuando se cuestiona la rigurosidad de las evaluaciones ya que no hay una coherencia si por mantener la rigurosidad se dejan de lado los aspectos que muchas veces tienen más importancia; por lo tanto, debería de haber una cierta flexibilidad en el proceso evaluativo, en otras palabras, hay que buscar el valor educativo de la evaluación.

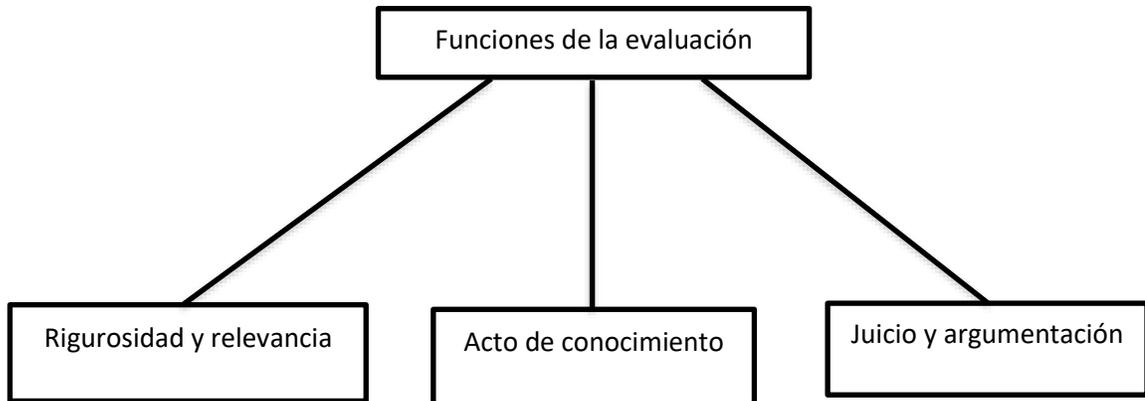
La segunda categoría abordada por Ceman (2009) es el hecho de concebir la evaluación como un acto de conocimiento. No podemos prever con exactitud que los alumnos aprendan y sobre todo que lo hagan de la misma manera. Cada estudiante es un mundo con sus propias características, sueños, deseos y más importante aún, con sus propias interpretaciones. Hay que tomar en cuenta que las evaluaciones siempre responden a los contenidos de los programas de estudio que han sido diseñados por quienes tienen la potestad legal para diseñarlos, pero esto no significa que dichos programas contemplen todas las diferencias que existen en la población estudiantil a la cual serán aplicados.

La tercera categoría trata del juicio y la argumentación. Dice Ceman que la evaluación ha sido definida casi siempre como un juicio de valor. El evaluador expresa una apreciación con relación al objeto evaluado y puede manifestarse en cualquier aspecto de la vida cotidiana. Como dice la autora, esa evaluación se puede dar desde evaluar una siembra de maíz, la preparación de un café hasta el servicio en un restaurante, el sujeto evaluador hace uso de su juicio de valor.

En la evaluación educativa esos juicios de valor toman mucha relevancia cuando los alumnos exponen sus saberes, sabiendo que cada uno lo hace de una manera diferente y los maestros casi siempre utilizan criterios previamente establecidos o establecidos a posteriori (Ceman, 2009).

Las evaluaciones dan también la oportunidad al docente de ver si hay alguna falla en su proceso de transposición didáctica. Entendido éste como el proceso de pasar del saber sabio al saber enseñado. Estas categorías antes descritas pueden resumirse en dos funciones claves: la función pedagógica y la función social. La función pedagógica consiste en el carácter formativo, integrador, inclusivo y democrático de la evaluación, razón por la cual ésta aporta información útil dando respuesta a las necesidades específicas del estudiante. Por otra parte, la función social responde al uso que se da a la evaluación como factor de reconocimiento social o comunitario: acreditación o promoción (MINED M. D., 2015).

Esquema 2. Las funciones de la evaluación a nivel superior



Fuente: Elaboración propia para la investigación

#### **2.4. La evaluación de aprendizajes a nivel universitario**

Ya en el plano concreto de la universidad, la evaluación debe convertirse en un proceso de reflexión activa; es decir involucrar a los actores que participan en el proceso, sean estos docentes, alumnos o autoridades, donde cada uno desempeñe su papel de manera responsable con vista a mejorar los procesos educativos. En las aulas, la evaluación no debe reducirse a la simple práctica que unos ejercen sobre otros sino más bien, se debe buscar darle a la evaluación su papel de proceso reflexivo permanente de la realidad tomando en cuenta lo explícito y lo implícito de cada contexto educativo (GÓMEZ BUILES C. M., 2011).

Para ello es importante tomar en cuenta la formación en evaluación de los docentes. Ésta debe brindar no solo las herramientas didáctico-pedagógicas para su buen desempeño sino también, asegurar la relación entre saber, hacer, ser y convivir, pilares fundamentales de la educación, también debe asegurar la búsqueda de evidencias y de información eficaz con respecto a integrar las competencias científicas, tecnológicas, comunicativas, ciudadanas y evaluativas

para darle la condición de integralidad al docente universitario (Ley de Educación Superior, Funciones art. 3).

Por lo tanto, la evaluación de los aprendizajes en el nivel superior debe no sólo planear, sino proyectar, gestionar, retroalimentar y aportar al perfeccionamiento del sujeto sometido a evaluación (GÓMEZ BUILES C. M., 2011).

Astin en su obra *Assessment for Excellence* (2012), define los conceptos de admitidos y egresados. ¿Cuál es la relación que hay entre estos conceptos y la evaluación? Para el autor hablar de admitidos significa hablar de aquellos alumnos que llegan a la universidad por primera vez con todas sus cualidades y los egresados son el producto del proceso educativo. Dicho producto posee capacidades, cultura, actitudes y conocimiento. Este producto ha pasado por todo un proceso que inicia en el primer año y finaliza con la obtención de un título. En ese sentido, la evaluación debería realmente medir el impacto que produce una institución y sus programas educativos sobre el desarrollo de los estudiantes y tratar de determinar hasta qué punto han desarrollado las competencias que la institución quiere que desarrollen. Es necesario verificar que el producto final que se está produciendo es de calidad.

## **2.5. Los cambios en evaluación**

Existen tres sistemas de evaluación para los centros de educación superior. Curiosamente no existe compatibilidad entre ellos, aunque puedan existir elementos comunes. Cada uno necesita datos diferentes, y responden a planteamientos particulares de acuerdo con el contexto cultural en el cual se han desarrollado. Es de esta manera que el docente universitario no puede mezclar los elementos de cada sistema, dado que podría caer en evaluaciones confusas o inadecuadas al momento de someter a los estudiantes a las mismas.

El primer sistema de evaluación expresa que la administración pública establece los requisitos del sistema universitario a través de leyes, estatutos, o normativas periódicas (Ley de Educación Superior de El Salvador).

Un segundo sistema de evaluación consiste en la actuación de las universidades a través de los profesores, directivos o instituciones. En este tipo de sistema, la evaluación no es impuesta desde el exterior como sucede en el sistema administrativo, sino voluntariamente, decidida y aceptada por la misma universidad, como garante de que la institución reúne los requisitos de calidad que exigen los expertos; este sistema es utilizado con grados diferentes de evolución.

El tercer sistema de evaluación, el cual aún es poco utilizado en la actualidad a nivel de educación superior y se encuentra en desarrollo como respuesta a los cambios sociales; su base radica en considerar a la universidad como una institución al servicio de la sociedad, en donde con autonomía toma sus propias decisiones sin contar con la aprobación de terceros.

## **2.6. Tipos de evaluación: según su función, normotipo, tiempo y los agentes intervinientes**

Se ha hablado de las funciones de la evaluación en el campo de la docencia y se ha destacado el papel que ésta desempeña dentro del proceso educativo. La evaluación vista como una herramienta para mejorar la práctica docente debe ser estudiada desde todos los ángulos posibles. Las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa poseen un objetivo claro trabajan por separado puesto que una no tiene incidencia sobre la otra, cuando deberían trabajar juntas para lograr mejores resultados (Pimiento Prieto, 2012).

Julio H. Pimiento Prieto (2012) ha tratado de dar un panorama más amplio de los tipos de evaluación y de las funciones que tienen dentro del proceso mismo. El autor destaca cuatro tipos de evaluación:

- a) Según la función, la evaluación puede ser diagnóstica, sumativa, formativa. La evaluación sumativa se destaca por emitir juicios de valor de productos y procesos que se consideran concluidos. La importancia para este tipo de evaluación es el resultado final del proceso y no el proceso visto en sus diferentes etapas. Permite tomar decisiones al final del proceso educativo, pero no interviene en la mejora de la adquisición de conocimientos mientras están siendo trabajados. Puede decirse que esta es su mayor debilidad. Por otro lado, la evaluación formativa permite ir evaluando cada etapa del proceso educativo para poder así hacer mejoras a lo largo del mismo antes de que llegue a su final. La evaluación diagnóstica se caracteriza por determinar el nivel de competencia que posee el estudiante o el grupo en general al inicio de un proceso formativo, y generan los apoyos necesarios para alcanzar nuevos aprendizajes. Esta evaluación se realiza con el propósito de obtener información de los diferentes recursos con que el estudiante se enfrenta a nuevos procesos de aprendizaje. Busca correlacionar objetivos, saberes y competencias, posibles de ser alcanzados a partir de la condición identificada, a través de la revisión y readecuación del planeamiento formulado, para tomar las decisiones más adecuadas en pro de la mejora de los logros esperados.
- b) Según su normotipo, ésta puede ser nomotética (cuando el referente es externo a la evaluación de los aprendizajes de los estudiantes), y puede a su vez dividirse en normativa y criterial. Ambas evaluaciones comparan el aprendizaje de los estudiantes desde un punto de vista externo al propio estudiante. La evaluación normativa compara el aprendizaje del estudiante con una norma previamente establecida. La evaluación criterial por su lado compara el aprendizaje de los estudiantes con un criterio. De ahí su nombre, en este caso la comparación se hace

tomando en cuenta los indicadores de las competencias que se están trabajando.

- c) De acuerdo con el tiempo la evaluación puede ser: inicial, desarrollo de proceso y final. La primera que se identifica es la evaluación que se realiza al inicio de un proceso educativo. La evaluación durante el desarrollo del proceso tiene como propósito tener una valoración continua del proceso de aprendizaje de los estudiantes, pero también permite evaluar y revisar el proceso de enseñanza del docente; es decir tiene doble función en dicho proceso. Está también la evaluación final. Ésta podría ser comparada con la evaluación sumativa, pero existe una diferencia muy destacada, la evaluación no está diseñada para tomar decisiones al final del proceso, ésta busca brindar un proceso de reflexión en torno al cumplimiento de los propósitos del programa en un momento determinado (Pimiento Prieto, 2012).
- d) Según los agentes intervinientes. No hay que olvidar que la evaluación es un proceso que involucra tanto al evaluado como al evaluador. En ese sentido es necesario hablar de las acciones concretas que cada sujeto desarrolla en la evaluación dentro del proceso educativo. Es importante mencionar que dicho accionar responde a los tipos de evaluación que existen de acuerdo con las personas que participan de la misma: la autoevaluación, la coevaluación y la heteroevaluación. En la autoevaluación el estudiante es el encargado de evaluar de manera consiente y responsable lo que sabe y puede hacer en materia de contenidos. En la coevaluación los estudiantes se evalúan entre sí para determinar lo que sus compañeros son capaces de hacer respetando el principio de la no-maleficencia, que se define como la ausencia de intención de hacer daño directo o indirecto con la evaluación. Y por supuesto en la heteroevaluación es el docente el encargado de llevar a cabo la evaluación para recoger la información necesaria para la toma de

decisiones a futuro. Por supuesto que no hay que perder de vista que la heteroevaluación debe respetar el principio de la beneficencia, es decir que el estudiante debe beneficiarse de la evaluación, requisito imprescindible para que la evaluación no se vuelva un fin en sí misma.

Esquema 3. Tipos de evaluación

Tipos de evaluación			
Según función	Según normotipo	Según tiempo	Según agentes intervinientes
Puede ser diagnóstica, sumativa, formativa. Se destaca por emitir juicios de valor de productos.	Puede ser nomotética, y puede dividirse en normativa y criterial.	Puede ser inicial, desarrollo de procesos y final	La evaluación es un proceso que involucra tanto al evaluado como al evaluador.

Fuente: Elaboración propia para la investigación

## 2.7. La evaluación en la Universidad de El Salvador

Hemos estado hablando y discutiendo sobre el papel que tiene la evaluación dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje. Hemos dado a conocer algunos conceptos y diferentes puntos de vista de algunos autores con relación al tema en cuestión. Sin embargo, es necesario saber y conocer la concepción de la evaluación en la Universidad de El Salvador.

La evaluación de los aprendizajes en la Universidad de El Salvador está normada en el Reglamento de la Gestión Académico-Administrativa, en el capítulo III de dicho Reglamento. De acuerdo con el Reglamento antes mencionado, la evaluación es considerada como un proceso integral, continuo, sistemático y científico, que busca la constatación de aprendizajes significativos

alcanzados por el estudiante, en los diferentes momentos del proceso de enseñanza y aprendizaje. Se menciona también que evaluar, dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje implica valorar a partir de criterios objetivos, los cambios en el comportamiento de todos y de cada uno de los elementos que interactúan en tal proceso. De todos los conceptos de evaluación ya revisados, aquí surge un elemento nuevo que viene a darle a la evaluación el carácter de científico. Sabemos que cuando evaluamos tomamos en cuenta todos los aspectos que están inmersos en dicho proceso y la parte científica la explica el hecho que para evaluar hay que no solo utilizar los instrumentos adecuados para recoger la información necesaria para la toma de decisiones futuras sino también es necesaria una planificación, organización y por supuesto la ejecución de la evaluación. Es decir, es un proceso complejo que involucra muchas acciones para darle el carácter científico.

Dentro de esas acciones, podemos también mencionar que a la evaluación debe dársele ciertos principios que le permitan tener la calidad que todos deseamos puesto que es un componente primordial en el proceso enseñanza y aprendizaje. Es por ello que la Universidad de El Salvador establece ciertos Principios Básicos para tal efecto (SALVADOR, 2017):

- a) Integrada al currículo. No puede estar separada puesto que es una parte fundamental en todo proceso de enseñanza y aprendizaje.
- b) Continua. Debe permitir la toma de decisiones para la mejora en el momento oportuno.
- c) Criterial. Debe haber un previo establecimiento de criterios, para lo cual es imprescindible que los objetivos educativos estén claramente definidos, así como la utilización de instrumentos y criterios debidamente contrastados.
- d) Flexible. Los criterios de evaluación deben adaptarse a las circunstancias propias de cada proceso de enseñanza y aprendizaje.

- e) Sistemática. Deben atenerse a normas y procedimientos planificados y desarrollados.
- f) Recurrente. Debe reincidir en el desarrollo del proceso de enseñanza y aprendizaje para su mejora continua.
- g) Decisoria. La información obtenida debe servir para la toma de decisiones, a fin de mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje.
- h) Cooperativa. La interacción y la comunicación de los actores involucrados en el proceso de enseñanza y aprendizaje es necesaria.

Así mismo, el Reglamento de la Gestión Académico-Administrativa de la Universidad de El Salvador reconoce tres tipos de evaluación: la Evaluación diagnóstica, la Evaluación Formativa y la Evaluación Sumativa. Estas ya han sido abordadas y descritas en otro apartado por lo que no lo haremos aquí.

Sin embargo, un elemento que consideramos importante en este apartado y que no se ha tocado aun es el Sistema de Evaluación que utiliza la Universidad de El Salvador. Antes que nada, es importante decir que la Universidad de El Salvador en su Reglamento de la Gestión Académico-Administrativa define su sistema de evaluación como el proceso de evaluación, calificación, revisión, complementación y registro de los resultados de la evaluación de los aprendizajes. Esta definición podría ser comparada con el proceso genérico de la evaluación dado por Frola en su libro “Competencias Docentes para la Evaluación cuantitativa del aprendizaje” (Frola, 2011). En ambos conceptos se describe el proceso natural que debe seguir la evaluación.

Además, el Reglamento de la Gestión Académico-Administrativa trata sobre las actividades de evaluación sin profundizar tanto en el tema. Este las define como las actividades de evaluación que deben estar relacionadas con los objetivos de aprendizaje establecidos en los Planes y Programas de Estudio. Del mismo modo menciona que los diferentes tipos de instrumentos de evaluación deberán ser determinados en los correspondientes planes y programas de estudio,

relacionados con los objetivos de aprendizaje, pero no menciona ningún tipo de instrumento de evaluación específico.

Por otro lado, en el Reglamento se mencionan los deberes del Docente en el Proceso de Evaluación. Este debe elaborar, aplicar, calificar las pruebas sumativas, definir porcentajes, entregar las notas en los plazos establecidos, dar a conocer la solución de las pruebas y registrar los resultados en el sistema informático siguiendo de igual forma los plazos establecidos.

En ese mismo Reglamento de la Gestión Académico-Administrativa hay artículos dedicados a los temas de las revisiones de los resultados de las evaluaciones (artículo 148) y la revisión Extraordinaria (artículo 49). Otro tema abordado es las Pruebas diferidas (artículos 150 y 151), repetición de Pruebas Sumativas (artículo 152) y las pruebas de Suficiencia (artículos 153, 154 y 155). Estos artículos no serán descritos en este apartado, sin embargo, pueden ser consultados para tener más información al respecto.

Nos damos cuenta de que la evaluación en la Universidad de El Salvador sigue una norma establecida y que todo proceso de evaluación debe apegarse a dicha norma para poder dar cumplimiento a dicho proceso. Como podemos constatar la evaluación es un proceso serio, integral, continuo, sistemático y científico, no es algo que se hace como una simple actividad que forma parte de un todo y que es un simple requisito. La evaluación tiene un rol trascendental en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Esquema 4. La evaluación en la Universidad de El Salvador

La evaluación en la Universidad de El Salvador		
Definición de evaluación por parte de la Universidad de El Salvador	Principios básicos	Tipos de evaluación según reglamento de la Universidad de El Salvador
La evaluación es considerada como un		

proceso integral, continuo, sistemático y científico, que busca la constatación de aprendizajes significativos alcanzados por el estudiante, en los diferentes momentos del proceso de enseñanza aprendizaje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Integrada al currículo</li> <li>-Continua</li> <li>-Criterial</li> <li>-Flexible</li> <li>-Sistemática</li> <li>-Recurrente</li> <li>-Decisoria</li> <li>-Cooperativa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Evaluación diagnóstica</li> <li>-Evaluación formativa</li> <li>-Evaluación sumativa</li> </ul>
---	--	--

Fuente: Elaboración propia para la evaluación

## **2.8. Técnicas de evaluación empleadas en un contexto de enseñanza presencial en el sistema educativo salvadoreño**

Dentro de los objetivos de la evaluación están la medición del nivel real de conocimientos de los estudiantes, tener el parámetro de cómo ellos logran relacionar e integrar el conocimiento adquirido a las actividades de la vida diaria, así como determinar el grado de motivación que tiene cada estudiante y de esa manera dirigir su proceso de aprendizaje. Según el autor Agustín Fernández (2019) el reto está en romper con los enfoques tradicionales en la evaluación, para desarrollar estrategias que respondan a una integración e interpretación del conocimiento y a una transferencia de dicho conocimiento a otros externos. En ese sentido, habrá que priorizar los instrumentos y las técnicas que evalúen el desempeño y que estimulen a pensar, criticar, a proponer, a cambiar la forma tradicional de evaluar.

Es importante recalcar que dichas técnicas son implementadas en los procesos evaluativos que se desarrollan de manera presencial tomando en cuenta el sistema educativo salvadoreño. Si bien es cierto, las técnicas que se describen a continuación no son las únicas que se pueden utilizar en un proceso de evaluación, éstas son las de mayor uso. Así mismo, Fernández, en su libro *Evaluando la Evaluación de los aprendizajes* (2019), recomienda las siguientes técnicas de evaluación:

- a) Técnica de resolución de problemas. Dice el autor que a través de esta técnica el estudiante aprende mejor puesto que tiene la posibilidad de experimentar, ensayar e indagar para encontrar soluciones a situaciones complejas del mundo real. La técnica obliga al estudiante a buscar información y a investigar. Una de las posibilidades es que se puede llevar a cabo de manera individual o a través del trabajo colaborativo. Además, los problemas pueden tener una o varias soluciones (Fernández Santos, 2019). Lo importante es que el estudiante aplique lo aprendido.
- b) Estudio de casos. Para llevar a cabo esta técnica, se comienza con un relato o una situación real en un contexto semejante al que los estudiantes están o estarán inmersos y donde deberán tomar decisiones cruciales. Se debe hacer un análisis intenso y completo de un hecho para conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos recabados o ya existentes y completar conocimientos.
- c) Elaboración de proyectos. Esta técnica requiere disponer de plazos largos de tiempo y que demandará una planificación, diseño y realización. El trabajo que se evalúa bajo esta técnica está basado en el aprendizaje experiencial y reflexivo en el que el proceso investigativo merece una gran importancia, se busca la generación de nuevos conocimientos y el desarrollo de ciertas habilidades y competencias por parte de los alumnos.
- d) Elaboración de ensayos es la técnica por excelencia que permite a los alumnos poner sus ideas en papel. Ésta es un examen escrito de respuesta, generalmente, libre en el que el alumno o alumnos desarrollan un tema, deben organizar y argumentar su discusión de acuerdo a los criterios fijados previamente por el docente, el cual selecciona el tema, fija los criterios que debe cumplir y que después servirán para la

evaluación del ensayo, detalla el objetivo del ensayo y los pasos que se requieren seguir para un buen desarrollo.

- e) Los portafolios son un recurso evaluativo que permiten ir monitoreando la evaluación del aprendizaje de los alumnos, de manera que se puede ir introduciendo las mejoras al proceso de enseñanza por parte del docente y de aprendizaje por parte del alumno. Fernández cita en su libro a Tobón (2010) quien dice que el portafolio como técnica de evaluación es también una técnica de aprendizaje y de docencia. Como técnica de aprendizaje, los estudiantes sistematizan las principales evidencias del desarrollo de las competencias a lo largo de un periodo, trimestre o de un semestre. Como técnica de docencia, permite al docente dar seguimiento al desempeño del estudiante.

Esquema 5. Técnicas de evaluación empleadas en un contexto de enseñanza presencial en el Sistema educativo salvadoreño



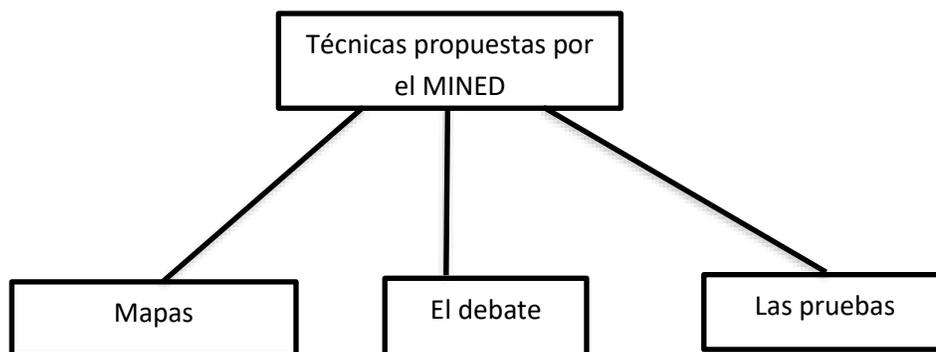
Fuente: Elaboración propia para la investigación

Si bien es cierto que las técnicas de evaluación antes descritas evalúan el desempeño y estimulan a pensar, a criticar, a proponer, a desarrollar habilidades de redacción; es importante recalcar que dichas técnicas requieren una detallada planificación, de una dedicación de tiempo importante y de una formación por parte del docente y el deseo de innovar en la selección de técnicas y estrategias de evaluación que se adapten a las necesidades y circunstancias del proceso de enseñanza-aprendizaje (Fernández, 2019).

Por su parte, el MINED propone otras técnicas de evaluación que pueden utilizarse para conocer y medir el grado de adquisición de contenidos por parte de los alumnos. Entre esas técnicas tenemos:

- a) Los mapas conceptuales. Esta técnica busca fomentar la enseñanza-aprendizaje, busca valorar la comprensión y la calidad de la adquisición de los saberes conceptuales, habilidades, procedimientos asimilados por los alumnos durante los procesos de aprendizaje.
- b) El debate. Esta técnica es utilizada para discutir sobre un tema de importancia o de relevancia. Requiere una preparación previa por parte de los estudiantes; para ello debe haber un ejercicio de investigación previa pues se trata de presentar argumentos sólidos sobre un tema en específico.
- c) Las pruebas. Esta es la técnica más usada y que mejor describe las prácticas de evaluación de nuestro sistema educativo. Estas pueden ser orales y escritas.

Esquema 6. Técnicas de evaluación propuestas por el MINED



Fuente: Elaboración propia para la investigación

## **2.9. Algunos ejemplos de buenas prácticas de evaluación**

De acuerdo con Jean Piaget, gran parte del aprendizaje de los estudiantes se da a partir de los procesos de asimilación y acomodación, es decir el individuo interactúa con el entorno, asimilando lo que percibe dentro de sus propias concepciones, luego debe acomodar, o modificar, sus estructuras mentales, para poder dar sentido a la información; por lo que es una tarea del facilitador propiciar experiencias de aprendizaje que generen tensiones cognoscitivas. Por otro lado, es importante que las actividades que se desarrollen en el proceso evaluativo en la clase virtual fomenten el ejercicio de los procesos cognoscitivos complejos, donde el docente estimule el conocimiento divergente. Se pueden incluir como parte de esos ejercicios actividades que busquen impulsar los procesos tales como el análisis, la síntesis, la integración, la contrastación, la formulación de hipótesis, la solución de problemas, el pensamiento crítico, la evaluación de procesos y la creatividad. Para llevar a cabo esas actividades es necesario pensar en cómo se podrían ejecutar y que instrumentos o actividades de evaluación corresponderían para cada proceso.

En ese sentido María Martínez, Ana Cadenato, Isabel Gallego, Josep Jordana y Francesc J. Sánchez (2011) en su documento “Algunos ejemplos de buenas prácticas de evaluación del grupo GRAPA-RIMA-Universitat Politècnica de Catalunya” proponen ejemplos, tomados de su propia experiencia, de lo que ellos consideran buenas prácticas de evaluación y, que podrían responder a la necesidad de impulsar los procesos cognoscitivos antes mencionados identificando cuáles son los criterios para considerar que una actividad de evaluación pueda considerarse como un buen ejemplo de prácticas de evaluación con el objetivo de ir incorporando mejoras en el aula que beneficien tanto a los alumnos como a las prácticas evaluativas de cada docente.

Los autores proponen los siguientes elementos que darían a las actividades de evaluación el carácter de buenas prácticas de evaluación. Estos elementos forman parte de la rúbrica de criterios consensuada por el grupo GRAPA.

- a) Se deben definir los criterios de acuerdo con el tipo de evaluación, sus objetivos, metodología, recursos, lo que se está evaluando, cómo se está evaluando y para qué se está evaluando. Debe mencionarse el análisis y el plan de mejora que se realizará a partir de los resultados. Esto implica dejar claro si habrá retroalimentación y de qué manera se llevará a cabo.
- b) Deben establecerse al menos 3 niveles de calidad para cada criterio.
- c) Los instrumentos o rúbricas para utilizar deben ser sencillos para asegurar la comprensión de estos por parte de los evaluados.
- d) Los instrumentos o rúbricas deben permitir la autoevaluación de cualquier actividad en el momento del diseño y su posterior desarrollo, es decir, que los criterios puedan ser aplicados a otras rúbricas.

Cualquier actividad de evaluación que cumpla con todos los criterios que hayan sido establecidos previamente pueden estar en los niveles: insuficiente, suficiente y notable.

Por su parte el Ministerio de Educación MINED ha establecido en el documento “Evaluación al Servicio del Aprendizaje” valoraciones como dominio bajo, medio y alto; todo esto requiere una planificación bien pensada y debe tomarse en cuenta la retroalimentación como parte del proceso pues es a través de ésta que se darán las mejoras en evaluación. La retroalimentación ayuda a clarificar conceptos que no han sido comprendidos durante la explicación del docente, proporcionando la oportunidad de una mejora en el aprendizaje. Para el grupo GRAPA, la retroalimentación debe ir en dos sentidos: ayudar a los alumnos a mejorar su proceso de aprendizaje y al docente en su proceso de enseñanza.

## Esquema 7. Ejemplos de buenas prácticas en evaluación

Ejemplos de elementos de buenas prácticas en evaluación			
Es necesario definir los criterios de acuerdo con el tipo de evaluación, sus objetivos, metodología, recursos, lo que se está evaluando, cómo se está evaluando y para qué se está evaluando.	Deben establecerse al menos tres niveles de calidad para cada criterio.	Los instrumentos o rúbricas para utilizar deben ser sencillos para asegurar la comprensión de estos por parte de los evaluados.	Los instrumentos o rúbricas deben permitir la autoevaluación de cualquier actividad en el momento del diseño y su posterior desarrollo, es decir que los criterios puedan aplicarse a otras rúbricas.

Fuente: Elaboración propia para la investigación

### 2.10. Evaluación tradicional

Es importante aclarar que no existe una “evaluación tradicional como tal” sino un sin número de prácticas y concepciones de la evaluación, dada su tendencia y tomando en cuenta su uso histórico las clasificamos de esta manera. Pero ¿qué es una evaluación tradicional? Desde sus inicios, los procesos de evaluación han buscado estimar el esfuerzo, capacidad y aprendizaje de los estudiantes. Sin embargo, en los inicios de la evaluación educativa, ésta se consideraba como un instrumento de poder sobre el estudiante, el cual debía demostrar cuanto conocimiento había adquirido a través de la resolución de exámenes en un determinado tiempo. Sin embargo, esta resolución de problemas no tomaba en cuenta los pensamientos propios del estudiante, más bien el proceso requería la pura repetición de lo que el docente ya había dicho, enseñado, era un proceso memorístico donde las respuestas debían estar basadas en la clase magistral dictada por el docente. Posteriormente, se han venido dando cambios en dichos procesos. Ahora bien, tales cambios no han logrado los frutos esperados debido a la implementación de las mismas evaluaciones llamadas “tradicionales” porque si bien es cierto las teorías sobre la evaluación insisten en la relevancia de las evaluaciones cualitativas sobre las

cuantitativas, las prácticas evaluativas, de aula, nacionales e internacionales, contradicen esta tendencia. De ahí que podamos pensar en ciertos factores que vemos presentes en la evaluación tradicional. El primero son las notas. Estas siguen mandando y esto es un hecho que no se puede negar, su valor es inapelable para funciones administrativas y de acreditación. En la actualidad se habla de valores, pero solo se evalúan conocimientos. Otro factor para tomar en cuenta en la evaluación “tradicional” es el currículo puesto que este está diseñado por “competencias”, pero al final se siguen evaluando datos, hechos, contenidos y todo ello para asignar una nota.

De la misma manera, es interesante constatar que, durante el proceso de evaluación tradicional, las instituciones educativas determinan tiempos y fechas de pruebas, privilegiando, como ya se ha dicho antes, la función administrativa de la evaluación (porque, en el fondo, se reduce la evaluación a dichas pruebas), obviando si para tales fechas se han terminado los temas o no, pero hay que examinarlos porque la fecha lo ordena. Entonces, ¿no se sacrifica la calidad del proceso evaluativo si se actúa de esta manera?

Otro factor para tomar en cuenta es el enfoque cuantitativo utilizado en la evaluación tradicional. A través de este enfoque se hace uso de instrumentos tales como: exámenes, pruebas objetivas y de conocimiento. Es decir, estos instrumentos no van más allá de la simple recogida de la información que determine si un estudiante ha adquirido verdaderamente los conocimientos puesto que se limitan a medir y no se hace uso de un análisis profundo.

Por último, la evaluación tradicional no cumple el ciclo descrito en la teoría evaluativa la cual insiste que el proceso evaluativo supone cerrar la secuencia de pasos que este implica: conceptualización de la evaluación, recogida de información, valoración e interpretación de los resultados, socialización y reflexión de estos, retroalimentación y toma de decisiones para la mejora y por último la ejecución de las decisiones de mejora. Esta evaluación más bien solo

cumple el paso 1 y 2 (conceptualización de la evaluación y recogida de información).

El proceso de evaluación en el aula ha permitido observar que existen deficiencias en la formación académica de los estudiantes, debido a que, por muchos años, los métodos, no solo de enseñanza, sino de evaluación, no han sido efectivos por ser de tipo tradicional, y ausentes de la implementación de tecnologías educativas que aporten un estímulo más atractivo para el estudiante; lo que colocaría al maestro en una posición más proactiva. El cambio del método meramente tradicional debe trascender de una simple hoja de respuestas y ser más consistente, en cuanto a dar seguimiento a los estudiantes a fin de buscar por todos los medios que los conocimientos hayan sido comprendidos y puedan ser llevados a la práctica. Es de esta manera que el proceso de evaluación está centrado en la valoración del desarrollo cognitivo de las facultades y capacidades del estudiante.

### **2.11. Evaluación por competencias**

El enfoque de competencias, siendo una nueva implementación en los programas educativos, ha venido a cambiar la forma de enseñar, y evaluar; es un paradigma curricular que prevé las necesidades educativas contemporáneas cimentadas en el desarrollo pleno de los sujetos, la multiculturalidad, el advenimiento masivo de la tecnología, los cambios climatológicos y sus repercusiones, la deformación sociocultural de los principios de jerarquía adquisitiva de bienes materiales y la carencia evidente de valores del bienestar común. La metodología para llevar a cabo la evaluación de los aprendizajes a través de las competencias lleva implícito la valoración y estimación cuantitativa y cualitativa del proceso evidente de las mismas. Es decir, lo que se busca es evaluar al estudiante de manera integral haciendo uso tanto de instrumentos cuantitativos como cualitativos.

En este sentido, Omar Mejía Pérez cita a Shepard quien propone: *“Que los docentes deben comprobar constantemente el logro de comprensión de sus estudiantes, así como infundirles la importancia de que ellos mismos asuman la responsabilidad de reflexionar y supervisar su propio progreso.*

Omar Mejía Pérez también plantea su idea sobre la evaluación formativa *“la evaluación formativa debe atender zonas de desarrollo próximas muy variadas de distintos alumnos, así como diversas formas de andamiaje que van requiriendo éstos conforme con sus propios avances; en general”* (Mejía Pérez, 2012).

Por su parte, el autor lafrancesco, citado por Mejía Pérez, considera lo siguiente:

*“(…) debe permitir tomar conciencia frente al desarrollo holístico de todos los procesos que implican: el desarrollo humano, la educación por procesos, la construcción del conocimiento, la transformación socio-cultural desde el liderazgo y la innovación educativa, pilares esenciales de una Escuela Transformadora, y que responden a una propuesta de fundamentos filosóficos, psicológicos, epistemológicos, sociológicos y pedagógicos que asumieron los países cuando decidieron transformar los sistemas educativos y buscar mejor calidad en los mismos”.*

Estos conceptos nos llevan a pensar que se debe tomar entera responsabilidad al implementar la práctica de evaluación por competencias, conscientes que el resultado debe ser la transformación integral del conocimiento en el estudiante.

Muchos investigadores han dedicado su tiempo a realizar trabajos sobre evaluación, como propuestas educativas, sin dejar de lado que en la actualidad el enfoque a la evaluación por competencias es la habitual; demostrando, por un lado, acepción valorativa y por el otro desafortunadamente, manifiesta insuficiencia en su desarrollo dentro del aula.

Con respecto a esto, Sacristán, citado por Mejía Pérez, sostiene: “(...) *el concepto de evaluación tiene una amplitud variable de significados posibles. Se imponen o no en la práctica según las necesidades a las que sirve la evaluación y en función de las diferentes formas de concebirla (...)*”. Desde esta perspectiva, la evaluación se vuelve un proceso complejo no solo por determinarse en la praxis, sino porque se vuelve difícil de concretar debido a que toma diferentes matices, con respecto a su propósito, utilidad, enfoque y dimensión de desarrollo.

Por su parte Frola (2011) dice que para entender mejor la evaluación por competencias es necesario entender la competencia como tal. Entonces, partiendo del concepto de competencia, donde se sabe que ésta, surge de una necesidad que lleva al individuo a movilizar sus conceptos, sus procedimientos y sus actitudes en exhibiciones reales y con criterios de calidad o exigencia previamente definidos conocidos como indicadores evaluables. Entonces podemos definir a la evaluación de competencias como la recopilación de información, sobre la manera en que el estudiante evidencia la movilización conceptual, procedimental y actitudinal a través de desempeños, observables, referidos al programa o plan curricular, para que se emitan juicios valorativos sobre dichas evidencias y se tomen decisiones educativas al respecto. Decisiones que estarán encaminadas a la mejora continua del proceso de enseñanza y aprendizaje. La evaluación de competencias requiere de instrumentos cualitativos acordes con los desempeños requeridos por el programa de estudios, así como una exacta definición de los indicadores que evidencian estos desempeños y no solamente los que corresponden a la esfera conceptual. Es necesario, conocer y dominar una gama de instrumentos y herramientas cualitativos, para lograr evaluar verdaderamente las competencias. Al revisar la evaluación por competencias nos damos cuenta que para poder implementarla se necesita de mucha preparación, de ahí podemos entender el porqué de su no implementación en el sistema educativo nacional

ya que requiere un doble esfuerzo para el docente. Pero si deseamos evaluar al estudiante de manera integral es necesario un cambio no solo de la manera de evaluarlo sino también necesitamos cambiar la concepción que hasta hoy tenemos de la evaluación, se necesita un compromiso verdadero y es a ese compromiso al que todos los docentes estamos llamados. Recordemos que el fin de la educación es hacer hombres libres, pero para lograrlo necesitamos impulsar los cambios evaluativos que busquen, no solo que el estudiante adquiera determinados conocimientos, sino ante todo formar ciudadanos competentes para resolver problemas que la vida les puede plantear, donde los saberes son importantes, pero no lo suficientes, para encontrar alternativas de soluciones adaptadas a los problemas y tomar las mejores decisiones.

Aunque existen problemas que se pueden resolver con solo saberes o conocimientos, la mayoría de las situaciones que se deben enfrentar en la vida exigen al mismo tiempo el saber (conocimiento), el saber-hacer (procedimientos) y el saber-ser y convivir (actitudes, principios y valores). De ahí que para aplicar la evaluación por competencias, esto exige evaluar no solamente los conocimientos, sino también el cómo utilizarlos y el para qué emplearlos.

A continuación, presentamos un cuadro comparativo de la evaluación tradicional y la evaluación por competencias.

Cuadro No. 1. Características de la Evaluación tradicional y de la Evaluación Competencial en Educación

Evaluación tradicional	Evaluación por competencias
Le interesa recoger información para conocer la evolución del aprendizaje del alumno en términos de conocimientos.	Evalúa tanto al alumno como al proceso de enseñanza aprendizaje incluyendo al docente para lograr un aprendizaje significativo.
Utiliza la evaluación cuantitativa.	Se centra más en la evaluación cualitativa que permite una mejor comprensión de la evaluación cuantitativa.
De acuerdo con el autor Carretero, García es aquella en la cual los parámetros son establecidos por el docente sin tomar en cuenta criterios académicos y profesionales que justifiquen los resultados obtenidos.	Hay criterios previamente establecidos contenidos en una rúbrica.
Se centra más en los errores que en los logros.	Se centra en el proceso y en los logros del estudiante evaluando sus competencias teniendo como referencia evidencias e indicadores.
Los resultados son definitivos sin posibilidades a cambio.	Permite la revisión y el análisis de resultados con los estudiantes.
No hay retroalimentación.	Hay retroalimentación y aspectos a mejorar.
Se evalúan conocimientos teóricos.	Se desarrolla la dimensión afectiva, cognoscitiva y actitudinal.
Su fin es la obtención de notas o calificaciones	Tiene un fondo formativo durante todo el proceso de enseñanza aprendizaje
Es una tarea puntual de un momento.	Es un proceso que implica conocer las competencias a evaluar, se construyen indicadores con criterios académicos y profesionales.
Es una evaluación limitada.	Es una evaluación autentica e integral
Está supeditada a la norma.	Evaluación referida a criterio.
Evaluación mediante un único procedimiento y estrategia	Mestizaje en estrategias y procedimientos evaluativos.
El profesor mono propietario de la evaluación.	Los alumnos se apoderan de la evaluación.
Evaluación final y sumativa.	Evaluación continua y formativa.

Fuente: Este cuadro ha sido elaborado tomando como base el documento Evaluación tradicional vs Evaluación competencial del autor Albert Vásquez de Castro Rué: una comparativa pp. 10-23

## **2.12. Evaluación como proceso de transformación o de cambio**

En la actualidad la búsqueda de la excelencia en la educación superior es de vital importancia, en donde se involucran todos aquellos elementos que están íntimamente relacionados a dicho proceso; tomando en cuenta la competitividad que existe con otras universidades que buscan acaparar el mercado estudiantil a través de programas de formación cada vez más atractivos y con un mayor compromiso con la sociedad universitaria y con la sociedad en general. Para eso se necesita una búsqueda de perfeccionamiento continuo de la enseñanza, que está también determinado por la voluntad de las partes involucradas. En este caso, es de gran interés cumplir con los requerimientos del proceso de evaluación de los aprendizajes en favor de suplir la necesidad de actualización que se va dando con el correr del tiempo, y en relación también a solventar cada nueva problemática que surja durante todo el proceso de formación académica.

Con relación a lo antes expuesto, Gil y Martínez sostienen lo siguiente: *“El resultado suele ser la creación de una circularidad en que se enseña y se estudia para los exámenes, convirtiéndose la evaluación en la dueña de la enseñanza y el aprendizaje en vez de ser un instrumento que impulse a aprender y enseñar mejor”* (Terán González, Araujo, & Castillo Vázquez, 2017). Lo cual nos demuestra que no ha existido un compromiso genuino a través de la metodología tradicional, por lograr que la estimulación de la mente de los alumnos rinda los frutos que se esperarían, que es aprender y ejecutar lo aprendido e impactar de manera efectiva en su formación a través de competencias establecidas en los programas de estudio. Sin embargo, en este caso, el estudiante estudia solo para cumplir con un objetivo, el cual no es aprender de manera comprometida, sino llegar a una meta establecida, que es aprobar cada evaluación como un método mecánico. Por lo tanto, sería conveniente gestar una transformación de los procesos evaluativos, en donde dejen de ser métodos de obtención de calificaciones y se constituyan en

herramientas de conocimiento para los docentes y alumnos; propiciando que el docente sea responsable en la elaboración de su material didáctico, contando siempre con su libre cátedra, y administrar su función de una forma más asertiva.

Se puede considerar que dentro de los instrumentos de evaluación que van dando un paso adelante en la evaluación tradicional, están: el portafolio, foto texto, mapas mentales y conceptuales, contextualizaciones de trabajos monográficos y papeles ensayísticos basados en su realidad. Todo ello forma parte de elementos que durante la metodología tradicional no se empleaban, y dan un aporte de innovación al proceso de formación.

Existen ciertas consideraciones para lograr un acercamiento a la transformación de la evaluación desde un enfoque cualitativo-constructivista, en donde en este último el estudiante y el evaluador trabajen en la construcción de alternativas cualitativas que contribuyan a la transformación de la práctica universitaria promoviendo el aprendizaje y no como un mero control externo. Es de esta manera que se puede decir que los cambios en las prácticas de evaluación tradicionales deben cambiar de acuerdo con las necesidades y por qué no decirlo, del contexto en el cual se desarrollan los procesos académicos, siendo así necesario incursionar no solo en nuevos métodos evaluativos didácticos, sino también la incorporación de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC); lo cual también es parte del desarrollo del presente trabajo.

### **2.13. La evaluación en la enseñanza del idioma francés lengua extranjera (FLE)**

La enseñanza de los idiomas pasa por un proceso en el cual tanto alumnos como docentes deben trabajar de manera conjunta para asegurar la calidad en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Hablar de evaluación en la enseñanza

de idiomas, específicamente en el idioma francés, es hablar no solo de adquisición de contenidos gramaticales, ortográficos, lexicales, conjugación, sintácticos, etc. La evaluación en la enseñanza del francés significa evaluar los aspectos culturales inmersos en el idioma.

Antes de abordar las técnicas de evaluación utilizadas en la enseñanza del francés, abordaremos primero el significado de la evaluación en el aprendizaje de este idioma. Por un lado, la evaluación de acuerdo a la experiencia del evaluado puede ser comprendida como un desafío, una pesadilla, la ocasión de mejorar, una comparación, una injusticia, un diagnóstico, una ayuda en el aprendizaje, la medida utilizada para detectar el nivel de adquisición de los contenidos, un mal necesario, una burla o la confirmación de que se ha aprendido (Bartocchini, 2008). Estas ideas de evaluación son el sentir de los alumnos, es la forma como ellos ven la evaluación. El sistema francés siempre se ha caracterizado por ser un sistema que promueve la autonomía en los estudiantes; se preocupa por fomentar el espíritu crítico y analítico del ser humano. En ese sentido, la evaluación debe ir encaminada a darle al estudiante la oportunidad de expresar sus ideas, sentimientos, discutir, razonar, explicar sus decisiones y justificar sus acciones.

Por otro lado, la evaluación como técnica para el aprendizaje sirve para evaluar los saberes a través de diferentes instrumentos diseñados de acuerdo con lo que se busca evaluar. En el sistema educativo nacional, existen diferentes tipos de evaluación que son utilizados para evaluar los aprendizajes de los alumnos. Sin embargo, existen otros tipos de evaluación que son propios del sistema de enseñanza del francés lengua extranjera. Dichos tipos de evaluación se presentan en el siguiente cuadro:

Cuadro No. 2. Tipos de evaluación en el sistema francés

1	Evaluación del aprovechamiento o de conocimientos	14	Evaluación del dominio o de las capacidades
2	Con referencia a la norma	15	Evaluación criterial
3	Evaluación de dominio	16	Continuum
4	Evaluación continua	17	Evaluación en un momento concreto
5	Evaluación formativa	18	Evaluación sumativa
6	Evaluación directa	19	Evaluación indirecta
7	Evaluación de desempeño	20	Evaluación de los conocimientos
8	Evaluación subjetiva	21	Evaluación objetiva
9	Evaluación mediante lista de control	22	Valoración mediante escala
10	Impresión	23	Valoración guiada
11	Evaluación holística o global	24	Evaluación analítica
12	Evaluación en serie	25	Evaluación por categorías
13	Evaluación realizada por otras personas	26	Autoevaluación

Fuente: Esta lista de evaluaciones se encuentra en el documento titulado Marco Europeo común de referencia de los idiomas, capítulo 9 La Evaluación pp. 135-139

Todos estos tipos de evaluación han sido propuestos por el Marco Europeo de Referencia para los Idiomas. Este organismo ha diseñado un sistema de evaluación común para la enseñanza de los idiomas para todos los países de Europa que forman parte del Tratado de Schengen (26 países miembros).

Para llevar a cabo las evaluaciones bajo este sistema existen diversas técnicas que pueden utilizarse. Lo primordial es identificar la técnica que puede ser usada de acuerdo con el tipo de evaluación y a lo que se va a evaluar. Otro dato importante es que los documentos que se utilizan en las evaluaciones son documentos auténticos; es decir, son lo más parecido posible a lo que un estudiante puede vivir en una situación real. El sistema de enseñanza del francés lengua extranjera (FLE) siempre presenta a los alumnos los criterios de evaluación, de esta manera los estudiantes saben lo que se espera de ellos, los

contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales que se están evaluando. Una evaluación en francés comprende 4 aspectos importantes:

- a) La comprensión oral.
- b) La comprensión escrita
- c) La producción escrita
- d) La producción oral

Estos 4 aspectos importantes son incluidos en la escala de niveles que los estudiantes de francés deben cursar, estos son: usuario básico (A1 y A2), usuario independiente (B1 y B2) y el usuario competente o avanzado (C1 y C2).

Además de estos 4 aspectos que se evalúan, es importante definir otros aspectos no menos importantes que forman parte de la evaluación en el sistema francés. Por ejemplo, los tipos de evaluación antes mencionados en el cuadro 1 (Tipos de evaluación en el sistema francés), han sido agrupados siguiendo ciertos parámetros que permiten identificar la evaluación más idónea en una situación dada. Estos tipos de evaluación han sido tipificados a partir del usuario de la evaluación, según la tarea que se evalúa y según el momento del proceso. A continuación, se detallan dichos aspectos:

- a) El usuario de la evaluación: en casi todos los casos, es el docente quien hace uso de los diferentes tipos de evaluación, es decir este utiliza 25 de los 26 tipos de evaluación. Como dato importante, es necesario decir que en el Marco Europeo de Referencia para los idiomas, solo se utiliza la heteroevaluación y la autoevaluación. Esto quiere decir que casi todos los tipos de evaluación antes mencionados tienen como objetivo identificar o medir el nivel de conocimientos adquiridos por los alumnos para poder así ubicarlos de acuerdo con el nivel alcanzado. Es el docente el encargado de realizar las evaluaciones. Por otro lado, la autoevaluación de los estudiantes puede tomar dos vías. La primera, el docente elabora una rúbrica de autoevaluación para ser completada por

los estudiantes. Él les comparte esa rúbrica y el estudiante marca las competencias que considera ha adquirido y aquellas que están en proceso de adquisición. La segunda, cuando se trata de los niveles intensivos y avanzados, los métodos utilizados durante la enseñanza del idioma francés tienen una parte llamada “ÉVALUEZ-VOUS”. En esta parte, los alumnos encuentran ejercicios de autoevaluación de los contenidos vistos en clase. El objetivo es darle al estudiante la oportunidad de autoevaluar su trabajo y poder así determinar el grado de adquisición de dichos contenidos antes de pasar a las evaluaciones reales o sumativas.

- b) La tarea que se evalúa: como ya se ha mencionado, los 4 aspectos que se evalúan en las pruebas realizadas en la enseñanza del idioma francés lengua extranjera, el tipo de evaluación que se utilizará dependerá de la tarea que se desea evaluar. Por ejemplo, si se desea evaluar la producción oral se puede utilizar la evaluación directa o la evaluación de desempeño puesto que estas permiten evaluar el trabajo oral del estudiante en el momento que se está realizando. Ahora, si se desea evaluar la comprensión escrita se puede utilizar la evaluación indirecta que consta de una prueba escrito, el estudiante debe responder una serie de preguntas después de haber leído un texto. Por otro lado, si se desea evaluar los conocimientos del estudio sobre el idioma se utiliza la prueba de conocimientos puesto que esta consiste en responder una serie de preguntas con el fin de aportar la prueba del nivel de conocimientos del idioma y del control que el estudiante tiene sobre esos conocimientos.
- c) El momento del proceso: como en todo proceso de enseñanza y aprendizaje, es importante conocer el nivel de conocimientos adquiridos por los estudiantes. Para ello, es necesario administrar una prueba antes del proceso (diagnóstica) durante el proceso (formativa) y después del

proceso (sumativa). En la enseñanza del idioma francés estos tres tipos de pruebas son necesarios puesto que a partir de los resultados obtenidos se toman las decisiones pertinentes para mejorar la enseñanza del idioma, en teoría esto debe ocurrir en un proceso ideal de enseñanza y aprendizaje. El docente debe organizar y planificar los momentos para llevar a cabo las evaluaciones y poder así medir el nivel de conocimientos que se están adquiriendo y si es necesario realizar una retroalimentación puesto que de ello dependerá el éxito del proceso. Recordemos que el fin último de la evaluación no es demostrar, sino perfeccionar.

### **2.13.1. La tarea y actividad de la evaluación en la enseñanza del idioma francés**

Ya revisamos los diferentes tipos de evaluación y el docente es libre de escoger la que mejor le permita evaluar las capacidades y los conocimientos parciales o de una competencia en lengua extranjera. Sin embargo, al hablar de evaluación siempre surgen las interrogantes ¿Para qué evaluar? ¿Cuándo evaluar? ¿Cómo evaluar? ¿Con qué objetivo? ¿Qué evaluar? Estas y otras preguntas son siempre el punto de partida para analizar el verdadero significado de la evaluación, su tarea y su actividad como elemento generador de cambios en los sistemas de enseñanza y aprendizaje.

Por años hemos sostenido que la evaluación es el control de calidad de cualquier proceso y que la evaluación, y más en educación, es considerada el motor de cambios y de mejora. Sin embargo, para que estos cambios sean posibles es necesaria una evaluación de calidad. En los últimos años se ha invertido mucho en materia de evaluación en América Latina y ha sido una de las preocupaciones mayores de las reformas educativas implementadas en la última década. Esto hace pensar que para poder comenzar a hablar más de la calidad de esta hay que invertir mejor en evaluación. Entonces, ¿cuál es la verdadera tarea de la evaluación? Como lo dice Paola Bertocchini en su Manual

de Formación Práctica para profesores de francés (2008), la evaluación debe tener como tarea primordial facilitar el proceso de aprendizaje. La autora dice también que la evaluación debe ser diseñada para informar sobre el manejo de los conocimientos previos y posteriores para que, de esta manera, el docente pueda orientar a los estudiantes. No debemos olvidar que otra de las tareas de la evaluación es evaluar, pero no evaluar al estudiante sino más bien evaluar el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Del mismo modo, el autor Agustín Fernández dice en su libro Evaluando la evaluación de los Aprendizajes (2019) que debemos tener cuidado cuando hablamos de evaluación. El autor hace una comparación entre educar y alienar. No se puede hablar de educación si lo que hacemos es alienar. En ese sentido, muchas evaluaciones son alienantes porque el docente requiere que sus alumnos repitan lo dicho por él en las aulas o lo que dice textualmente en los libros utilizados. Como dice el autor, normalmente, este fenómeno en la evaluación tiene que ver con su utilización como estrategia de poder, de imposición y de autoritarismo. Los enfoques y movimientos educativos en la actualidad pregonan la importancia de favorecer el aprender a aprender, a ser críticos, independientes, autónomos en el aprendizaje y de aprender a pensar; sin embargo, la evaluación con frecuencia insiste en que el estudiante no piense, sino más bien que repita.

El Marco Común de Referencia de los idiomas describe la tarea de la evaluación como la puesta en marcha de la competencia del idioma. Quiere decir que la tarea de la evaluación no es otra cosa que verificar que los estudiantes sean capaces de trasladar el conocimiento teórico a la vida o lo que es mejor a situaciones cotidianas, que sean capaces de utilizar lo aprendido en contextos reales.

Para lograr dicha tarea y actividad de la evaluación es necesario definir entonces algunas ideas que permiten una mejor comprensión de la evaluación en la enseñanza del francés como lengua extranjera.

Comencemos por su naturaleza. La evaluación, como ya hemos dicho en otros apartados, es un proceso que tiene por objeto determinar en qué medida se han logrado los objetivos previamente establecidos, que supone un juicio de valor sobre la programación establecida, y que se emite al contrastar esa información con dichos objetivos. Si analizamos esta idea podemos decir entonces que hay una relación directa entre la evaluación y los objetivos que se plantean al inicio de un proceso de enseñanza y aprendizaje. No se puede pensar que la evaluación es producto de la decisión arbitraria de alguien, más bien, ésta forma parte de una programación que ha sido pensada, organizada y puesta en marcha. También es válido decir que dentro de la naturaleza de la evaluación se pueden mencionar tres conceptos importantes y que son tomados en cuenta por el Marco Común de Referencia al momento de realizar las evaluaciones. El primero trata de la validez de la prueba. Una prueba es válida si esta recoge la información para la que fue diseñada. Dicha información debe dar una imagen exacta de la competencia del o de los candidatos en cuestión. La validez se relaciona con el propósito o fin que se pretende alcanzar con dicha prueba. El segundo concepto trata de la confiabilidad. Se dice que una prueba es confiable si dicha prueba está libre de errores provocados por el azar y es consistente al ser aplicada en dos o más ocasiones. El tercer concepto es la empleabilidad. La empleabilidad no es otra cosa que el criterio común. Para que una prueba sea útil tiene que ser fácil de administrar y debe proporcionar calificaciones que puedan ser interpretadas y utilizadas sin demora ni confusión.

Sigamos con los objetivos de la evaluación. Toda evaluación, ya sea oral, escrita o de desempeño deberá responder al objetivo o a los objetivos planteados al inicio del acto pedagógico. Esto quiere decir que la evaluación

deberá formar parte de la planificación que el docente debe hacer antes de comenzar a trabajar los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales con los estudiantes. El docente debe tener claro el fin que le dará a las evaluaciones puesto que no se puede evaluar algo si no se sabe para que se utilizaran los resultados que se obtendrán. Es importante mencionar que los objetivos de la evaluación deben transformarse en criterios de evaluación. Estos criterios deberán agruparse dentro de una rúbrica que permita tener bien claro lo que se está evaluando en el encabezado de dicha rúbrica. Así mismo, el objetivo puede tomar dos formas: por un lado, el objetivo puede buscar obtener información sobre conocimientos lingüísticos en general expresados en un nivel común de referencia, por ejemplo, el nivel B1. Por otro lado, dicho objetivo puede buscar obtener información sobre una constelación bien particular de diferentes actividades, habilidades y competencias. Esta segunda forma de los objetivos se refiere a los criterios descritos en el Marco Común de Referencia de los Idiomas, página 26. En esta sección se hace una descripción bien detallada de todas las competencias que se desean obtener o desarrollar en cada nivel tomando en cuenta la comprensión oral y escrita y la producción oral y escrita en contextos reales de aprendizaje.

Luego, revisemos su organización. Esta se organiza de acuerdo con dos puntos importantes:

- a) Una programación. Aquí se organiza lo que se desea evaluar siguiendo dicha programación que contiene no solo los contenidos a enseñar sino también las fechas en las que se realizarán las evaluaciones después de un número específico de horas trabajadas. Esta organización también deberá responder al momento de la evaluación dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje, es decir, antes, durante y después de dicho proceso.
- b) De acuerdo con el nivel enseñado. Los niveles van desde el nivel A1 hasta el nivel C2. Estos niveles son descritos más adelante para tener

una mejor comprensión de lo que se evalúa en cada uno de ellos. Es importante recalcar que para cada nivel corresponde una escala que contiene todos los criterios a tomar en cuenta al momento de evaluar. Hay un descriptor por nivel que explica lo que cada alumno debe saber a nivel de competencias al final de su proceso de aprendizaje.

Veamos su propósito. Desde hace ya varios años la evaluación ha estado en el centro de una discusión que al parecer no tiene fin. Siempre ha existido la inquietud por tratar de comprender el verdadero propósito de la evaluación. De acuerdo con el Manual de Formación Práctica para profesores de francés la evaluación puede servir para muchos propósitos tales como: apreciar el trabajo de los alumnos, asignar una nota, calificar de acuerdo con resultados obtenidos, evaluar el rendimiento. En algunos otros casos cuando a la evaluación no se le da el papel que realmente debe tener podemos caer en el error de utilizar la evaluación para juzgar a los alumnos y lo que es peor clasificarlos y compararlos con los demás alumnos. Ahora bien, el propósito que todo docente debe tener al momento de evaluar es mejorar el proceso de enseñanza y aprendizaje a través de la evaluación.

Y por último analicemos sus recursos. Debemos saber que la evaluación no es solo el examen escrito que realizamos al final de un contenido o una serie de contenidos. Existen diferentes formas para llevar a cabo una evaluación. Entre estas otras formas de evaluar tenemos las presentaciones gráficas, las pruebas orales, proyectos, estudio de casos. Por supuesto que no podemos dejar de lado las pruebas escritas tales como: los laboratorios escritos, cuestionarios abiertos y cerrados, textos para completar, etc. Lo importante es reconocer que podemos utilizar muchas formas para evaluar y es el docente quien con base a su experiencia y tomando en cuenta lo que desea evaluar hará uso de la forma que más convenga para llevar a cabo la recolección de información que servirá de insumo para mejorar sus procesos de enseñanza.

#### **2.14. Técnicas de evaluación utilizadas en un contexto presencial en la enseñanza del idioma francés lengua extranjera (FLE).**

A continuación, se presenta un cuadro con las técnicas de evaluación utilizadas en francés lengua extranjera. Se ha tomado en cuenta el nivel, los 4 aspectos importantes que se evalúan en francés (Comprensión oral, comprensión escrita, producción oral y producción escrita) y ejemplos de instrumentos que se pueden utilizar para llevar a cabo la evaluación.

Cuadro No. 3. Niveles comunes de referencia, escalas globales e instrumentos

		A1 Elemental	A2 Elemental	B1 Independiente	B2 Independiente	C1 Competente	C2 Competente
Competencias, técnicas e instrumentos	Comprensión oral	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a tres o cuatro grabaciones muy cortas sobre situaciones de la vida cotidiana (se podrán escuchar dos veces). Duración máxima de las grabaciones: 3 min.	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a tres o cuatro grabaciones muy cortas sobre situaciones de la vida cotidiana (se podrán escuchar dos veces). Duración máxima de las grabaciones: 5 min.	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a tres grabaciones (se podrán escuchar dos veces). Duración máxima de las grabaciones: 6 min	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a dos grabaciones: - entrevista, boletín informativo, etc. (sólo se podrá escuchar una vez) - ponencia, conferencia, discurso, documental, programa de radio o televisión (se podrá escuchar dos veces). Duración máxima de las grabaciones: 8 min	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a unas grabaciones: - una grabación larga (entrevista, curso, conferencia, etc.), de unos ocho minutos aproximadamente (se podrá escuchar dos veces - varias grabaciones de radio breves (flashes informativos, encuestas, anuncios publicitarios, etc.) (sólo se podrá escuchar una vez) Duración máxima de las grabaciones: 10 min	Prueba en tres partes: - reseña del contenido de un documento sonoro (se podrá escuchar dos veces) - desarrollo personal a partir de la problemática expuesta en el documento - debate con el jurado. El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias.
	Instrumentos	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Prueba escrita y oral

	Comprensión escrita	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a cuatro o cinco documentos escritos sobre situaciones de la vida cotidiana.	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a cuatro o cinco documentos escritos sobre situaciones de la vida cotidiana.	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a dos documentos escritos: - seleccionar las informaciones útiles con respecto a una tarea dada - analizar el contenido de un documento de interés general.	Responder a cuestionarios de comprensión relativos a dos documentos escritos: - texto informativo sobre Francia o el espacio francófono - texto argumentativo.	Responder a un cuestionario de comprensión relativo a un texto de ideas (literario o periodístico), de 1.500 a 2.000 palabras.	Redacción de un texto estructurado (artículo, editorial, informe, discurso, etc.), a partir de un conjunto de documentos de unas 2.000 palabras en total. El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias.
	Instrumento	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Cuestionario	Prueba escrita: Artículo, editorial, informe, discurso, resumen, síntesis, ensayo.
	Producción escrita	Prueba en dos partes: - completar una ficha, un formulario - redactar frases simples (tarjetas postales, mensajes, epígrafes, etc.) sobre temas de la vida cotidiana.	Redacción de dos escritos breves (carta a un amigo o mensaje) - describir un acontecimiento o vivencias personales - escribir para invitar, agradecer, disculparse, pedir algo, informar, felicitar, etc.	Expresión escrita de una posición personal con respecto a un tema general.	Tomar posición con respecto a un tema, de manera argumentada (contribución a un debate, carta formal, artículo crítico)	Prueba en dos partes: - síntesis de varios documentos escritos de unas 1.000 palabras en total - ensayo argumentado a partir del contenido de los documentos El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias.	Redacción de un texto estructurado (artículo, editorial, informe, discurso, etc.), a partir de un conjunto de documentos de unas 2.000 palabras en total. El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias.

	Instrumentos	Formulario, tarjetas postales, mensajes, epígrafes	Una carta, una anécdota, una invitación, una nota de agradecimiento, de felicitación, de disculpa.	Ensayo, carta, artículo, etc.	Ensayo argumentativo, una carta formal, un artículo	Síntesis, un ensayo,	Artículo, editorial, informe, discurso
	Producción oral	Prueba en tres partes: - entrevista dirigida - intercambio de información - diálogo simulado.	Prueba en tres partes: - entrevista dirigida - intercambio de información - diálogo simulado.	Prueba en tres partes: - entrevista dirigida - ejercicio interactivo - expresión de un punto de vista a partir de un documento generador de ideas.	Presentación y defensa de un punto de vista, a partir de un documento corto, generador de ideas.	Presentación oral de varios documentos escritos, seguida de una discusión con el jurado. El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias	Prueba en tres partes: - reseña del contenido de un documento sonoro (se podrá escuchar dos veces) - desarrollo personal a partir de la problemática expuesta en el documento - debate con el jurado. El candidato podrá elegir entre dos ámbitos: letras y humanidades, ciencias.
	Instrumentos	Entrevista dirigida, diálogo simulado sobre un tema escogido por el evaluado de una serie de temas que se le presentan.	Entrevista dirigida, diálogo simulado sobre un tema escogido por el evaluado de una serie de temas que se le presentan.	Entrevista dirigida, diálogo simulado sobre un tema escogido por el evaluado de una serie de temas que se le presentan.	Presentación para exponer argumentos a favor o en contra de un tema específico.	Presentación para exponer argumentos a favor o en contra de un tema específico tratado en varios documentos.	Discusión a partir de un documento sonoro, defensa de puntos a favor o en contra.

Fuente: Este cuadro fue tomado del Marco Común Europeo de Referencia para los idiomas y modificado de acuerdo con la experiencia de los investigadores pp. 26-27

## 2.15. El papel de las TIC en la educación superior en la actualidad

En el contexto actual de las universidades, el aprendizaje de los estudiantes pasa por el manejo metacognitivo de la información y de las tecnologías. En la

actualidad existe una mayor cantidad de información en Internet en donde los estudiantes pueden aprender a escoger aquella información que les será de utilidad en su proceso de aprendizaje ya que vivimos en la sociedad de la información y del conocimiento. Sin embargo, para la autora Laura Vargas (Regil Vargas, 2011), no se deben confundir los términos sociedad de la información y sociedad del conocimiento. La sociedad posee una gran cantidad de información, pero para que ésta pueda ser considerada sociedad del conocimiento, se debe poner mucha atención a lo que hacemos con dicha información y la manera cómo se gestiona. De igual manera, para la autora, toda la información no se circunscribe únicamente a lo educativo. Esto significa que no toda la información que se encuentra en la red digital puede ser tomada en cuenta en el ámbito educativo.

Por consiguiente, ya no es aceptado que un estudiante utilice el argumento “No consigo información”. Esto lo explica la popularización de las TIC, obtener información es un proceso sencillo que depende tanto del acceso a la red digital como de la habilidad para hacer indagación documental. Aunque se ha avanzado en el incremento de la velocidad con la que se transmite la información para ponerla al alcance de los estudiantes, existe un contraste entre el consumo de la información y la poca o nula producción de esta (Regil Vargas, 2011). Los estudiantes se dedican a descargar información, la administración de tareas o a transmitir información personal, pero esto no construye conocimiento académico. Tomando en cuenta la opinión de Laura Vargas, a pesar de los avances que se han dado en materia tecnológica y el auge de las TIC, no existe una cultura de la información, es decir no hemos aprendido a manejar la información y utilizarla de una manera adecuada. Son muy pocos los estudiantes que han comenzado a sacar provecho de los avances en dicha materia. Es ahí donde el papel de la educación superior debe orientarse a ayudar a los estudiantes en el manejo de la información. Se necesita enseñar a decodificar el lenguaje de la información digital. En la

sociedad de la información, aprender significa enfrentar el reto no sólo de crear estrategias que nos permitan transitar entre las grandes cantidades de información, sino de usar esas estrategias de manera didáctica. Se necesita hacer un uso estratégico de la información y de los recursos digitales.

El aprendizaje de los estudiantes con las TIC en educación superior debe dirigirse en dos sentidos: el manejo de los contenidos disciplinares y el desarrollo de habilidades tecnológicas. De modo que la educación superior no se debe limitar a enseñar y ver que los estudiantes aprendan, se necesita enseñar a aprender y gestionar estratégicamente no solo la información con la que se cuenta sino también las herramientas virtuales que se utilizan para asegurar un proceso de enseñanza y aprendizaje eficaz.

A partir de la década de los 70, la implementación y el desarrollo de las TIC en las universidades ha sido un factor que ha generado cambios sustanciales en los procesos educativos (López de la Madrid, 2006). La autora en su trabajo "Percepción sobre las tecnologías de la información y la comunicación en los docentes de una universidad mexicana: el Centro Universitario del Sur de la Universidad de Guadalajara cita a Bates (2001) quien analiza que las universidades buscan generar los siguientes cambios:

- a) una forma diferente de hacer las cosas
- b) las necesidades de aprendizaje han cambiado y
- c) el impacto generado por las nuevas tecnologías de la enseñanza y aprendizaje.

Es de mencionar que la implementación de las TIC en las universidades se ha dado de manera gradual pero el resultado ha sido positivo ya que se han convertido en uno de los aspectos más importantes de la vida institucional de tal suerte que van penetrando día con día en los procesos administrativos y en los programas académicos. Para Castells (2002), existe una relación histórica de las revoluciones tecnológicas la cual muestra que todas se caracterizan por la gran capacidad de penetración en los diferentes dominios de la actividad del

hombre. Las TIC han dejado de ser una simple herramienta de trabajo, ahora se les ve como una parte esencial en todo proceso y en especial en los procesos educativos a nivel superior (López de la Madrid, 2006).

Sin embargo, en muchas universidades de la región hay una brecha entre el cambio producido por la mera introducción de las tecnologías y el que genera esa introducción en las funciones básicas de la institución; es decir, no es suficiente con implementar recursos tecnológicos, es necesario que esta implementación vaya acompañada de cambios profundos en la estructura académica y administrativa, para lograr los fines deseados. Es un trabajo que apenas comienza y si se desea obtener cambios reales hay que continuar aportando en esa dirección (Paz Ramírez, Márquez, Padilla Vedia, & Torrejón Tejerina, LAS TIC EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA., 2019) .

El uso de las TIC en el espacio universitario no solo da paso a la innovación sino también permite el desarrollo de tres elementos considerados importantes para mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje y su relación directa con la evaluación (Duart, 2000):

- a) Mayor flexibilidad e interactividad. Dos componentes importantes en el proceso porque permiten la interacción por parte de los actores involucrados, la flexibilidad se da como el resultado de la reflexión para la toma de decisiones y la mejora en el proceso.
- b) Vinculación con los docentes y el resto del alumnado, al permitir mayor colaboración y participación. La participación aumenta, lo que aumenta también la disposición del alumnado por el aprendizaje, tienen un papel protagónico.
- c) Facilidad para acceder a los materiales de estudio y a otras fuentes complementarias de información. Se da paso a un importante cambio puesto que la obtención de materiales es mucho más fácil, esto evita al mismo tiempo atrasos en los estudiantes porque el material llega a tiempo y puede ser estudiado, revisado y preparado antes de ser

discutido en clases. El material puede ser complementado con otras fuentes, se orienta la parte investigación en los alumnos y se presenta una variedad de material que da paso a la necesidad de seguir aprendiendo.

## **2.16. Las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) en la formación inicial y continua del docente**

Las formas de enseñar se han diversificado en los últimos años y eso ha traído consigo nuevos retos y exigencias para las instituciones de educación superior. Como dice la autora Teresa Guzmán (2011) *“estas nuevas formas de enseñar no solo demandan cambios estructurales a las instituciones sino también exigen una formación docente en la utilización de las TIC”*, por lo tanto, se necesita una inclusión real de las TIC tanto en las instituciones como en la formación docente y llegar a lo más profundo del sistema educativo a través de actualización de planes de estudio y del currículo mismo. No se podría hablar de cambios si estos solo se dan a nivel superficial, hay que ir más allá y llegar a la médula para que las acciones a realizar tengan una base sólida y haya una mejora en las prácticas educativas y evaluativas por parte de los docentes.

Ya no se puede ver la realidad educativa como se hacía hace 20 años, cada día la educación demanda nuevas herramientas para llevar a cabo los procesos educativos y las prácticas de evaluación. La formación docente como dice López de Madrid (2013) es necesaria puesto que los docentes son el eje fundamental para guiar a los estudiantes no solo en el uso de las TIC sino también en las formas de aplicación que pueden darles. El aprendizaje de las tecnologías debe estar presente desde el inicio de la formación docente y continuar durante todo el tiempo que ejerza la profesión, siendo un proceso continuo y permanente, puesto que los avances en su desarrollo continúan impactando las actividades que la sociedad en su conjunto realiza, y el sector

educativo experimenta notables cambios y exigencias. Es por ello que deben crearse planes de formación continua para que los docentes tengan las herramientas pedagógicas y tecnológicas para enfrentar las exigencias a las que deben enfrentarse día con día. Cela (2004) propone tres ejes de incorporación de las TIC en las universidades, cada uno de los cuales generaría cambios en mayor o menor nivel al interior de las instituciones educativas:

- a) Las TIC como acreditación, al aportar elementos para la ubicación dentro del panorama universitario y marcar la velocidad de crecimiento y su grado de innovación,
- b) las TIC como generadoras del cambio en lo estructural y lo funcional y
- c) las TIC como activador de procesos, al incorporarlas a la docencia y orillar a replantearse la práctica docente.

Como señalan Karsenti y Lira (2011), *“el debate sobre la integración de las TIC en el contexto educativo a nivel superior ya no debe estar centrado en la necesidad o no de hacer uso de las TIC más bien el debate debe centrarse en la manera de integrar las TIC a la pedagogía”*. Se necesitan planes de formación reales para transformar la educación y los docentes necesitan las herramientas que solo dicha formación puede brindarles. No hay que olvidar el papel del docente como agente innovador en los procesos educativos y evaluativos, pero este rol solo es posible realizarlo con la formación adecuada.

### **2.17. Los docentes y el uso de las tecnologías en las universidades virtuales**

En las últimas décadas, se han creado decenas de universidades virtuales en los cinco continentes. Las universidades tradicionales han optado por diseñar programas y materias relacionadas con las nuevas tecnologías de la información y la comunicación. Para ello se utilizan los Ambientes Virtuales de Aprendizaje (AVA). Eso se puede observar en los portales que cada universidad tiene en la Web, pues en la actualidad es una herramienta de uso común para darse a conocer (López de la Madrid, 2006). Sin embargo, esa diversidad en la

oferta educativa y el aumento en la adquisición de equipos de cómputo, pocas veces van de la mano con la formación adecuada que los docentes, administrativos y estudiantes requieren para el buen funcionamiento de los programas educativos.

En el caso de los docentes, esta falta de preparación se ve acompañada de la imposición administrativa de utilizar nuevos métodos para impartir sus cursos, lo que ha generado un desconcierto generalizado en este sector. Dicho de otro modo, los docentes se ven, muchas veces, obligados a desarrollar programas en los que se incluye contenido tecnológico o que debe ser desarrollado haciendo uso de las tecnologías, lo que dificulta el buen desempeño de aquellos por la falta de preparación o formación en el manejo de las TIC.

Para Delors (1996), Bates (2001), y otros autores, son los docentes los principales conductores del cambio institucional, pues poco o nada valen las políticas administrativas si no se aplican desde la base de las dependencias educativas. El uso de las tecnologías debe presentarse como un medio para lograr un fin: mejorar los procesos educativos induciendo cambios en las actitudes y en los métodos de enseñanza, que responden a las demandas de la sociedad actual. Dicho de otra manera, los docentes tienen un trabajo muy importante que hacer y deben ser estos quienes participen de manera activa no solo en los cambios institucionales y estructurales sino también en la adopción de las nuevas tecnologías que les permitan llevar a cabo su trabajo docente respondiendo a las necesidades actuales en educación.

Así mismo Delors concuerda que *“los docentes desempeñan un papel determinante en la formación de las actitudes –positivas o negativas– respecto al estudio”*. Ellos son los que deben despertar la curiosidad, desarrollar la autonomía, fomentar el rigor intelectual y crear las condiciones necesarias para el éxito de la enseñanza formal y la educación permanente. Pero ellos también necesitan ser acompañados en tan ardua labor, no pueden hacerlo todo sin el respaldo de las instituciones de educación para las cuales trabajan.

Es necesario recalcar que la falta de acompañamiento es una de las principales causas de la resistencia y el temor de algunos docentes ante el uso de las tecnologías. Y es que, como señala Bates *“en cualquier institución los diferentes profesores tomarán posiciones diversas respecto al proceso de cambio: desde el miedo y el enojo, la resistencia, el lamento por los viejos tiempos, la aceptación recelosa de lo nuevo y, por último, la fe absoluta o la defensa del cambio”*. Si bien es cierto que el docente es quien debe dar el ejemplo a los alumnos en cuanto a la apropiación de los conocimientos, a la reflexión y análisis de la información, al proceso de aprender a aprender; en el caso del uso adecuado de las tecnologías, buena parte de los docentes han permanecido abandonados y sin la formación apropiada para dar el primer paso y dejar atrás el miedo al cambio.

En la búsqueda por mejorar los procesos de formación para sus docentes en el uso de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC), la Universidad Autónoma de Querétaro, a través del Grupo de Desarrollo e Investigación en Tecnología Educativa inició la formación docente para apoyar en la comunicación a través de medios electrónicos y el dominio de herramientas web 2.0. Esta formación es el resultado de las acciones que se implementaron después de estudiar y analizar los resultados de una investigación llevada a cabo por la universidad antes mencionada donde se trató de encontrar los motivos por los cuales un gran número de docentes no aplican herramientas web 2.0 en sus cursos. Para ello, el grupo consideró dos etapas fundamentales: la sensibilización y la capacitación tecnológica de los profesores. No se puede dar formación si antes no hay una etapa de sensibilización en la cual se les presenta a los docentes todas las ventajas de implementar herramientas web que ayuden a mejorar los procesos de transmisión de contenidos.

En ese sentido, el grupo GDITE está convencido de que la formación de los docentes de educación superior en el uso de las TIC es uno de los factores

primordiales que influyen de manera directa en los proyectos educativos de calidad. Para ello, ha venido trabajando, desde 2009, en un modelo de formación que abarca dos etapas principales en la formación docente en TIC. En la primera se aborda la sensibilización de los profesores acerca de la trascendencia del uso de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje, ya que son los docentes quienes deben estar convencidos de las ventajas que ofrece el uso de Internet, principalmente la web 2.0. La segunda etapa ha consistido en la capacitación tecnológica en cada una de las herramientas web 2.0 y su aplicación en el proceso de enseñanza-aprendizaje; en ésta se destacan las virtudes de cada herramienta en el desarrollo de habilidades para trabajo colaborativo, de liderazgo, autoaprendizaje, entre otras.

Teresa Guzmán en su artículo “Formación docente para la integración de las TIC en la práctica educativa” cita a Morales y González (2008) quienes hacen hincapié en el compromiso del actor emisor en el proceso de comunicación en cuanto a su responsabilidad de formular el mensaje y mantener la energía y el liderazgo del proceso hasta alcanzar la comunicación efectiva que se ha propuesto. La comunicación efectiva que utiliza herramientas digitales en la integración de las TIC es indispensable y requiere de la participación activa para evitar que estas herramientas se conviertan sólo en un vehículo de distribución de mensajes. Si esto es así, el docente en su papel de actor emisor al integrar las TIC en el proceso de comunicación busca darle un nuevo dinamismo a dicho proceso y se asegura que el mensaje que se quiere transmitir llegue hasta su destino para ser recibido, asimilado y transformado por el receptor: el alumno.

Conviene subrayar que la integración de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje no es fácil y requiere un periodo de sensibilización en el que se motive a los profesores con experiencias de otros. Luego, es necesario involucrar al profesor en cursos de capacitación tecnológica para que conozca y utilice cada una de las herramientas TIC y las incorpore a sus actividades de

aprendizaje. Se debe tener claro que estas herramientas son sólo un apoyo para la práctica docente y el aplicarlas de manera consciente se puede reflejar en mayor calidad educativa (Guzmán Flores, García Ramírez, Espuny Vidal, & Chaparro Sánchez, 2011).

La integración de las TIC en las instituciones de educación se debe visualizar como un proceso a largo plazo que requiere un programa sistemático; esto, debido principalmente a que los profesores están instruidos en diferentes áreas del conocimiento y demandan capacitación en herramientas TIC para integrarlas a los planes de estudio. Sin embargo, no se debe perder de vista que la capacitación de profesores sobre una gran variedad de herramientas tecnológicas es insuficiente si no se cuenta con un grupo interdisciplinario para dar apoyo y seguimiento a la aplicación de éstas en la práctica docente. Como ya se ha mencionado antes, no se puede dejar a los docentes solos, tampoco se les debe dar la formación en el uso adecuado de las TIC y pensar que no necesitan nada más. La formación debe ser continua y se les debe acompañar en todo el proceso.

### **2.18. La implementación de las prácticas evaluativas a través del uso de las TIC en la educación superior**

La incorporación de la tecnología en las prácticas educativas no es algo nuevo, en realidad lleva mucho tiempo asistiendo a profesores y estudiantes en su trabajo diario. La Web 2.0 y las redes sociales animan a los estudiantes a expresarse y relacionarse con otros compañeros ya sea a través de cursos presenciales y, con mayor auge durante el contexto de la pandemia del Covid-19, en espacios virtuales, permitiendo aprender de forma interactiva. Ejemplo de este hecho, los profesores hoy en día pueden a través de una computadora, comunicarse con sus pares y con estudiantes en tiempo real, lo que se conoce como comunicación sincrónica. Esto se hace con el objetivo de intercambiar experiencias de aprendizaje haciéndolo más dinámico, ameno y sobre todo

global. Sin embargo, es necesario revisar la implementación de las prácticas evaluativas a través del uso de las TIC y los alcances que se obtienen en el proceso de enseñanza y aprendizaje, puesto que la evaluación es parte inherente de dicho proceso.

Como dice Mauricio Gamboa en su artículo “Usos apropiados de las TIC en la educación superior” (Andión Gamboa, 2016), cuando se hace un uso apropiado de dichas tecnologías esto no es más que un indicador de calidad educativa, el uso de las TIC en educación superior debe asegurar la apropiación social de competencias tecnológicas que permiten a los actores involucrados ejercer prácticas profesionales adaptadas a las demandas de la sociedad de la información. Por su parte María Cristina López de la Madrid (2013) dice que el uso de las TIC en la educación superior desafía los conceptos tradicionales de enseñanza y aprendizaje puesto que se redefinen las formas en que los profesores y alumnos seleccionan, acceden, evalúan y trabajan la información para transformarla en conocimientos útiles y significativos.

Lo dicho hasta aquí plantea el uso de las TIC en el proceso de enseñanza y aprendizaje en las aulas universitarias, en la transmisión de contenidos durante las clases presenciales, pero ¿cómo podrían implementarse las prácticas evaluativas a través de las TIC en el nivel superior en aulas virtuales? ¿Poseen los docentes la formación adecuada para llevar a cabo dichas prácticas evaluativas a través de las TIC? De acuerdo con un estudio realizado por Díaz-Maroto, Inmaculada Tello y Cascales Martínez, Antonia (2015) sobre las competencias TIC en los docentes, la visión del docente de las TIC como recurso para evaluar los aprendizajes realizados es muy poca. Las valoraciones que obtuvieron son bastante bajas, indicando que los recursos TIC son utilizados en muy pocas ocasiones para la evaluación. Los autores explican este hecho como el resultado de la poca formación de los docentes en el uso adecuado de las TIC como herramientas evaluadoras. Esta aseveración es el resultado que arrojó una serie de preguntas que hicieron a un grupo de

docentes. Díaz-Marota y Cascales Martínez agregan que esta situación demuestra que existe una necesidad real de fomentar en los docentes el uso de las TIC como recurso evaluador de aprendizajes, pero también mencionan la necesidad de evaluar la competencia y recursos digitales que puedan tener los estudiantes. Aseguran que no todo es culpa de los docentes.

Al incluir las TIC en las prácticas de evaluación, el profesor debe involucrar líneas de trabajo con tecnologías que ayuden a promover la creatividad, expresión personal, aprender a aprender, apoyar las capacidades de creatividad y pensamiento crítico (Correa y Pablos, 2009). Así, el reto es convertir las TIC en herramientas útiles para la creación de entornos diferentes para el aprendizaje y la comunicación entre los participantes en la acción formativa. En ese sentido, el Grupo de Desarrollo e Investigación en Tecnología Educativa (GDITE) de la universidad de Guadalajara propone algunas técnicas de evaluación que podrían ser utilizadas aplicando las TIC, por ejemplo: orales (pruebas orales, exposiciones, entrevistas), escritos (exámenes escritos, resolución de problemas, ejercicios escritos), manipulativos (resolución de problemas). Estas técnicas de evaluación pueden llevarse a cabo mediante el uso de plataformas virtuales tales como Moodle, Schoology y otras. Se pueden utilizar aplicaciones como Zoom, Google Meet, Microsoft Teams, Google Classroom. Existen también otras aplicaciones de uso no tan común, por ejemplo, Kahoot, ClassDojo, monecole y otras que los docentes consideren útiles para llevar a cabo sus evaluaciones.

De acuerdo con la autora Silvana Ramírez (2009) para vivir, aprender y trabajar con éxito en una sociedad cada vez más compleja, rica en información y basada en el conocimiento, los estudiantes y los docentes deben utilizar la tecnología digital con eficacia (Paz Ramírez, Márquez, Padilla Vedia, & Torrejón Tejerina, 2009). En un contexto educativo sólido, las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) pueden ayudar a los estudiantes a adquirir las capacidades necesarias para llegar a ser:

- a) competentes para utilizar tecnologías de la información;
- b) buscadores, analizadores y evaluadores de información;
- c) solucionadores de problemas y tomadores de decisiones;
- d) usuarios creativos y eficaces de herramientas de productividad;
- f) comunicadores, colaboradores, publicadores y productores; y
- g) ciudadanos informados, responsables y capaces de contribuir a la sociedad.

### **2.19. Plataformas y aplicaciones utilizadas para implementar técnicas e instrumentos de evaluación**

Los años de experiencia en el mundo de la docencia nos permiten recordar hechos que muestran que no todos nuestros docentes poseen la preparación que debieran tener a la hora de elaborar pruebas y, sobre todo adaptarlas a contextos y ambientes diferentes, tomando en cuenta la innovación en sus prácticas evaluativas, cambiar de rol, aceptar los cambios en general. En fin, es necesaria una revisión del tipo de formación que se está brindando a los docentes en materia tecnológica.

Toda la información que a continuación se brinda es el resultado de la experiencia que los investigadores de este trabajo han reunido en sus años de docencia, mediante las formaciones y la práctica continua que se tiene y se vive en las aulas y, especialmente en la educación a distancia.

Para comenzar, es de recordar lo que significan las TIC, (Tecnologías de la Información y de la Comunicación) y al hablar de ellas nos referimos a aquellos dispositivos electrónicos que nos permiten hacer un uso de la tecnología de diferentes maneras de acuerdo con lo que deseamos obtener o hacer. Entre las más usadas tenemos: la televisión, la radio, el teléfono móvil, los reproductores MP3, las tarjetas de memoria, los discos versátiles digitales (DVD) portátiles, los dispositivos de sistema de posicionamiento global (GPS) y por su puesto la computadora (desktop y laptop).

Es a través de esta última que podemos realizar un sinnúmero de actividades. Vamos a comenzar hablando del uso del internet y de las plataformas virtuales

que se pueden utilizar para llevar a cabo las prácticas de evaluación durante la educación a distancia, en línea o virtual. El uso de estas dos herramientas es posible cuando se tiene a disposición una computadora, desktop o laptop.

### **2.19.1. Plataformas para implementar técnicas de evaluación de manera asincrónica**

El acceso a internet permite acceder a las plataformas virtuales, veamos algunas de ellas:

#### **2.19.1.1. Plataforma Moodle**

La plataforma más utilizada en el campo de la docencia para no solo llevar a cabo el proceso de enseñanza y aprendizaje sino también procesos de evaluación es Moodle (Urbina Nájara, Medina Nieto, & Gracia, 2013).

Ventajas

Estas son algunas de las principales funcionalidades de la plataforma Moodle que están a disposición de docentes y alumnos para llevar a cabo procesos evaluativos.

- a) Es una plataforma libre. Cualquier persona puede hacer uso de ella sin pagar un solo centavo.
- b) Es confiable. Esto significa que cuenta con el aval de muchas organizaciones y docentes quienes la recomiendan por su seguridad en el manejo de datos.
- c) Fácil de usar. Su creación, uso o manejo es muy fácil pues no se necesita saber mucho de plataformas para poder sacar el mejor provecho de ella. Incluso hay tutoriales para aquellos que necesitan una guía al momento de crear su cuenta en la plataforma.
- d) Siempre está en constante actualización. La misma necesidad de los usuarios hace que la plataforma esté en constante revisión para brindar las mejores herramientas que respondan a las demandas del usuario y de la sociedad de la información y la comunicación.

- e) Tiene variedad de idiomas. La plataforma tiene la posibilidad de utilizarse en 120 idiomas, es decir que los docentes de francés pueden programarla para tener mejor comunicación haciendo uso del idioma en el que enseñan a sus alumnos.
- f) Usuarios. En el proceso de enseñanza y aprendizaje, así como en la parte de la evaluación, docentes y alumnos pueden usar la plataforma sin ninguna restricción siempre que se respete el rol de cada uno de ellos. Los docentes a su vez también pueden ejecutar su rol de administradores si son estos quienes crean una cuenta para crear su aula virtual, en el caso que no sean ellos los administradores porque es la institución educativa quien tiene ese rol de administrador, ellos pueden seguir utilizándola sin ningún problema.

Si bien es cierto Moodle no es la única plataforma en el mundo, en nuestro país es la más usada por los docentes del nivel universitario puesto que también existen otras plataformas tales como: Chamilo, e-Doceo, Canvas, Sakai, FirstClass, Edu 2.0, Edmodo, Blackboard, etc.

#### Desventajas

Como con cualquier herramienta en línea, se necesita una conexión a internet para poder utilizarla.

#### **2.19.1.2. Plataforma Schoology**

Otra plataforma muy conocida por los docentes universitarios en nuestro país es Schoology. Al igual que Moodle, es una plataforma gratuita que está disponible tanto para docentes como para alumnos.

#### Ventajas

- a) Los docentes y alumnos pueden crear foros de debate y pueden utilizar sus diferentes herramientas para llevar a cabo procesos de evaluación.

- b) Es otra opción con la que cuentan los docentes para realizar sus procesos de evaluación a nivel universitario.
- c) La plataforma se puede modificar a español, malayo, inglés británico o francés.

#### Desventajas

A diferencia de Moodle, esta plataforma no cuenta con muchas opciones de idioma, sin embargo, cuenta con la opción del francés, por lo que es una buena opción para los docentes que trabajan con este idioma.

Se necesita una conexión a internet para poder utilizarla.

#### **2.19.1.3. Plataforma ClassDojo**

Es una plataforma y aplicación para la gestión de aulas virtuales. Su uso es para docentes, alumnos y para padres de familia. Es una herramienta para administrar el aula atractiva y fácil de usar. Si bien es cierto, la aplicación ha sido diseñada para trabajar con alumnos en edades de 7 a 12 años, ésta se puede utilizar con grupos de estudiantes universitarios puesto que posee todas las herramientas para hacer una adaptación de las técnicas de evaluación orales y escritas.

#### Ventajas

- a) Es de fácil acceso y uso.
- b) Incentiva la motivación y la participación en los alumnos.
- c) Permite la retroalimentación por parte del docente.
- d) Se pueden subir archivos en diferentes formatos para llevar a cabo evaluaciones escritas y orales (texto, video, fotografía, dibujo o esquema y un documento PDF no mayor a 1 página).
- e) La aplicación permite cambiar el idioma, posee 38 posibilidades de idioma, entre ellas el francés.

#### Desventajas

- a) Siempre es necesario tener una conexión a internet.
- b) Los archivos PDF no pueden ser mayores a 1 página.

#### **2.19.1.4. Plataforma Monecole.fr**

Es una plataforma que contiene muchas aplicaciones interactivas.

##### Ventajas

- a) La plataforma está diseñada para llevar a cabo procesos de enseñanza-aprendizaje con un gran énfasis en la parte evaluativa.
- b) Su inscripción es gratuita.
- c) Se pueden desarrollar evaluaciones escritas y orales.
- d) El idioma por defecto es el francés. Esto es bueno para quienes utilizan este idioma en sus prácticas docentes.
- e) Con relación a la aplicación clase numérica, los alumnos pueden realizar ejercicios escritos que pueden ser tomados como pequeñas evaluaciones diagnósticas o sumativas.

##### Desventajas

- a) La inscripción es gratuita, sin embargo, se debe pagar por el uso de todas sus aplicaciones. Dicho esto, si los docentes cuentan con el apoyo institucional, pueden pagar por las aplicaciones para sacar el mejor provecho de ellas.
- b) El idioma por defecto es el francés, es un problema para quienes no conocen ni hablan el idioma.
- c) Se necesita una conexión a internet.

#### **2.19.1.5. Padlet**

Es la plataforma digital que permite crear murales colaborativos, ofreciendo:

##### Ventajas

- a) Se pueden construir espacios donde se pueden presentar recursos multimedia, ya sea videos, audio, fotos o documentos.

- b) Existe una versión gratuita que puede ser utilizada por los docentes y alumnos.
- c) Con este mural o póster interactivo podrás publicar, almacenar o compartir recursos tanto de manera individual o en colaboración.
- d) Fácil de utilizar y permite llevar a cabo procesos de evaluación de manera creativa.
- e) Cuenta con 29 idiomas disponibles.
- f) La herramienta permite estructurar el contenido de diferentes formas.
- g) Se pueden compartir enlaces para trabajar videos.

#### Desventajas

- a) Las herramientas de la versión gratuita son limitadas.
- b) Se necesita conexión a internet.

### **2.19.2. Aplicaciones para implementar técnicas de evaluación de manera sincrónica**

En cuanto a las aplicaciones que se pueden utilizar para implementar las técnicas de evaluación escritas y orales de manera sincrónica tenemos:

Zoom (en su versión gratuita otorga 40 minutos y en su versión pagada el tiempo es ilimitado), Google Meet (versión gratuita, tiempo ilimitado), Microsoft Teams, Google Classroom.

#### **2.19.2.1. Zoom**

Esta aplicación permite hacer videollamadas entre alumnos y docentes. Sus herramientas permiten también desarrollar procesos evaluativos.

#### Ventajas

- a) Permite compartir archivos en diferentes formatos.
- b) Se pueden hacer encuestas o cuestionarios en el momento
- c) El docente puede compartir su pantalla para permitir a sus alumnos manipular archivos y compartir archivos de una manera interactiva, lo que ayuda en el proceso de evaluación.

- d) Se pueden usar los mismos códigos de acceso para diferentes videollamadas, en la opción recurrente.
- e) Permite grabar las videollamadas que podrán convertirse en archivos MP3 o podrán conservarse como videos para su posterior análisis.

#### Desventajas

- a) La versión gratuita solo permite sesiones de hasta 40 minutos, con esta versión no todas las herramientas están disponibles, solo en la versión pagada.
- b) Se necesita una conexión a internet para poder usarla.

#### **2.19.2.2. Google Meet**

Google Meet es la aplicación de videoconferencias de Google, para navegadores web y dispositivos móviles, enfocada al entorno laboral y que sustituye a Google Hangouts. Esta aplicación también puede utilizarse en el campo de la educación. Docentes y alumnos pueden utilizarla para llevar a cabo procesos educativos y evaluativos.

#### Ventajas

- a) Es gratuita
- b) De fácil uso tanto para docentes como para alumnos.
- c) Permite hacer videollamadas y desarrollar procesos de evaluación en tiempo real.
- d) Se pueden compartir archivos en diferentes formatos.
- e) Es segura, solo las personas que tienen los códigos de acceso podrán unirse a las sesiones.
- f) No es necesario tener una cuenta G-Suite, basta con recibir la invitación para unirse a la sesión.
- g) Se puede ingresar a una sesión desde un teléfono móvil, no es necesaria una computadora.

### Desventajas

- a) A diferencia de Zoom, los códigos de reunión y contraseñas son únicos y se crean para cada videollamada.
- b) Se necesita una conexión a internet para poder utilizarla y unirse a las sesiones

### **2.19.2.3. Microsoft Teams**

En un principio fue diseñada para el trabajo corporativo, pero también puede ser utilizada en el campo de la educación. Permite hacer videollamadas entre alumnos y docentes.

### Ventajas

- a) Se pueden realizar chats, videollamadas y hay acceso a las herramientas Office online.
- b) Se pueden compartir archivos
- c) Permite desarrollar procesos de evaluación.

### Desventajas

- a) Su uso está condicionado a una conexión de internet

### **2.19.2.4. Google Classroom**

Creada por Google en 2014. Esta aplicación es por excelencia la herramienta para el campo de la educación.

### Ventajas

- a) Permite gestionar aulas virtuales de forma colaborativa.
- b) Se pueden compartir y gestionar archivos en diferentes formatos.
- c) Permite desarrollar procesos evaluativos por su naturaleza educativa.

- d) Se puede acceder desde una cuenta Gmail, si ya se posee una, no es necesario abrir otra.
- e) Permite gestionar las clases online, y puede utilizarse tanto para el aprendizaje presencial, también para el aprendizaje 100% a distancia, o incluso para el aprendizaje mixto.
- f) Su servicio es gratuito
- g) Tiene aplicaciones para móviles y tabletas además del cliente web, por lo que se puede acceder prácticamente desde cualquier lado.

#### Desventajas

- a) Se necesita una conexión a internet
- b) Para aquellos que no poseen una cuenta Gmail si deberán abrir una para poder usar Classroom.
- c) La comunicación es asincrónica, para poder realizar videoconferencias se necesita hacer uso de Google Meet.

### **2.19.3. Aplicaciones para implementar técnicas de evaluación de manera asincrónica**

A diferencia de las aplicaciones que permiten implementar técnicas de evaluación de manera sincrónica, existen otras mediante las cuales solo es posible implementar técnicas de evaluación de manera asincrónica, tales como:

#### **2.19.3.1. Kahoot**

Esta aplicación permite llevar a cabo procesos de evaluación a través de técnicas escritas.

#### Ventajas

- a) De fácil acceso y uso
- b) Los resultados de las evaluaciones se obtienen de manera inmediata.
- c) Los cuestionarios pueden tomar diferentes formatos: Quiz, Jumble, Discussion y Survey.
- d) Solo se necesita un código PIN para poder acceder, esto en el caso de los estudiantes.

- e) Se puede acceder desde una computadora o un teléfono móvil.
- f) Permite aprender, evaluar y divertirse.

#### Desventajas

- a) Se necesita una conexión a internet.
- b) Las preguntas son programadas con pequeños intervalos de tiempo y, los estudiantes deben respetar el tiempo que se les otorga, se pone a prueba la agilidad mental de los estudiantes lo que tiende a estresarlos.

#### **2.19.3.2. Google Forms**

Esta aplicación de Google Drive permite desarrollar proceso de evaluación de manera escrita.

#### Ventajas

- a) De fácil acceso y uso.
- b) Permite implementar técnicas de evaluación escritas en formato de cuestionarios (texto, lista, opciones).
- c) Se puede insertar imágenes y audio para hacer los cuestionarios más atractivos e interactivos.
- d) No tiene límite de tiempo.
- e) Los docentes universitarios pueden, y lo están haciendo, usarla como una herramienta que les permite implementar las técnicas de evaluación escritas que se adaptan a la necesidad y a los objetivos de la evaluación.
- f) Los resultados se obtienen de manera rápida, y se pueden descargar en un archivo Excel para su revisión, análisis y calificación.

#### Desventajas

- a) Su uso está condicionado por una conexión a internet.
- b) No se pueden desarrollar evaluaciones orales.

#### **2.19.3.3. Correo electrónico**

#### Ventajas

- a) Nos permite enviar y recibir documentos en formato Word, PDF, audios, imágenes.
- b) Esta herramienta es de mucha utilidad para llevar a cabo procesos de evaluación utilizando técnicas de evaluación escritas y orales.
- c) Cuando los archivos sobrepasan la capacidad permitida para ser enviados como un correo normal, entonces se comparten en el Drive sin ningún problema.

#### Desventajas

- a) La comunicación es asincrónica.
- b) Se necesita conexión a internet.

Cuadro No. 4. Plataformas y aplicaciones que se pueden utilizar para implementar las técnicas de evaluación

Plataformas	Técnicas de evaluación escritas	Técnicas de evaluación orales	Ventajas	Desventajas
Moodle	X	X	Acceso gratuito y fácil Compatibilidad con los buscadores más usados (Google, Firefox y Explorer) Se pueden compartir documentos en diferentes formatos Una gran variedad de idiomas para su uso	Se necesita conexión a internet
Schoology	X	X	Acceso gratuito y fácil Compatibilidad con los buscadores más usados (Google, Firefox y Explorer) Permite subir y descargar archivos en formato PDF Se pueden compartir videos	Se necesita conexión a internet Poca opción en idiomas para su uso
Monecole.fr	X		Acceso gratuito a la plataforma Compatibilidad con los buscadores más usados (Google, Firefox y Explorer) Permite descargar archivos en formato PDF Se pueden compartir videos	Se necesita conexión a internet Sus aplicaciones son pagadas El idioma por defecto es el francés
<b>Aplicaciones</b>				
			Versión gratuita brinda 40 minutos de	Se necesita conexión a internet

Zoom	X	X	videollamadas Se puede compartir el control de la pantalla con los alumnos Permite grabar las sesiones de las videollamadas, si son evaluaciones se pueden revisar, analizar o calificar más tarde Los códigos de acceso pueden usarse más de una vez	Para tener más tiempo de videollamadas y el uso ilimitado de las herramientas de la aplicación se debe contratar la versión pagada
Google Meet	X	X	Versión gratuita sin límite de tiempo Se puede compartir el control de la pantalla con los alumnos Permite grabar las sesiones de las videollamadas	Se necesita conexión a internet Solo se puede usar el código una vez
Microsoft Teams	X	X	Versión gratuita sin límite de tiempo	Se necesita conexión a internet
Google Classroom	X		Versión gratuita sin límite de tiempo Permite llevar a cabo procesos evaluativos y se pueden usar archivos en diferentes formatos	Se necesita conexión a internet Si no tienes una cuenta Gmail no podrás usarla Comunicación asincrónica
Kahoot	X		Versión gratuita Los resultados de las evaluaciones se descargan en formato Excel	Se necesita conexión a internet Comunicación asincrónica Límite de tiempo para realizar las evaluaciones
			Versión gratuita	Se necesita conexión a

Google Forms	X		Los resultados de las evaluaciones se descargan en formato Excel	internet Comunicación asincrónica
ClassDojo	X	X	Versión gratuita Permite una comunicación directa con el alumno, se puede dar retroalimentación en mensajería	Se necesita conexión a internet Comunicación asincrónica
Padlet	X	X	Versión gratuita con límite de creación de murales Permite una comunicación directa con el alumno, se puede dar retroalimentación en el mural	Se necesita conexión a internet Se necesita la versión pagada para crear murales sin límite No hay privacidad en la comunicación con los alumnos puesto que todo el grupo puede acceder a los mensajes Comunicación asincrónica
Correo electrónico	X	X	Versión gratuita Permite compartir archivos en diferentes formatos. Se pueden recibir evaluaciones escritas y orales	Se necesita conexión a internet Comunicación asincrónica

Fuente: Este cuadro fue elaborado por los investigadores. En él se hace un resumen de las plataformas y aplicaciones que se pueden utilizar para implementar las técnicas de evaluación, destacando las ventajas y desventajas de cada una de ellas.

## **2.20. El impacto de las TIC en educación y en evaluación en América Latina**

En América Latina, la incorporación de las TIC al proceso de enseñanza y aprendizaje y, sobre todo, al proceso evaluativo está resultando dificultoso debido inicialmente al bajo índice de computadores por número de alumnos y al bajo acceso a Internet. Las TIC son un medio no creado inicialmente dentro de la escuela y del sistema educativo en general, sino como un elemento externo que se está incorporando paulatinamente. Éste se usa de manera más amplia por las universidades en los estudios a distancia con aquellos estudiantes que no pueden desplazarse hasta los países donde se encuentran las sedes de dichas universidades. Un ejemplo de ello es la universidad francesa de Rouen que ofrece estudios a distancia a través de la Alianza Francesa de San Salvador.

Silvana Paz Ramírez (2009) agrega que para lograr una incorporación eficaz de las TIC en los procesos educativos y, principalmente en la evaluación, se deben tomar en cuenta tres aspectos importantes:

- a) Aspectos pedagógicos: La "sociedad de la información" en general y las TIC influyen de manera significativa en la educación. En la educación universitaria vemos que las TIC se utilizan para cumplir con funciones de apoyo. Ese apoyo va desde las fuentes abiertas de información, los canales de comunicación virtuales para mejorar la transmisión de mensajes y el trabajo de los alumnos, herramientas para la evaluación, diagnóstico y retroalimentación hasta la generación de espacios para nuevos escenarios formativos.
- b) Aspectos tecnológicos: El diseño de las herramientas tecnológicas que permitirán la comunicación entre el alumno y profesor deben estar centradas en estándares de calidad de tal manera que brinden al alumno y al profesor la flexibilidad y comodidad necesaria para desarrollar las funciones inherentes al proceso enseñanza-aprendizaje. En este sentido,

cada institución de educación deberá diseñar su propia plataforma o podrá utilizar las plataformas que ya están disponibles para poder llevar a cabo sus actividades pedagógicas. Y, sobre todo, poner a disposición de los docentes esas plataformas y darles la formación adecuada para el manejo y la administración de cada una de ellas o en todo caso de aquella con la cual se trabaje o se vaya a trabajar en dicha institución. Conocer el manejo de las plataformas virtuales y las herramientas con las que cuente, es realmente importante puesto que el docente deberá utilizarla de la mejor manera posible, esta se convertirá en una de sus herramientas de trabajo, si no es la única pero sí una de las más importantes. Se debe pensar también en el tipo de comunicación que se propiciará, si será sincrónica o asincrónica.

- c) Aspectos culturales: Este aspecto está relacionado con el accionar de los docentes y como estos llevan a cabo sus prácticas educativas y evaluativas en ambientes “normales o presenciales”. Es de recordar que no todos los docentes hacen uso de las TIC para desarrollar sus actividades pedagógicas en ambientes normales de enseñanza. Muchos de estos docentes no han recibido la formación adecuada y esto no permite que ellos hagan uso de dichas herramientas. Asimismo, es de ver las habilidades tecnológicas por parte de los estudiantes y, más importante el acceso que estos tengan a las TIC, empezando por el acceso a internet. Como ya se ha mencionado en este trabajo, las TIC son un medio no creado inicialmente dentro del sistema educativo en general, sino más bien ha sido un elemento externo que se está incorporando posteriormente. Esta incorporación está tomando tiempo y su incorporación total no se dará de la noche a la mañana. Culturalmente, la formación en el uso y manejo de las TIC no forma parte del currículo nacional de educación. La formación docente en TIC deberá apuntar en dos direcciones: incorporar los contenidos tecnológicos en el

currículo para la formación docente y crear una cultura en TIC en los docentes tanto en aquellos que ya tienen un largo camino recorrido en la docencia como en aquellos que empiezan su formación docente.

### **2.21. La función del aula invertida para las clases en línea: ¿Quién enseña y quién aprende? ¿Quién evalúa y qué evalúa?**

Estamos acostumbrados a asistir a clases magistrales o en donde el estudiante tiene poca participación en su proceso de aprendizaje y, mucho menos participación en su proceso de evaluación. Sin embargo, en la enseñanza en línea el profesor no “imparte la lección”, no hay un monólogo como en las lecciones magistrales en donde el profesor es el centro del proceso, sino que la responsabilidad se traslada al alumno; éste es el verdadero protagonista (SALGADO GARCIA, 2005). El papel de los actores en el acto pedagógico se invierte y ahora el alumno es un actor activo en el proceso y deja de ser un sujeto pasivo, ya no solo recibe, ahora aporta a su proceso de aprendizaje. Se considera importante aclarar que no es que el profesor haya perdido su importancia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, sino que su papel ha cambiado y toma la forma de un estratega y de un facilitador. El alumno viene a tomar un lugar activo en la construcción de conocimientos, tienen una mayor participación y hay un involucramiento directo, sobre todo a partir de la interacción con sus compañeros y no solamente con el profesor, ahora la responsabilidad de aprender es compartida.

También, se debe decir que, como docente, una de las funciones claves que se tiene es la de evaluar. Es frecuente oír que, en la formación docente, se da prioridad a la preparación didáctica y se descuida la evaluación. Sin embargo, la calidad del desempeño docente está íntimamente relacionada con la calidad de la evaluación, dada la función retroalimentadora de ésta sobre el proceso enseñanza-aprendizaje. El papel evaluador del docente no se pierde en el aula invertida más bien debe adaptarse al nuevo rol del estudiante como actor activo

en su proceso evaluativo. En ese sentido, el docente debe recordar que evaluar no es solo poner notas o calificar, sino también tiene la responsabilidad de orientar al alumno, y debe prepararse para ello, para ayudarlo en la toma de decisiones. En el contexto actual de la pandemia, esa responsabilidad debe llevarse a cabo aceptando que el docente debe darle al estudiante la confianza para desarrollar la capacidad para dar respuesta a las dificultades encontradas tanto en el plano de aprendizaje como en el plano tecnológico, a los errores cometidos, a los objetivos no logrados. Porque no se puede evaluar de la misma manera como se hace de manera presencial, una adaptación de la evaluación es más que necesaria. Ahora, el alumno tiene la capacidad y libertad para evaluar su proceso de aprendizaje; el docente por su parte debe tener no solo la capacidad, sino el deber de evaluar su forma de evaluar, sus técnicas y la manera de implementarlas. En ese sentido, deberá haber desarrollado la capacidad para autoevaluarse a través de procesos meta evaluativos que retroalimenten su mejora constante en la pedagogía y en la forma de implementar procesos evaluativos en contextos diferentes a los que está acostumbrado.

Las herramientas con las que se cuenta en las plataformas virtuales permiten una interacción más directa de los alumnos con el profesor. Como ya se ha dicho, la clase magistral desaparece y da paso a una comunicación más fluida, más directa. Los chats y los foros permiten tener preguntas y respuestas en tiempo real, esto a través de la comunicación sincrónica. Sin embargo, hay que tener cuidado en la selección de la plataforma que se utilizará pues hay algunas que no permiten tener una comunicación fluida entre el docente-alumno y alumno-alumno, más bien proporcionan herramientas del tipo autodirigido y, es el alumno quien está a cargo de la mayor parte de su proceso de aprendizaje. También, debemos valorar las necesidades de la institución o de las unidades académicas, con el fin de seleccionar una plataforma que se ajuste al tipo de cursos, a la concepción epistemológica y a las metodologías resultantes que

deseamos implementar en los cursos virtuales o en línea. No se puede utilizar todas las herramientas sin tener un objetivo claro, se debe pensar muy bien y eso requiere una planificación con base a los objetivos que se persiguen y, sobre todo pensar en el proceso evaluativo. Hay que saber utilizar lo que se tiene en materia tecnológica y aprovecharlo para saber evaluar.

Ahora bien, hay que diferenciar entre la enseñanza virtual y la enseñanza en línea. Durante la clase se pueden llevar a cabo muchas de las actividades enmarcadas dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, por ejemplo: reflexiones sobre lo visto en clase, discusiones entre alumnos sobre lo visto en clase, aclarar dudas y hacer preguntas sobre un tema a través de la comunicación sincrónica y asincrónica, colocar tareas, compartir información, el docente puede poner información a disposición de los alumnos, etc. La enseñanza virtual suele combinarse con la enseñanza presencial, la enseñanza virtual viene a complementar con actividades que requieren un poco más de tiempo sirviendo de apoyo al trabajo presencial. Sin embargo, otras actividades propias del curso, como las evaluaciones, los ejercicios y prácticas, así como las exposiciones magistrales por parte de los alumnos, se llevan a cabo normalmente en la lección presencial.

Por otro lado, la enseñanza en línea está diseñada para que todas las actividades, incluyendo las evaluaciones, puedan llevarse a cabo en línea haciendo uso de una plataforma que ha sido diseñada previamente o utilizando una plataforma de acceso gratuito. Un ejemplo claro es la enseñanza en línea que brinda la universidad francesa de Rouen a través de la Alianza Francesa de San Salvador.

De todas maneras, la forma de enseñar tanto en la enseñanza virtual como en la enseñanza en línea ha modificado la de la enseñanza tradicional, como ya se ha dicho anteriormente, se ha pasado de una clase magistral a una donde alumno y docente interactúan de manera natural, pero ¿qué ha pasado con la

manera de evaluar? ¿Ha habido algún cambio en el proceso evaluativo? o ¿se está haciendo uso del proceso evaluativo tradicional?

En la práctica, el proceso evaluativo tradicional y, común en nuestro sistema educativo, se ha centrado desde siempre en el qué evaluar (los contenidos curriculares) y en el cómo hacerlo (pruebas objetivas y estandarizadas que permiten comparaciones en el grupo o entre los grupos). Este enfoque tradicional en evaluación se ha olvidado del para qué, de los usos diagnósticos, motivacionales y formativos intrínsecos a todo proceso evaluativo (Fernández Santos, 2019).

Así como no se debe imponer un estilo de aprendizaje a los alumnos por la sencilla razón que estos no son iguales, sus formas de aprender tampoco, la evaluación no debe ser homogénea. Sin embargo, las evaluaciones no se adaptan a esas diferencias de aprendizaje. De acuerdo con Edgar Salgado (2005) en la enseñanza virtual o en línea se necesita potenciar actividades individuales y también grupales, para quienes prefieren cada tipo. Las evaluaciones combinarán lo cuantitativo con lo cualitativo. Es decir, debemos intentar que el curso no se incline exclusivamente hacia un estilo específico, sino que haya diversidad. Pero al parecer la teoría y la práctica no llegan a un acuerdo que realmente sea de beneficio para los evaluados y no solamente para los evaluadores. Al fin y al cabo, ese es uno de los principios de la evaluación: la beneficencia como requisito para que la evaluación no se vuelva un fin en sí misma. Cabe señalar que el profesor o el equipo de diseño deberán estructurar los contenidos y actividades, ya sea en unidades, módulos, temas, o en la forma de temas transversales, problemas, casos u otras unidades. Es decir, un curso virtual no tiene que seguir un único formato, ni ser necesariamente lineal o fragmentado. Este puede seguir formatos no lineales, basados en problemas o en otros modelos, pero lo importante es que tenga una coherencia interna y que atienda a los objetivos planteados inicialmente. Dentro

de esa organización se debe contemplar los momentos de la evaluación no como la etapa final del proceso enseñanza-aprendizaje sino como parte inherente del mismo, porque la evaluación no es el fin del proceso, la evaluación debe darse antes, durante y como etapa final para la toma de decisiones para futuros procesos. La evaluación debe darse a lo largo del proceso. Hay que tener en cuenta que la forma de trabajo en un entorno virtual es diferente; por lo tanto, la forma de evaluar en entornos virtuales no puede llevarse a cabo de la misma manera como se hace de manera presencial. La flexibilidad es un elemento que juega un papel muy importante y que debe tomarse en cuenta al momento de planificar y llevar a cabo la evaluación.

En la actualidad, se habla mucho de una atención a la diversidad y de poner en práctica currículos flexibles, pero a la hora de evaluar se niega este enfoque educativo y se aplican estrategias evaluativas homogéneas y estandarizadas, que producen informaciones valoradas desde enfoques normativos. Las diferencias en las condiciones y oportunidades de aprendizaje no son tomadas en cuenta a la hora de evaluar, contradiciendo el modelo inclusivo educativo y las prácticas evaluativas implementadas en el aula y en el sistema educativo (SALGADO GARCIA, 2005). El currículo nacional dice que deben evaluarse competencias mientras que las evaluaciones que se llevan a cabo en las aulas evalúan datos, hechos, contenidos, memoria, etc.

## **2.22. Supuestos de la investigación**

1-Los docentes de francés implementaron diferentes técnicas para llevar a cabo sus prácticas de evaluación, las cuales les permiten desarrollar los procesos evaluativos de una manera más asertiva y eficiente.

2-La implementación de las técnicas de evaluación tradicionales por medio del uso de las TIC genera cambios sustanciales en el proceso

evaluativo donde los métodos de evaluación tradicionales adquieren un componente importante, la innovación.

3- La implementación de las técnicas de evaluación a través del uso de las TIC durante el contexto de la pandemia del COVID-19, año 2020, ha impactado en los resultados de las evaluaciones y en el accionar tanto de los docentes como de los alumnos.

## **2.23. Objetivos**

### **2.23.1. General**

Analizar las técnicas de evaluación implementadas por los docentes de francés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, en el desarrollo de los procesos evaluativos tomando en cuenta la afección de la pandemia del Covid-19 en el año 2020.

### **2.23.2. Específicos**

a) Identificar las diferentes técnicas de evaluación que han sido utilizadas por los docentes de francés para llevar a cabo las prácticas evaluativas durante sus actividades académicas.

b) Comparar la implementación de las técnicas de evaluación tradicionales con respecto a la aplicación de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación en el presente proceso de cambio.

c) Determinar los alcances obtenidos en la implementación de las técnicas evaluativas por los docentes de francés a través del uso de las TIC.

## **CAPITULO III. METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN**

### **3.1. Tipo o enfoque: Cualitativo**

El enfoque cualitativo estudia el hecho o situación, recogiendo información mediante entrevistas, observaciones y otras técnicas no estructuradas y la información es analizada cualitativamente, lo cual permite construir conceptos, categorías, indicadores o variables, procesos y relaciones que dan las explicaciones al hecho o situación objeto de estudio (Rodríguez Zepeda, 2013). Es importante señalar que un estudio cualitativo no es sinónimo de desorden, caos o carencia de un plan para responder las inquietudes del investigador. En las investigaciones cualitativas se traza un plan de acción en el campo para recolectar información, y se concibe una estrategia de acercamiento al fenómeno, evento, comunidad o situación a estudiar. Como dicen Denzin & Lincoln (1994) “la investigación cualitativa tiene un enfoque multi-metodológico, que implica un enfoque interpretativo y naturalista a su objeto de estudio. Esto significa que los investigadores cualitativos estudian las cosas en sus ambientes naturales, intentando darles sentido e interpretando los fenómenos en función de los significados que las personas les otorgan”. Entonces ¿Por qué utilizar este enfoque para llevar a cabo esta investigación? Como investigadores utilizamos el enfoque cualitativo por tratarse de un estudio exploratorio puesto que no había sido abordado antes, por lo que consideramos los aspectos siguientes:

- a) La naturaleza de la pregunta de investigación.
- b) El objeto de estudio necesitaba ser explorado.
- c) Un gran compromiso por parte de los investigadores en conocer a profundidad el objeto de estudio y por compartir los resultados de este.
- d) La necesidad de presentar una visión detallada del tópico.
- e) Al emplear un estudio cualitativo se busca enfatizar el rol del investigador como un aprendiz activo que puede contar la historia desde el punto de

vista de los participantes más que como un experto que emite juicios sobre los participantes.

### **3.2. Diseño: Un estudio de teoría fundamentada**

Como investigadores realizamos un estudio bajo el diseño de teoría fundamentada, como lo exponen los autores Glaser & Strauss (1967), la teoría fundamentada se basa en el interaccionismo simbólico. Su planteamiento básico es que las proposiciones teóricas surgen de los datos obtenidos en la investigación, más que de los estudios previos. En ese sentido, es el procedimiento el que genera el entendimiento de un fenómeno educativo, psicológico, comunicativo o cualquier otro que sea concreto. Además, el principio central de la teoría es que las teorías de un investigador, sobre un tema se basan en los datos. Al recopilar y analizar datos cualitativos, el investigador puede construir nueva teoría que esté fundamentada en esos datos. También la teoría fundamentada es un método sistémico porque se va trabajando en base a ciclos que van generando complejidad creciente, es decir que con cada ciclo se realiza un análisis de datos que pueden ir generando más aportes a la investigación.

Por su lado Creswell (2005) dice que la teoría fundamentada es especialmente útil cuando las teorías disponibles no explican el fenómeno o planteamiento del problema, o bien, cuando no cubren a los participantes o muestra de interés. La teoría fundamentada va más allá de los estudios previos y los marcos conceptuales preconcebidos, en búsqueda de nuevas formas de entender los procesos sociales que tienen lugar en ambientes naturales, en este caso durante el contexto actual de la pandemia del Covid-19. Otra de las características de este método es su flexibilidad para coleccionar y analizar datos, esta misma flexibilidad permite el análisis de datos desde la primera entrevista que se realiza.

La Teoría Fundamentada, es un método que lleva implícita la recolección de la información, y así mismo el consiguiente análisis de los datos obtenidos, esto, de manera simultánea, siendo un método sistemático y eficaz. Así mismo, su flexibilidad, permite combinar métodos cuantitativos y cualitativos. Además, la Teoría Fundamentada es un método de investigación cuyo soporte epistemológico radica en la vinculación entre los sujetos que buscan la comprensión de un objeto a investigar mediante las acciones y significados de los participantes de la investigación. Quiere decir que el o los investigadores recogen, codifican y analizan los datos de manera simultánea y no de manera sucesiva.

También, es importante tomar como punto de partida la selección del método de recolección de datos que se empleó en la investigación ya que ello ayudó a que el proceso se llevara a cabo de una manera fluida. La recolección de la información se realizó a través de dos procedimientos bien definidos: El ajuste y el funcionamiento. En este caso, el ajuste consiste en la generación de las categorías conceptuales a partir de los datos, y el funcionamiento se refiere a la capacidad de las categorías conceptuales de explicar lo investigado.

Por otra parte, el análisis de los datos tiene como punto de partida la codificación de la información de tal manera que sea fácil la selección de cada código. Ello permite que los datos de la investigación reciban el trato adecuado con respecto a las necesidades a investigar.

Pero ¿por qué utilizar un diseño de investigación con método de Teoría Fundamentada?

Sabemos que el método de Teoría Fundamentada es útil cuando:

- a) Cuando se desea estudiar un proceso. Ejemplo: ¿Cómo los estudiantes de X, Y o Z universidad, facultad o escuela se desarrollan como escritores?

- b) Cuando se requiere ampliar o construir teoría. Se debe tener siempre presente que el fin último de la Teoría Fundamentada es la generación de teoría. A veces se crea una nueva o se perfecciona alguna que ya existe, lo cual es una de sus principales aportaciones a la ciencia.
- c) Cuando la investigación se basa en los datos.
- d) Cuando se desea indagar en situaciones naturales, intentando dar sentido o interpretar los fenómenos en los términos del significado que las personas les otorgan.

Como investigadores teníamos un alto compromiso con esta investigación y deseábamos no solo entender el objeto de estudio como tal, sino también describir el proceso de implementación de las TIC por los docentes de francés del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador para llevar a cabo las evaluaciones durante la pandemia del COVID-19 en el año 2020.

No debemos perder de vista que el fin de este método es generar teoría fundamentada y que ésta no se basa en otras teorías, no es para hacer algo que ya existe, algo que se haya hecho antes. La teoría emerge de los datos arrojados en el proceso. Con este método buscamos darles a los datos la misma importancia que se le da a lo cuantitativo. Para ello es importante explicar cómo se ejecutó el proceso de construcción del objeto de estudio bajo la teoría fundamentada:

En un primer momento fue necesario definir el objeto de investigación: la teoría fundamentada, como ya se ha mencionado en otro momento, se preocupa de estudiar la vida social, pudiendo interesarse en cualquier temática o área de conocimiento. El objeto de la TF es un fenómeno social entendido como proceso. Es importante recalcar que el objeto puede variar considerablemente entre el inicio y el término del estudio.

Luego, es necesario explicar la manera cómo se ejecutó el muestreo bajo este método. Para realizar el muestreo teórico, los investigadores buscamos a los

sujetos que aportaran al proceso de investigación, se buscaron características de los sujetos, que conocieran el tema, más allá de características demográficas, lo que importa aquí es que los sujetos hayan vivido en el fenómeno central. Es por ello por lo que se realizó un muestreo intencional y para ello se buscó que la muestra fuera homogénea.

De igual forma es importante definir la versión del modelo por el cual se inclinó la investigación. Como investigadores utilizamos el modelo de comparación constante el cual consiste fundamentalmente en comparar las conceptualizaciones que provienen de los datos de la realidad. De acuerdo con este modelo, es indispensable llevar a cabo un muestreo teórico, el cual ya fue explicado en este trabajo.

### **3.3. Universo de estudio**

La siguiente investigación se realizó en el Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

### **3.4. Selección y tamaño de la muestra**

Debido a que el objeto de estudio eran las prácticas de evaluación implementadas por los docentes de francés del Departamento de Idiomas de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador utilizando las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC) en el contexto de la pandemia del Covid-19, la muestra fue los docentes de planta del área de francés de la Licenciatura en Lenguas Modernas del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador. Como ya se mencionó, para realizar el muestreo teórico, los investigadores buscamos a los sujetos que aportaran al proceso de investigación, que conocieran el tema para obtener de esta manera datos que sirvieran en la investigación y que dieran mayor sustento al momento de realizar el análisis.

### **3.5. Unidad de análisis y observación**

#### **3.5.1. Criterios de inclusión.**

Los docentes de planta del área de francés de la Licenciatura en Lenguas Modernas del Departamento de Idiomas extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

#### **3.5.2. Criterios de exclusión**

Los docentes hora clase del área de francés de la Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés y los docentes de la Licenciatura de Idioma Inglés, opción Enseñanza del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador.

### **3.6. Procedimiento para la recolección de información y el control de calidad de datos**

Debido al problema de la pandemia del Covid-19, la recolección de datos se llevó a cabo haciendo uso de las herramientas tecnológicas (Google Forms, Zoom, Google Meets, correo electrónico u otras que se consideraron útiles para este fin) mediante entrevistas y cuestionario.

Se realizó un análisis comparativo de datos el cual se llevó a cabo de manera artesanal.

La codificación de los datos se llevó a cabo haciendo uso del proceso que se utiliza en el modelo de Teoría Fundamentada, el cual se describe a continuación:

- a) Codificación abierta: se revisaron todos los segmentos de los datos para analizar y generar categorías iniciales de significado.
- b) Codificación axial: en esta parte el propósito era buscar un esquema conceptual determinando un tema principal desde el punto de vista de los autores, se realizó una reducción de datos, ya que se buscaban los temas relevantes en el estudio.

- c) Codificación selectiva: en esta fase se realizó un nuevo proceso de comparación de datos, para nuevamente delimitar las categorías más importantes sobre las que se buscaba desarrollar la teoría.
- d) La generación de teoría: Aquí lo que se buscaba era producir una explicación general o explicaciones respecto a un fenómeno, proceso, alguna acción o interacciones que se llevan a cabo en un contexto específico, en el caso particular de esta investigación fue el contexto del COVID-19. Y esta explicación es dada desde la perspectiva de los participantes, los sujetos que están inmersos en el objeto de estudio.

Una vez codificada la información se procedió al análisis de la misma con el objetivo de entender la elección de las técnicas de evaluación que se implementaron, los criterios de cada técnica de evaluación, sus alcances en los resultados obtenidos tanto por los alumnos como por los docentes y, por supuesto, para presentar los resultados de la investigación a la Escuela de Posgrados de la Facultad de Ciencias y Humanidades (Rodríguez Zepeda, Rivera de Parada, & Bautista Pérez, 2013). Durante el análisis de los resultados descriptivos se utilizaron las categorías y subcategorías que surgieron durante el proceso de codificación de datos, éstas se detallan en el siguiente cuadro de operacionalización de conceptos, categorías y subcategorías:

Cuadro No. 5. Operacionalización de conceptos, categorías y subcategorías

<b>Objetivo específico:</b> Identificar las diferentes técnicas que han sido utilizadas por los docentes de francés para llevar a cabo las prácticas evaluativas durante sus actividades académicas.			
<b>Ámbito de análisis (categoría)</b>	<b>Dimensión de análisis (subcategorías)</b>	<b>Definición conceptual</b>	<b>Definición operacional</b>
Formación docente en evaluación	Técnicas de evaluación	La técnica es cualquier situación, recurso o procedimiento que se utiliza para obtener información sobre la marcha del proceso de enseñanza aprendizaje. La técnica puede abarcar y utilizar varios instrumentos.	<p><b>Informales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Observaciones espontáneas</li> <li>-Conversaciones y diálogos</li> <li>-Preguntas de exploración</li> <li>-Se realizan durante toda la clase</li> <li>-No requieren mayor preparación</li> </ul> <p><b>Semiformales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Ejercicios y prácticas realizadas en clase (presencial o virtual)</li> <li>-Tareas realizadas fuera de la clase (presenciales o virtuales)</li> <li>-Requieren mayor tiempo de preparación</li> </ul> <p><b>Formales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Observación sistemática</li> <li>-Pruebas o exámenes tipo test</li> <li>-Pruebas de ejecución</li> <li>-Se realizan al finalizar una unidad o periodo determinado</li> <li>-La planificación y valoración es mucho más rigurosa</li> </ul> <p><b>Otros</b></p>
	Tipos de evaluación	La evaluación puede clasificarse según el propósito con el que se realiza, es decir que responde al PARA QUÉ y está relacionado con la oportunidad CUÁNDO se evalúa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Diagnóstica</li> <li>-Formativa</li> <li>-Sumativa</li> </ul> <p><b>Otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Nomotética</li> <li>-Idiográfica</li> <li>-Autoevaluación</li> <li>-Coevaluación</li> <li>-Heteroevaluación</li> </ul>

<b>Objetivo específico:</b> Comparar la implementación de las prácticas de evaluación tradicionales con respecto a la aplicación de las tecnologías de la información y de la comunicación en el presente proceso de cambio.			
<b>Ámbito de análisis (categoría)</b>	<b>Dimensión de análisis (subcategorías)</b>	<b>Definición conceptual</b>	<b>Definición operacional</b>
Prácticas de evaluación a través del uso de las TIC	Prácticas de evaluación tradicionales	Son todas aquellas acciones encaminadas a examinar y calificar el trabajo realizado por los estudiantes, buscan comprender las causas y consecuencias de los obstáculos que encuentra el alumno en el proceso de aprendizaje.	<p><b>Con relación a instrumentos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Elaboración de instrumentos de evaluación</li> <li>-Creación de instrumentos de evaluación</li> <li>-Uso de pruebas estandarizadas</li> </ul> <p><b>Con relación a los contenidos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Año</li> <li>-Niveles intensivos</li> <li>-Niveles avanzados</li> <li>-Gramática</li> <li>-Ortografía</li> <li>-Fonética</li> <li>-Civilización</li> <li>-Literatura</li> </ul> <p><b>Otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Comercio</li> <li>-Traducción</li> <li>-Turismo</li> </ul>
	Aspectos técnicos	Capacitación en el uso adecuado de las TIC	<p><b>El uso adecuado de las TIC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Uso de la computadora, Tablet, teléfono móvil, Internet</li> </ul> <p><b>Herramientas utilizadas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Creación de un aula virtual</li> <li>-Inscripción de los alumnos</li> <li>-Uso de plataformas virtuales (Moodle, Prometeo)</li> <li>-Software especial</li> <li>-Zoom</li> <li>-Google Meets</li> <li>-Teams</li> <li>-Correo electrónico</li> <li>-Google Drive</li> <li>-Google Classroom</li> <li>-Foros</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>-Chats</li> <li><b>Formatos de los instrumentos de evaluación:</b></li> <li>-Texto</li> <li>-Grafico</li> <li>-Audio</li> <li>-Audiovisual</li> <li>-Multimedia</li> <li>-Hipertexto</li> <li>-Hipermedia</li> <li><b>Con relación a los resultados obtenidos en los instrumentos de evaluación:</b></li> <li>-Obtención de los resultados de la evaluación</li> <li>-Tabulación de los resultados de la evaluación</li> <li>-Análisis de los resultados de las evaluaciones</li> </ul>
			<p><b>Otros</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Monecole.fr</li> <li>-Kahoot</li> <li>-Lalilo</li> <li>-Rallye lecture.fr</li> <li>-ClassDojo</li> </ul>
<p><b>Objetivo específico:</b> Determinar los alcances obtenidos en la implementación de las prácticas evaluativas por los docentes de francés a través del uso de las TIC</p>			
<b>Ámbito de análisis (categoría)</b>	<b>Dimensión de análisis (subcategorías)</b>	<b>Definición conceptual</b>	<b>Definición operacional</b>
Alcances obtenidos del proceso evaluativo a través de las TIC	Didácticos-pedagógicos	Implica la selección de técnicas e instrumentos de evaluación idóneos durante las prácticas evaluativas	<p><b>Observación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Fichas de observación</li> <li>-Registro de ocurrencias o anecdotarios</li> <li>-Escala estimativas</li> <li>-Guía de reconocimiento de retorno</li> <li>-Ficha de datos</li> <li>-Diario de actividades</li> <li>-Lista de cotejo</li> </ul> <p><b>Orales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Guía de entrevista</li> <li>-Guía de dialogo o discusión</li> <li>-Escala estimativa de calificación</li> <li>-La escala de valoración</li> </ul>

			<ul style="list-style-type: none"> <li>-Mapas conceptuales</li> <li>-El debate</li> <li>La rúbrica</li> <li><b>Escritos</b></li> <li>-Pruebas de respuestas abiertas o de desarrollo</li> <li>-Pruebas de respuestas cerradas, objetivas o de selección</li> <li>-Multiítem</li> <li>-Portafolio</li> <li>-Mapas conceptuales</li> <li>-El ensayo</li> <li>-El resumen</li> <li>-La rúbrica</li> <li><b>Ejecución</b></li> <li>-Lista de cotejo (para el manejo de equipos diversos)</li> <li>-Escala estimativas</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Otros</b></li> <li>-Retroalimentación</li> <li>-Adecuaciones curriculares para la evaluación</li> <li>-Utilización de técnicas de evaluación innovadoras</li> <li>-Actividades integradoras</li> <li>-Creación de nuevas formas de evaluar</li> </ul>
	Eficacia en el uso de las TIC	Implica el grado de conocimiento e integración de las TIC en las prácticas de evaluación	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Grado de conocimiento y apropiación de las TIC:</b></li> <li>-Uso apropiado de la computadora, Tablet, teléfono celular</li> <li>-Conceptos básicos</li> <li>-Selección de recursos TIC</li> <li>-Redes sociales</li> <li>-Herramientas colaborativas</li> <li>-Editor de texto</li> <li>-Editor multimedia</li> <li>-Actividades interactivas</li> <li>-Búsqueda y publicación de información</li> <li><b>Análisis de la información:</b></li> <li>-Logros alcanzados</li> <li>-Calidad de los resultados</li> <li>-Calidad de las</li> </ul>

			herramientas utilizadas -Utilización de recursos innovadores -Incentivo de la creatividad en el docente y alumno en el uso de las TIC -Dificultades observadas
			<b>Otros</b> -Plataformas virtuales propias de la institución (Prometeo) -Plataformas virtuales libres (Moodle)

Fuente: Este cuadro fue elaborado por los investigadores para la investigación

La confrontación de la teoría se ejecutó mediante el método de comparación constante con los datos que iban surgiendo desde la primera entrevista, pasando por la revisión de la literatura cuando fue necesario. Como el objeto de estudio no había sido abordado antes fue necesario revisar literatura relacionada a la evaluación, las Tecnologías de la Información y de la Comunicación, formación docente en TIC, la legislación de la Universidad de El Salvador, etc.

Más que la construcción de teoría, podemos decir que se logró obtener explicaciones puntuales del objeto de estudio las cuales surgieron directamente de los participantes de la investigación, por supuesto con el aporte de los investigadores puesto que se puso de manifiesto la sensibilidad teórica de los mismos.

### **3.7. El tipo de instrumentos: la entrevista y el cuestionario**

#### **3.7.1. La entrevista estructurada**

El entrevistador ha preparado una serie de preguntas y controla la conversación de acuerdo con ellas (Rodríguez Zepeda, Rivera de Parada, & Bautista Pérez, 2013). Ésta se realizó a los docentes de planta del área de francés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias Humanidades

de la Universidad de El Salvador. Dicha entrevista se realizó a través de Zoom. Se prepararon 11 preguntas, el objetivo era obtener la información sobre las prácticas de evaluación y uso de las TIC de cada docente, tener un acercamiento con los actores principales en este proceso y que proporcionaran la información necesaria para entender mejor el objeto de estudio.

### **3.7.2. El cuestionario**

Para esta investigación se utilizó un cuestionario con un número de 25 preguntas de opción múltiple, de respuestas cerradas y abiertas. El cuestionario fue administrado a los docentes de planta del área de francés de la Licenciatura en Lenguas Modernas del Departamento de Idiomas Extranjeros.

## **CAPITULO IV. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE LOS DATOS**

### **4.1. El cuestionario**

#### **4.1.1. Análisis de datos por categorías y subcategorías**

Los docentes que respondieron a dicho cuestionario imparten materias de francés que forman parte del plan de estudio de la Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés. Es importante mencionar que las materias impartidas están distribuidas en los diferentes años, desde el primero hasta el quinto año. Estas son las materias impartidas por los docentes entrevistados: Francés Intensivo I, II y III, Francés Avanzado, Literatura Francesa I y II, El Francés y el Comercio, El Francés y el Turismo, El Francés y la Traducción, Ortografía y Estilística Francesa, Gramática Francesa I y II, Introducción a la Civilización Francesa y Fonética Francesa. Las técnicas de evaluación implementadas en cada materia responden a la naturaleza y a los objetivos de cada una de ellas y de las diferentes áreas en las que son impartidas. La información recolectada se analizó estableciendo categorías y subcategorías que permitieran un análisis riguroso y sobre todo se realizó respetando las estrategias que ayudan a dar calidad al análisis cualitativo. Todo esto con el objeto de garantizar el rigor y la confianza de los hallazgos que de ello se derivan. Podemos mencionar esas estrategias: credibilidad, transparencia, dependencia y confirmabilidad. Como ya se ha mencionado en este trabajo, el análisis comparativo de datos se llevó a cabo de manera artesanal y se presenta a continuación:

### **A. Formación docente en evaluación**

#### **A.1 Selección de tipo y de técnicas de evaluación**

Pregunta 2: Durante el proceso de la pandemia, señale el tipo de evaluación que ha implementado.

Los tipos de evaluación aplicados fueron: evaluación diagnóstica, formativa, sumativa, autoevaluación, nomotética, inicial e idiográfica.

Uno de los docentes se expresó de la siguiente manera: *“Bueno, siempre se han implementado los exámenes formales, pero también se han realizado foros, a través de cuestionarios, a través de aprendizaje basado en proyectos y sobre todo los exámenes formales porque es lo que exige la Universidad y es como hemos sido formados en la parte de la evaluación”*.

Pregunta 3: ¿Cuáles de las siguientes técnicas de evaluación ha implementado?

De las técnicas de evaluación presentadas, las mayormente seleccionadas fueron: pruebas escritas, orales y de ejecución.

Pregunta 4: ¿Cuáles de los siguientes instrumentos de evaluación ha implementado?

Los docentes identificaron los instrumentos que utilizan en sus clases: guías de diálogo o discusión, pruebas escritas de respuestas abiertas o de desarrollo, pruebas escritas de respuestas cerradas, objetivas o de selección múltiple.

## **B. Formación docente en TIC**

### **B.1 Uso de herramientas tecnológicas**

Pregunta 11: Antes de la pandemia del Covid-19, ¿Cuáles herramientas tecnológicas utilizaba para implementar sus prácticas de evaluación?

Antes de la pandemia hacían uso de la grabadora, de la computadora, internet y teléfono móvil y durante ella, hicieron uso de otros instrumentos para llevar a cabo sus procesos evaluativos.

Pregunta 15: ¿Cuál de las siguientes herramientas tecnológicas ha utilizado para implementar sus técnicas de evaluación?

Las respuestas obtenidas fueron: Google Meets, correo electrónico, Google Drive, Moodle, Zoom, Foros, Google Classroom, chats, etc.

Pregunta 16: ¿Cuáles plataformas ha utilizado en la implementación de las prácticas de evaluación?

Las plataformas utilizadas con mayor frecuencia fueron: Campus UES, Google Meets, Flipgrid, Educaplay, etc.

En el desarrollo de las clases, especialmente si son virtuales, es indispensable el uso de las diferentes herramientas tecnológicas que permitan que los procesos de evaluación sean aplicados de una manera correcta, independientemente de la situación adversa causada por la pandemia del COVID-19, estas herramientas tecnológicas deberían ser incluidas en el trabajo que realiza el docente para llevar a cabo estos procesos de evaluación de manera presencial.

## B.2 Manejo de plataformas virtuales

Pregunta 19: ¿Cuál ha sido el resultado en el uso de las TIC y las plataformas virtuales para implementar sus técnicas de evaluación durante el contexto de la pandemia?

Docente 1: *“Considero que ha sido un resultado satisfactorio”.*

Docente 2: *“En general, bueno”. Sin embargo, siempre existen problemas como el fraude y problemas de conexión”.*

Docente 3: *“Muy positivo, he podido utilizar nuevas herramientas”.*

Docente 4: *“Bueno porque nos ha permitido realizar las evaluaciones de manera más rápida”.*

Docente 5: *“Regular”*

Docente 6: *“Los resultados han sido buenos a pesar de la conexión inestable”.*

Docente 7: *“Como en todo proceso siempre hay muchas cosas que mejorar, pero se ha logrado el objetivo de la evaluación a través de las plataformas que se utilizaron”.*

Los resultados obtenidos demuestran que los docentes lograron los conocimientos adecuados sobre plataformas virtuales, en vista de que se sometieron a una formación de carácter urgente en el uso y manejo de dichos recursos, puesto que la necesidad y la situación los obligó. Esto permitió que los procesos evaluativos se desarrollasen de acuerdo con los estándares de aceptación. Un docente manifestó lo siguiente: *“tuve que inscribirme en cursos virtuales para poder aprender a crear y utilizar dichos instrumentos”.*

## **C. Alcances del proceso evaluativo a través del uso de las TIC**

### **C.1 Didácticos**

Pregunta 20: ¿Qué opinión le merece el cambio de un sistema de técnicas de evaluación tradicional a uno mediante el cual ha hecho uso de las TIC?

Los docentes expresaron:

Docente 1: *“El cambio de sistema de evaluación es paulatino, y se necesita una formación continua en las TIC para ir mejorando y, sobre todo, el soporte de un conocedor en el área para tener auxilio técnico cuando se requiere”.*

Docente 2: *“Es un cambio radical. Para evaluar en línea, se necesita de un sistema más seguro y avanzado”.*

Docente 3: *“Con el uso de las TIC se ha facilitado todo el sistema de enseñanza-aprendizaje”.*

Docente 4: *“La evaluación mediante las TIC, tiene ventajas y desventajas. No debería ser totalmente en línea, dada la crisis y cuarentena otra medida no es factible por el momento”.*

Docente 5: *“Los resultados de las evaluaciones son más rápidos, lo que ha permitido ahorrar tiempo en la asignación de calificaciones”.*

Docente 6: *“A pesar de la rapidez en la obtención de los resultados, no sabría decir con toda confianza que esos resultados miden realmente si un estudiante ha aprendido o no”.*

Docente 7: *“La incorporación de las TIC me ha ayudado en la obtención de resultados de manera más rápida, hay muchas cosas por mejorar, este cambio es paulatino, es de esperar que todos se acostumbren a usar las herramientas tecnológicas en las evaluaciones para sacarle más provecho”.*

Podemos establecer que los docentes han aceptado los cambios en su forma de trabajo, obteniendo buenos resultados, pero que indudablemente se necesita de un sistema seguro para garantizar que los resultados sean óptimos. Sin embargo, esta es una desventaja porque no se garantiza que dichos resultados sean el reflejo de los conocimientos adquiridos por los estudiantes. Recomiendan que para que el sistema funcione mejor, debe existir un soporte técnico que auxilie ante las dificultades, lo que implica, asesorías frecuentes sobre los cambios tecnológicos venideros.

## C.2 Pedagógicos

Pregunta 18, segunda parte: *¿Ha hecho algún análisis de los resultados? ¿De qué manera?*

Sus respuestas fueron:

Docente 1: *“Sí, he realizado el análisis estadístico de los resultados de las evaluaciones”.*

Docente 2: *“Tomo en cuenta el análisis de resultados de las plataformas para ver dónde hubo más fallas y trabajar en ello”.*

Docente 3: *“No”*

Docente 4: *“Por supuesto. Comparando los resultados”.*

Docente 5: *“Reviso los resultados obtenidos y los porcentajes de logro”*

Docente 6: *“No”*

Docente 7: *“Hice un análisis estadístico”.*

Se debe recordar que la evaluación es una valoración, pero a los resultados de las evaluaciones solo se les aplica análisis estadístico, lo que implica definir cuántos alumnos pasaron y cuantos no, solo es un análisis cuantitativo.

Faltaría que los docentes se preocuparan por indagar las dificultades que tienen los estudiantes durante los procesos de aprendizaje. Es decir, se necesita un análisis que permita descubrir las posibles causas del buen o del mal rendimiento del estudiantado, es necesario un análisis a profundidad donde también lo negativo pueda formar parte del análisis de los resultados y poder de este modo hacer las adecuaciones pedagógicas necesarias.

### C.3 Eficacia en el uso y manejo de las TIC

Pregunta 24: ¿Cuál fue la respuesta del alumno en el uso de las TIC para implementar las técnicas de evaluación?

Se obtuvieron las siguientes respuestas:

Docente 1: *“No todos los estudiantes tenían conocimiento de las TIC, así que también para ellos fue diferente y difícil al principio. A esto, hay que agregar las dificultades de no tener siempre la conectividad adecuada a internet o no tener un aparato moderno para cargar correctamente la aplicación o plataforma donde está alojada la evaluación”.*

Docente 2: *“En general, buena. La mayoría se logró adaptar y pudo aprender a usar las plataformas; no obstante, siempre hubo alumnos que no contaban con el equipo adecuado ni la conexión ideal, lo que hacía que decidieran no tomar el examen o realizarlo diferido y de otra manera”.*

Docente 3: *“Satisfactorias”*

Docente 4: *“Todos participan en las evaluaciones pese a que la falta de calidad en la conexión e instrumentos dificulta la administración. Algunos solo poseen teléfono móvil o paquetes reducidos de datos. La ubicación territorial también incide”.*

Docente 5: *“Adecuadas a pesar de algunos inconvenientes, la mala conexión por ejemplo”*

Docente 6: *“La conexión siempre fue un problema en la mayoría de los estudiantes. Así es muy difícil para ellos y para nosotros porque no podemos obtener todos los resultados al mismo tiempo”.*

Docente 7: *“La participación fue buena pero la conexión fue mala. Tuve que ser paciente y darles más tiempo”.*

Si analizamos el proceso evaluativo como tal, se puede decir que dicho proceso se cumplió en parte ya que el uso y manejo de las TIC presentó inconvenientes que limitaron dicho proceso.

Por un lado, están las dificultades que los docentes tuvieron que enfrentar al momento de implementar sus evaluaciones y, por otro lado, están aquellos inconvenientes que los estudiantes tuvieron para poder realizarlas.

Todo lo antes manifestado deja claro que en general el estudiantado respondió de una manera positiva en el proceso de implementación de las TIC a pesar de la falta de un servicio eficiente de internet que les permitiera desarrollar de manera fluida cada una de las actividades evaluativas.

## D. Descubrimientos

### D.1 Positivos

Pregunta 18, primera parte: Con relación a la obtención de resultados de las evaluaciones ¿De qué manera los ha obtenido?

Docente 1: *“Al principio, como las respuestas a los ejercicios eran dadas por los estudiantes a través del correo electrónico, tenía que revisar cada uno de los ensayos y los resultados los obtenía manualmente. Al obtener más conocimientos y aplicar otro tipo de herramientas tecnológicas, los resultados de las evaluaciones, los he obtenido de manera automática utilizando la herramienta Google Forms”.*

Docente 2: *“Corrección automática del sistema en pruebas escritas. Corrección manual para ensayos. Rúbricas para presentaciones, proyectos y videos”.*

Docente 3: *“utilizando Edmodo”.*

Docente 4: *“A través del sistema, evaluación manual”.*

Docente 5: *“Utilizando Google Forms”.*

Docente 6: *“Esto ha sido posible a través del uso de Google Forms”*

Docente 7: *“En Formato Excel de manera automática utilizando Google Forms”.*

Para la obtención de los resultados de las evaluaciones a través de las plataformas utilizadas ha resultado sencillo su uso, facilitando el trabajo docente, puesto que han sido automáticos, siendo Google Forms la plataforma más utilizada.

### D.2 Negativos

Pregunta 22: De acuerdo con su experiencia ¿Ha sido de beneficio para los estudiantes la utilización de las TIC en la implementación de las técnicas de evaluación?

Docente 1: *“Los estudiantes tienen la oportunidad de no ser observados durante las evaluaciones y tienen la ventaja de consultar todos los documentos y así*

*obtener excelentes notas que no reflejan exactamente la adquisición de conocimientos”.*

Docente 2: *“No se puede saber si realmente un estudiante aprendió o no porque tiene todo el material a su disposición o sitios web que pueden brindarle más fácilmente las respuestas. Además, no todos los estudiantes cuentan con acceso a un buen internet”.*

Docente 3: *“Los resultados son engañosos y no puedo dar fe que haya un aprendizaje real”.*

Docente 4: *“No estoy de acuerdo en realizar evaluaciones así, porque los estudiantes tienen muchas ventajas y no puedo controlar el aprendizaje”.*

Docente 5: *“No sé si los resultados reflejan un verdadero aprendizaje”.*

Docente 6: *“No se logran cumplir todos los objetivos de los contenidos por falta de una adecuada supervisión”.*

Docente 7: *“Es difícil porque en muchas ocasiones ha habido desinterés por parte de algunos estudiantes al estar frente al problema de la mala conectividad”.*

En relación a todo lo antes expresado por los docentes se puede decir que, aunque en cada uno de los argumentos se percibe como un beneficio para los estudiantes, el mismo no es sustancialmente positivo en vista de que todo está a favor de brindarles la comodidad en el desarrollo de sus evaluaciones lo que no permite realmente medir el conocimiento obtenido por ellos.

## **E. Beneficios**

### **E.1 Para los docentes**

Pregunta 21: ¿Ha existido, para usted, algún beneficio en el uso de las TIC durante la implementación de las técnicas de evaluación?

Docente 1: *“He adquirido conocimiento en otra área del saber humano”.*

Docente 2: *“La rapidez con la que se corrigen las pruebas escritas en las plataformas”.*

Docente 3: *“Con el uso de Edmodo, digito el examen en opción múltiple; digito hasta 5 distractores escogiendo el correcto, la plataforma califica inmediatamente verificando las respuestas correctas e incorrectas; el estudiante inmediatamente después del examen sabe cuál fue su puntuación”.*

Docente 4: *“Por supuesto, facilita la evaluación y la obtención de resultados”.*

Docente 5: *“Facilita la evaluación y los resultados son inmediatos”.*

Docente 6: *“La rapidez para obtener resultados”.*

Docente 7: *“La obtención de resultados con mayor facilidad y rapidez”.*

Al modificar las evaluaciones tradicionales por otras que incluían el uso de las TIC, los docentes se favorecieron con la obtención de resultados de las evaluaciones en el menor tiempo posible.

## E.2 Para los alumnos

Pregunta 22: De acuerdo con su experiencia ¿Ha sido de beneficio para los estudiantes la utilización de las TIC en la implementación de las técnicas de evaluación? Explique.

Docente 1: *“Los estudiantes son los principalmente beneficiados porque ellos tienen la oportunidad de no ser observados durante el proceso de evaluación y tienen la ventaja de consultar todos los documentos y así obtener excelentes notas que no reflejan exactamente la adquisición de conocimientos, puesto que durante las reuniones en línea no manifiestan la aprehensión de contenidos/ temas evaluados”.*

Docente 2: *“No se puede saber si realmente un estudiante aprendió o no porque tiene a su disposición todo el material o sitios web que pueden brindarle*

*más fácilmente las respuestas. Además, no todos los estudiantes cuentan con acceso a un buen internet”.*

*Docente 3: “Conociendo inmediatamente el resultado de la evaluación”.*

*Docente 4: “Sí, pero como dije anteriormente. Existen ventajas y desventajas. No debería ser totalmente en línea. Por mi experiencia. En Europa las evaluaciones de la formación a distancia son presenciales”.*

*Docente 5: “No sé si los resultados reflejan un verdadero aprendizaje”.*

*Docente 6: “No se logran cumplir todos los objetivos de los contenidos por falta de una adecuada supervisión”.*

*Docente 7: “Es difícil porque en muchas ocasiones ha habido desinterés por parte de algunos estudiantes al estar frente al problema de la mala conectividad”.*

Los docentes opinan que los estudiantes han sido los más beneficiados puesto que este cambio de metodología les ha permitido contar con el material de apoyo en físico al momento de realizar sus evaluaciones. Así mismo, el hecho de no ser observados durante la evaluación les permite consultar diversos materiales en internet dando como resultado la obtención de mejores calificaciones con respecto al sistema de evaluación tradicional.

Sin embargo, lo que ha sido de beneficio para los estudiantes, ocasionalmente se volvió un problema para los docentes.

## **4.2. La entrevista**

### **Análisis de datos por categorías y subcategorías**

El objetivo de realizar la entrevista fue recabar información que no es tan evidente en los datos recolectados en el cuestionario. Ésta permite profundizar para obtener elementos valiosos y darles un mejor sentido a los datos recabados. La información se obtuvo de primera mano y de boca de los entrevistados lo que le dio un valor agregado al análisis de la información.

#### **A. Formación docente en evaluación**

##### A.1 Tipos y Técnicas de evaluación

Dentro del análisis de resultados con respecto al tipo y a las técnicas de evaluación implementadas durante la pandemia del COVID-19, se ha podido identificar que las más utilizadas por los docentes de francés fueron: rúbricas, exámenes escritos tipo test, cuestionarios y proyectos. Las cuales se conocen también como técnicas formales de evaluación.

Con menor frecuencia se utilizaron pruebas orales como las exposiciones y foros de discusión generados a partir de una pregunta guía. Con relación a esta información, uno de los docentes manifestó que *“es importante hacer una selección adecuada del tipo y de la técnica de evaluación que más se apege a la evaluación que se llevará a cabo, puesto que no es lo mismo evaluar la materia de Francés Intensivo que evaluar la materia de El Francés y el Turismo”*.

Los docentes de francés se vieron en la necesidad de adaptar sus evaluaciones al contexto de la educación a distancia dadas las circunstancias de la nueva normalidad.

#### **B. Prácticas de evaluación a través de las TIC**

##### B.1 Prácticas de evaluación tradicional

Las prácticas de evaluación tradicionales implementadas por los docentes de francés, durante la pandemia, han estado orientadas más al cumplimiento de objetivos que al desarrollo de competencias ya que se limitan a examinar y calificar, pero no comprenden las causas y consecuencias de los obstáculos que encuentra el alumno en el proceso de aprendizaje y en el proceso evaluativo. Así lo manifestaba uno de los docentes entrevistados; *“Debido a la pandemia y como consecuencia de los cambios que se han tenido que realizar, el proceso de evaluación ha sufrido modificaciones que han afectado el desempeño del alumno, anteriormente teníamos la posibilidad de retroalimentar antes y después de la evaluación, ahora ya no”*. En el proceso se ha dejado de lado componentes esenciales como la retroalimentación. Además, una de las docentes fue enfática cuando se le preguntó: ¿De alguna manera usted le da algún porcentaje, alguna valoración al proceso como tal? A lo que ella respondió:

*“Quisiera, pero no está contemplado para este ciclo por ejemplo nos dijeron: Ahorita lo que importa es que el estudiante...pero así, bien feo... pase o no pase. Adiós evaluación formativa; por eso es que nos agregaron una cantidad de estudiantes increíble; de seis grupos u ocho que había se hicieron dos, repartidos entre dos docentes”*.

## B2. Prácticas de evaluación a través de diferentes formatos digitales

El tiempo ha sido uno de los obstáculos más grandes tanto para docentes como para alumnos en el proceso evaluativo. Así lo manifestó una de las docentes encuestadas:

*“El tiempo para realizar una prueba de forma presencial era de entre dos y una hora y media, sin embargo, hemos tenido que reducir el tiempo. Por ejemplo, para la última evaluación realizada les di 30 minutos para 50 ítems de escoger nada más y se quejaron de que muy poco tiempo, entonces el tiempo es una dificultad que he encontrado y algunas*

*plataformas no aceptan la inserción de tildes, de acentos que se usan en francés”.*

Es por ello, que podemos decir que el tiempo es un factor determinante en el correcto desarrollo de las prácticas de evaluación ya que, con el uso de plataformas digitales, las condiciones varían. Resulta complicado definir un tiempo adecuado cuando no se está monitoreando al estudiante en el momento de la prueba, especialmente si necesita alguna orientación en la comprensión de los ítems o en la escritura cuando los equipos nuestros no están adaptados a la escritura de otras lenguas.

Sin embargo, los docentes han hecho uso de formatos no convencionales para implementar sus técnicas de evaluación, entre las que mencionan están: Multimedia, hipertexto, gráfico, audio y audiovisual.

### **C. Alcances obtenidos**

#### C1. Didácticos

Los docentes manifestaron que ha habido una correcta implementación de instrumentos didácticos para llevar a cabo los procesos evaluativos en cumplimiento a las competencias previamente establecidas en cada materia o curso. Con relación a las competencias trabajadas, debemos ser claros en decir que estas han tenido que reducirse por la misma situación de la pandemia puesto que todos los procesos se han visto afectados. Como ya se ha mencionado, se le ha dado más énfasis al cumplimiento de objetivos que al desarrollo de competencias. Sin embargo, los docentes expresaron que hubo un compromiso real de su parte no solo para lograr los objetivos de la evaluación, sino también, para formarse en el uso de plataformas y aplicaciones de utilidad en la implementación de sus evaluaciones lo cual se refleja en esta respuesta: *“la innovación es un elemento que muchas veces no tiene lugar en el currículo y en los planes de estudio puesto que requiere tiempo y mucho sacrificio y, no todos los docentes tienen la disponibilidad para innovar. Cuando*

*se innova uno puede darse cuenta de que a veces solo se necesita tener la voluntad para hacerlo”.*

## C2. Pedagógicos

Los conocimientos adquiridos sobre TIC en los procesos evaluativos han permitido seleccionar y aplicar acciones educativas y evaluativas emprendidas dentro de marcos institucionales dados y cuya tendencia es dar cumplimiento a los programas de estudio. Todo ello es evidente gracias al testimonio expresado por una de las docentes entrevistadas en donde manifestó que:

*“A pesar de ciertos inconvenientes que pedagógicamente no son los idóneos tal es el caso del incremento en la capacidad del número de estudiantes inscritos en cada grupo de clase, donde se pasó de 25 a 70 inscritos debido a la reducción de grupos teóricos, se hizo todo lo que estaba a nuestro alcance para cumplir con el programa de estudio de las diferentes asignaturas y favorecer el proceso educativo de los estudiantes”.*

## C3. Eficacia en el uso de las TIC

Ante la revolución tecnológica de nuestro tiempo, y a pesar del poco acceso a la red, la falta de dispositivos electrónicos, la falta de desarrollo de actividades y evaluaciones grupales, la obtención de resultados se dio de manera inmediata para su revisión, análisis y calificación lo cual queda evidenciado en las siguientes respuestas:

- a) *“De acuerdo con esta experiencia puedo decir que la diferencia más significativa entre evaluar tradicionalmente y evaluar aplicando las TIC ha sido descubrir que se puede obtener más rápido las calificaciones y datos estadísticos de aprobación”.*
- b) *“Con respecto a la corrección de los exámenes eso si se simplifica, lo hace automáticamente la plataforma”.*

c) *“No se puede implementar evaluaciones que se realizan de forma presencial, toca adaptar a las circunstancias. Una evaluación de forma presencial normalmente tomaba 2 horas, no se puede aplicar y querer obtener los mismos resultados de esta manera”.*

A pesar de los obstáculos encontrados en la implementación de las TIC durante la pandemia, los procesos evaluativos aplicados por los docentes se han llevado a cabo de manera positiva, por supuesto que se podrían mejorar realizando los cambios necesarios en dichos procesos.

Cuadro No. 6. Hallazgos obtenidos en el análisis de datos del cuestionario y de la entrevista

Positivos	Negativos
<ul style="list-style-type: none"> <li>-Amplio conocimiento sobre tipos y técnicas de evaluación tradicionales</li> <li>-El uso de formatos no convencionales en las prácticas de evaluación (multimedia, hipertexto, gráfico, audio y audiovisuales), en menor medida</li> <li>-Rápida adaptación al manejo de plataformas virtuales</li> <li>-Apertura al cambio en la manera de enseñar y evaluar</li> <li>-Obtención de resultados de manera más rápida a través de Google Forms</li> <li>-Adquisición de nuevos conocimientos en otras áreas del saber (tecnología)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Falta de un análisis profundo de los resultados de las pruebas (asignar notas)</li> <li>-Mal servicio de Internet impide la eficacia del proceso evaluativo</li> <li>-Falta de soporte técnico para los docentes</li> <li>-No se puede determinar un verdadero aprendizaje</li> <li>-Los resultados de las evaluaciones no son confiables</li> <li>-Predominio de técnicas formales de evaluación (asignar notas)</li> <li>-La adaptación de las técnicas de evaluación no se tradujo en mejora</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>-Un verdadero compromiso por parte del cuerpo docente en su labor de enseñar y evaluar</li> <li>-Un creciente deseo de innovación</li> <li>-Disposición al cambio (incluir la parte tecnológica en el currículo)</li> <li>-Compromiso por mejorar la práctica docente y las prácticas de evaluación</li> </ul>	<p>para el proceso de adquisición de conocimientos</p> <p>Mayor énfasis en el cumplimiento de objetivos que en el desarrollo de competencias lingüísticas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Pérdida de interés en el proceso evaluativo (por parte de los alumnos)</li> <li>-Menor tiempo para realizar las pruebas</li> <li>-Los estudiantes consultan el material (no hay control durante la evaluación)</li> <li>-El tiempo como factor determinante para el correcto desarrollo de las prácticas evaluativas (reducción de este)</li> <li>-Incremento en el número de estudiantes por grupo (en detrimento de la calidad educativa)</li> <li>-Mayor estrés causado por el exceso de trabajo (incremento de horas para elaborar pruebas y mayor exposición a las pantallas)</li> </ul>
---	---

## **CAPITULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

### **5.1. Conclusiones**

El análisis de nuestra investigación nos lleva a definir las siguientes conclusiones:

1- Es de gran importancia que en los procesos evaluativos aplicados en educación superior a lo largo del desarrollo de la presente pandemia del COVID-19, los métodos de innovación tecnológicos tengan continuidad para favorecer el desarrollo de evaluaciones adecuadas, tomando en cuenta que no solo se trata de cumplir con metas, sino también del desarrollo de competencias, rompiendo con el estado de resistencia al cambio tecnológico que ambas partes involucradas podrían reflejar. También se puede decir que una educación que no trasciende conforme a los cambios sociales que exigen cambios metodológicos restringe la competitividad y la calidad que demanda la educación superior.

2- Los resultados obtenidos reflejan que los docentes de francés, del Departamento de Idiomas de la Universidad de El Salvador, en los diferentes niveles de la Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés, se vieron en la necesidad de buscar la manera de implementar nuevas metodologías tecnológicas, que les permitieran hacerle frente a las necesidades de enseñar y evaluar en el contexto de la pandemia del Covid-19; lo que dejó en evidencia las limitantes que el cuerpo docente tiene en el uso de las TIC; sin olvidar las dificultades que los estudiantes tenían para emplear adecuadamente las diferentes plataformas en los procesos evaluativos.

3- Tanto los maestros, como los estudiantes del Departamento de Idiomas Extranjeros, al inicio de la pandemia, no contaban con formación en el uso de plataformas virtuales, lo que dificultó el desarrollo pleno en el proceso de formación y evaluación de los alumnos de francés; sin embargo de una manera comprometida, se logró cumplir con cada una de las evaluaciones contempladas a lo largo de cada unidad académica desarrollada por parte de los docentes, y los estudiantes lograron acoplarse a la nueva manera de ser evaluados, independientemente de las dificultades del entorno y de las debilidades enfrentadas.

4- Se puede enfatizar que el factor tiempo jugó un papel determinante dentro del proceso de formación y evaluación, siendo insuficiente para lograr el cumplimiento de todas las metas previamente establecidas en cada una de las unidades desarrolladas por lo que debe haber un desarrollo continuo en la formación integral de los actores del proceso educativo y evaluativo.

## **5.2. Recomendaciones**

1- El Departamento de Idiomas Extranjeros de la Universidad de El Salvador, debe dar continuidad a las Tecnologías de la Información y la Comunicación utilizadas durante el contexto de la pandemia del Covid-19 para seguir trascendiendo el modelo tradicional y para estar a la vanguardia de las necesidades actuales a través del uso adecuado de las diferentes plataformas virtuales para llevar a cabo las evaluaciones de manera eficiente y confiable.

2- Debe existir un programa de formación docente continuo en el uso de las diferentes plataformas educativas, para facilitar que los procesos educativos y evaluativos rindan los frutos esperados en los estudiantes que están en proceso de formación.

3- Las autoridades del Departamento de Idiomas Extranjeros deben gestionar ante las autoridades respectivas de la Universidad de El Salvador un servicio de internet eficiente que permita que cada actividad virtual se desarrolle adecuadamente, cumpliendo con las necesidades de todo buen proceso de formación en línea.

4- Es necesario que las autoridades académicas del Departamento de Idiomas de la UES establezcan un límite de estudiantes por grupos tutoriales, sobre todo durante la educación en línea o virtual, para permitir que el proceso de enseñanza y aprendizaje se lleve a cabo de una mejor manera y que esto contribuya a tener un proceso de evaluación eficaz.

5- Hacer uso de las TIC en las prácticas evaluativas de la educación presencial para que estas comiencen a formar parte del proceso de enseñanza y aprendizaje de los docentes y de los alumnos. Los cambios que se están presentando en la sociedad de la Información y de la Comunicación, sobre todo en el campo de la educación, exigen que los docentes se preparen para afrontar las demandas actuales en busca de cumplir el objetivo principal de la evaluación: Mejorar el aprendizaje de los estudiantes.

6- Se necesita un mayor compromiso de parte de las autoridades de la UES para brindar formación continua a los docentes y crear cursos de formación tecnológica para los estudiantes en la búsqueda de establecer un

mecanismo efectivo de desarrollo en evaluación a través del uso de las TIC. La buena voluntad por parte del docente de querer innovar no es suficiente cuando no se le dota de las herramientas necesarias para desarrollar su trabajo. A eso debe agregársele que se necesita una buena formación continua en TIC que no solventa problemas a corto plazo, sino más bien se debe pensar en soluciones que tengan un impacto positivo a largo plazo tanto para los docentes como para los estudiantes.

## VI. REFERENCIAS

- Andión Gamboa, M. (2016). Usos apropiados de las TIC en la educación superior. *REencuentro*, 5-9.
- Ángel Uribe, I. C., & Patiño Lemos, M. R. (2018). Línea base de indicadores de apropiación TIC en instituciones educativas. *Educación y Educadores*, 435-457.
- Bartocchini, P. &. (2008). *Manual de Formación Práctica para el profesor de francés*. Paris: CLE INTERNACIONAL.
- Ceman, S. E. (2009). Evaluando la evaluación. Tensiones de sentidos en el nivel universitario. *Educere*, vol. 13, núm. 46, 777-783.
- Duart, J. S. (2000). *Aprender en la virtualidad*. Barcelona: Gedisa.
- Fernández Santos, A. (2019). *Evaluando la evaluación de los aprendizajes*. San Salvador: UFG-Editores.
- Fonseca Chiu, L. B., Medellín Serna, L. A., & Vásquez Padilla, J. L. (2014). El uso de herramientas de la web 2.0 como estrategias didácticas en el proceso de. *Paakat: Revista de Tecnología y Sociedad*, 9.
- Frola, P. (2011). *Competencias docentes para la evaluación cuantitativa del aprendizaje*. México D.F.: Centro de Investigación Educativa .
- GÓMEZ BUILES, C. M. (2011). *CONCEPCIONES Y PRÁCTICAS EVALUATIVAS EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PIO XII DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO DE LOS MILAGROS*. Medellín: UNIVERSIDAD CATÓLICA DE MANIZALES.
- Guzmán Flores, T., García Ramírez, M. T., Espuny Vidal, C., & Chaparro Sánchez. (2011). Formación docente para la integración de las TIC en la práctica educativa. *Apertura*, 11.
- López de la Madrid, M. E. (2006). Percepción sobre las tecnologías de la información y la comunicación en los docentes de una universidad mexicana: el Centro Universitario del Sur de la Universidad de Guadalajara. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 14.
- López de Mesa, C. P. (2011). Políticas públicas y TIC en la educación. *Revista Iberoamericana de Ciencia, Tecnología y Sociedad* , 18.

- María Martínez, A. C. (2011). Algunos ejemplos de buenas prácticas de evaluación del grupo GRAPA-RIMA-Universitat Politècnica de Catalunya. *XARXA X6*, 13.
- Mejía Pérez, O. (2012). De la evaluación tradicional a una nueva evaluación basada en competencias. *Revista Electrónica Educare*, 27-46.
- MINED, M. D. (2015). *Evaluación al Servicio del Aprendizaje y del Desarrollo*. San Salvador: ALBACROMES S.A. DE C.V.
- Mora Vargas, A. I. (2004). La evaluación educativa: Concepto, períodos y modelos. *Revista Electrónica "Actualidades Investigativas en Educación"*, vol. 4, núm. 2, 28.
- Paz Ramírez, S., Márquez, D. A., Padilla Vedia, J., & Torrejón Tejerina, E. (2019). LAS TIC EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA. *Ánfora*, 111-130.
- Pimiento Prieto, J. (2012). *LAS COMPETENCIAS EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA*. México D.F.: PEARSON EDUCACIÓN.
- Regil Vargas, L. (2011). Aprendizajes y TIC en Educación Superior. *Reencuentro*, 92-96.
- Rodríguez Zepeda, M. E., Rivera de Parada, A., & Bautista Pérez, F. (2013). *Lineamientos básicos para elaborar anteproyectos e informes de investigación o de innovación*. San Salvador: Universidad Evangélica de El Salvador.
- SALGADO GARCIA, E. (2005). *ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA VIRTUAL*. San José: ULACIT.
- SALVADOR, U. D. (2017). *Legislación Universitaria*. San Salvador: Imprenta Universitaria.
- Terán González, C. d., Araujo, W. J., & Castillo Vázquez, R. A. (2017). Alternativas para Transformar la Evaluación en la Praxis Universitaria. *Revista Scientific*, 155-175.
- Urbina Nájara, A. B., Medina Nieto, M. A., & Gracia, V. (2013). Uso de Moodle para evaluar competencias cognitivas en ciencias exactas. *Educere*, 51-58.
- Vásquez de Castro Rué, A. (2014). *Evaluación Tradicional vs Evaluación Competencial*. Barcelona: UNIR.
- Velázquez de Bustamante, M. E. (2009). *Pedagogía y formación docente*. San José: Editorama, S.A.
- Villamizar Rodríguez, J. Á. (2005). Los procesos en la evaluación educativa. *Educere*, 541-544.
- Yelon, S. L. (1988). *La Psicología en el aula*. México: Trillas.

## **VII. ANEXOS**

## 7.1. Instrumentos cualitativos

- 1) Se utilizó la entrevista individual estructurada.
- 2) Presentación del entrevistador.
- 3) Información de la confidencialidad de la entrevista.
- 4) Información sobre la intención de la entrevista.

## ANEXO 1

**Temática:** La implementación de técnicas de evaluación en los procesos evaluativos durante la pandemia del Covid-19

**Objetivo:** Analizar las técnicas de evaluación implementadas por los docentes de francés del Departamento de Idiomas Extranjeros de la Facultad de Ciencias y Humanidades de la Universidad de El Salvador, en el desarrollo de los procesos evaluativos tomando en cuenta la afección de la pandemia del Covid-19.

### Entrevista

- 1- ¿Cuántos años de experiencia docente tiene en la enseñanza del francés?
- 2- ¿Cuál es su formación de base? Título obtenido (profesorado, licenciatura, etc.)
- 3- De acuerdo con su experiencia, ¿Cómo define usted evaluar y calificar?
- 4- ¿Cuáles técnicas de evaluación implementa en el proceso de evaluación en su(s) asignatura(s) en la Licenciatura en Lenguas Modernas?
- 5- ¿De qué área son las materias que usted imparte? (Niveles intensivos, Niveles avanzado, Gramática, Ortografía, Fonética, Civilización, Literatura)
- 6- ¿Qué tipo de instrumento(s) de evaluación utiliza en sus prácticas evaluativas?
- 7- ¿Las evaluaciones que usted realiza a sus estudiantes son estandarizadas o son preparadas por usted?
- 8- ¿Usted hace uso de las Tecnológicas de la Información y de la Comunicación (TIC) en sus prácticas evaluativas?
- 9- ¿Qué tipo de herramientas o plataformas virtuales utiliza en sus prácticas de evaluación? ¿Las ha usado siempre, o ha empezado a utilizarlas dado el contexto de la pandemia del Covid-19?
- 10- En el uso de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación implementadas en las prácticas de evaluación, ¿usted involucra activamente a sus estudiantes? Sí /No ¿Cómo lo hace?
- 11- De acuerdo con su experiencia ¿Cómo ha sido la implementación de las técnicas de evaluación tradicionales con respecto a la aplicación de las tecnologías de la información y de la comunicación en el contexto de la pandemia del Covid-19? ¿Ha habido alguna diferencia? ¿Ha habido alguna mejora en el proceso de evaluación? ¿Dificultades encontradas? ¿Descubrimientos?

## ANEXO 2



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE POSGRADOS



### MAESTRÍA EN FORMACIÓN PARA LA DOCENCIA UNIVERSITARIA

#### CUESTIONARIO

ESTIMADO MAESTRO/MAESTRA:

Las siguientes preguntas pretenden conocer las técnicas de evaluación que se han empleado en los procesos de enseñanza del idioma francés y que se han aplicado durante el período de la pandemia del Covid-19 la cual afectó todos los procesos educativos. La información que usted proporcione es anónima, únicamente se le pide que reconozca su edad, sexo, tiempo de servicio, nivel que atiende y el título obtenido. Gracias al anonimato esperamos que se exprese con sinceridad, aun cuando las preguntas indaguen sobre las técnicas que usted emplea en el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma francés.

Indicaciones: Responda cada una de las siguientes preguntas de acuerdo con sus conocimientos y experiencia sobre técnicas en las prácticas de evaluación y el uso de las TIC

#### DATOS GENERALES

**Edad:** \_\_\_\_\_

**Sexo:** (favor subrayar o marcar)

Femenino

Masculino

Tiempo de servicio \_\_\_\_\_ Tiempo de enseñar en la universidad \_\_\_\_\_

Nivel que atiende \_\_\_\_\_ Título obtenido \_\_\_\_\_

#### Selección de tipos de evaluación

1- ¿Cuáles materias ha impartido durante este año en el contexto de la pandemia?

---

---

2- Durante el contexto de la pandemia, señale el tipo de evaluación que ha implementado

Evaluación Diagnóstica	
Evaluación Formativa	
Evaluación Sumativa	
Autoevaluación	

Coevaluación	
Heteroevaluación	
Evaluación Nomotética	
Evaluación Idiográfica	
Evaluación Inicial	

### Selección de técnicas de evaluación

- 3- Durante el contexto de la pandemia ¿Cuáles de las siguientes técnicas de evaluación ha implementado?

Observación	
Orales	
Escritas	
Ejecución	

- 4- Durante el contexto de la pandemia ¿Cuáles de los siguientes instrumentos de evaluación ha implementado?

Fichas de observación	
Registro de ocurrencias o anecdotarios	
Escalas estimativas	
Guía de reconocimiento de retorno	
Ficha de datos	
Diario de actividades	
Lista de cotejo	
Guía de entrevista	
Guía de dialogo o discusión	
Escala estimativa de calificación	
La escala de valoración	
Mapas conceptuales	
El debate	
Pruebas escritas de respuestas abiertas o de desarrollo	
Pruebas escritas de respuestas cerradas, objetivas o de selección	
Multiítem	
Portafolio	

- 5- ¿Qué otro tipo de actividades didácticas ha implementado en sus prácticas de evaluación?
-

- 
- 
- 6- Al momento de elaborar los instrumentos de evaluación ¿En cuáles de las siguientes características hace énfasis?

Validez	
Objetividad	
Confiabilidad	
Eficiencia	
Dificultad	

### Formación docente en el uso adecuado de las TIC

- 7- ¿Cuál era el nivel de conocimiento que tenía sobre las TIC antes del inicio de la pandemia del COVID-19?

Insuficiente	
Suficiente	
Notable	

- 8- ¿Los conocimientos sobre las TIC eran adecuados conforme a la situación adversa a causa de la pandemia?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

- 9- Previo a toda esta situación a causa de la pandemia, ¿Había recibido formación en el uso de las TIC para desarrollar sus prácticas de evaluación?

Sí \_\_\_\_ No \_\_\_\_

Si su respuesta es SI, ¿En qué consistió esa formación?

---

---

- 10- ¿Está capacitado el personal docente de su departamento en el uso de las TIC para desarrollar las prácticas de evaluación?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

- 11- Antes de la pandemia del Covid-19, ¿Cuáles herramientas tecnológicas utilizaba para implementar sus prácticas de evaluación?

Computadora	
Tablet	
Teléfono móvil	
Internet	
Otro	

### Uso de las TIC en evaluación

12- ¿Considera que ha tenido el tiempo suficiente y las herramientas adecuadas para implementar sus prácticas de evaluación durante la pandemia del Covid-19?

---

13- ¿El Departamento de Idiomas Extranjeros le ha provisto de los recursos necesarios para su adecuado desempeño como docente?

---

14- ¿Qué tipo de recursos tecnológicos le proporcionó la institución durante el desarrollo de sus actividades académicas?

---



---

15- ¿Cuál de las siguientes herramientas tecnológicas ha utilizado para implementar sus técnicas de evaluación?

-Zoom	
-Google Meets	
-Teams	
-Correo electrónico	
-Google Drive	
-Google Classroom	
-Moodle	
-Foros	
-Chats	
Otras:	

16- ¿Cuáles plataformas ha utilizado en la implementación de las prácticas de evaluación?

---

---

17- En el diseño de sus instrumentos de evaluación, ¿Qué formato ha utilizado?

Texto	
Gráfico	
Audio	
Audiovisual	
Multimedia	
Hipertexto	
Hipermedia	
Otros	

18- Con relación a la obtención de resultados de las evaluaciones ¿De qué manera los ha obtenido? ¿Ha hecho algún análisis de los resultados? ¿De qué manera?

**Alcances obtenidos en la implementación de las prácticas de evaluación a través de las TIC**

19- ¿Cuál ha sido el resultado en el uso de las TIC y de las plataformas virtuales para implementar sus técnicas de evaluación durante el contexto de la pandemia?

---

20- ¿Qué opinión le merece el cambio de un sistema de técnicas de evaluación tradicional a uno mediante el cual ha hecho uso de las TIC?

---

21- ¿Ha existido algún beneficio, para usted, en el uso de las TIC durante la implementación de las técnicas de evaluación?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_; Si su respuesta es SI, explique: \_\_\_\_\_

---

---

22- De acuerdo con su experiencia ¿Ha sido de beneficio para los estudiantes la utilización de las TIC en la implementación de las técnicas de evaluación?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_ Explique \_\_\_\_\_

23- ¿Cómo considera las técnicas de evaluación implementadas a través las TIC para cumplir con los objetivos de la evaluación?

---

24- ¿Cuál fue la respuesta del alumno en el uso de las TIC para implementar las técnicas de evaluación? \_\_\_\_\_

25- En el uso de las TIC para implementar las técnicas de evaluación ¿usted involucró activamente a sus estudiantes? Si /No ¿Cómo lo hizo?

---

### ANEXO 3

#### MATRIZ DE CONGRUENCIA

Propuesta de matriz de resultados.

Proyecto de investigación

Objetivo:

Matriz de resultados de la entrevista						
Objetivo al que corresponde (según el objetivo específico)	Pregunta del cuestionario/ de la entrevista	Participante 1	Participante 2	Participante 3	Variable operacional	Indicador significativo de la variable (obtenido en la entrevista)

## ANEXO 4

### ANÁLISIS DE DATOS POR CATEGORÍAS

<b>Categorías</b>	<b>Subcategorías</b>	<b>Análisis</b>
<b>A. Formación docente en evaluación</b>	A1. Técnicas de evaluación	
	A2. Tipos de evaluación	
<b>B. Prácticas de evaluación a través de las TIC</b>	B1. Prácticas de evaluación tradicionales	
	B2. Aspectos técnicos	
<b>C. Alcances obtenidos</b>	C1. Didácticos	
	C2. Pedagógicos	
	C3. Eficacia en el uso de las TIC	

## ANEXO 5

### MATRIZ DE CONGRUENCIA

Propuesta de matriz de resultados.

Proyecto de investigación

Objetivo:

Objetivo al que corresponde (según el objetivo específico)	Pregunta del cuestionario/ de la entrevista	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	Variable operacional	Indicador significativo de la variable (obtenido en el cuestionario)

## ANEXO 6

### ANÁLISIS DE DATOS POR CATEGORÍAS

Categorías	Subcategorías	Análisis
<b>A.</b> <b>Formación docente en evaluación</b>	A1. Selección de tipos de evaluación	
	A2. Selección de técnicas de evaluación	
<b>B.</b> <b>Formación docente en TIC</b>	B1. Uso de herramientas tecnológicas	
	B2. Uso de plataformas virtuales	
<b>C.</b> <b>Alcances del proceso evaluativo a través de las TIC</b>	C1. Didácticos	
	C2. Pedagógicos	
	C3. Eficacia en el uso y manejo de las TIC	
<b>D.</b> <b>Descubrimientos</b>	D1. Positivos	
	D2. Negativos	
<b>E.</b> <b>Beneficios</b>	E1. Docente	
	E2. Estudiantes	